

PER  
B-226

S

18/4/29 160  
Coopération. Culture maraîchère.  
Industrie laitière. Elevage  
et Aviculture.

# LE BULLETIN DE LA FERME

PARAIT TOUS  
LES JEUDIS

FONDÉ  
EN 1913  
ESTABLISHED IN 1913



Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec

La Coopérative Fédérée ne se tient aucunement responsable de la matière à lire, pas plus que des annonces que peut publier le Bulletin de la Ferme autres que celles qui la concernent en propre.

Canada, excepté Cité de Québec:	\$1.00
Cité de Québec et pays étrangers:	\$1.50
Pour les sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers:	.75

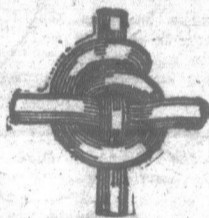
VOLUME XVII, No 16

QUÉBEC

LE 18 AVRIL 1929

## BROCHE A CLOTURE

"FÉDÉRÉE"



Des milliers de cultivateurs se servent maintenant exclusivement des clotures "Fédérée".

Elles n'ont pas d'égal pour l'apparence, la résistance à la rouille et la durée.

Notre très grande capacité d'achat nous permet de vous les offrir à prix très bas. Un achat fait à la Coopérative constitue une économie appréciable.

Nous vous invitons à comparer nos prix avec ceux des autres.

Demandez nos listes de prix et notre catalogue illustré.

## TOLE! - TOLE!

Nous sommes en mesure de vous offrir la tôle à des prix qui vous intéresseront et qui vous feront épargner sur vos achats.

Ne placez pas votre commande avant de nous consulter.

Envoyez-nous les dimensions des bâtiments que vous vous proposez de construire et nous vous fournirons gratuitement, et sans obligation de votre part, un estimé du prix d'achat de la tôle rendue à votre station.

Demandez nos listes complètes de prix ainsi que notre catalogue illustré.

## CULTIVATEURS!

A la Coopérative Fédérée de Québec

Vous êtes assurés des plus hauts prix du marché pour vos

### VEAUX ABATTUS

Nous vous conseillons de profiter des conditions actuelles pour faire vos expéditions.

## OEUFS! - OEUFS!

La Coopérative dispose de débouchés illimités pour vendre avantageusement les oeufs dont vous pouvez lui confier la vente.

### VENDEZ VOS OEUFS EN COOPERATION

Nous fournissons gratuitement à chacun de nos expéditeurs les caisses (30 douzaines seulement), papeterie et étiquettes d'expédition. Faites-en la demande.

Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul Est, Montréal - (Casier Postal 326)

Bibliothèque St-Sulpice  
340 rue St-Denis

18

18

18





**PELLICULES**  
Quatre fois par semaine, frictionnez au Minard le cuir cheveu. Il enraye les pellicules et la chute des cheveux, auxquels il donne le lustre de la santé et dont il stimule la croissance.

**Liniment Blanc**  
Recommandé 722

**MINARD**  
TRIOMPHE DE LA DOULEUR



**Un Véritable Aliment!**

La différence entre la Véritable Mélasses Extra Fancy des Barbades et les mélasses ordinaires, est la même que celle entre le lait pur et le lait écrémé.

La Véritable Mélasses Extra Fancy des Barbades, conserve toute la valeur nutritive du suc de la célèbre canne à sucre des Barbades—le suc de canne le plus pur du monde!

Elle est hygiénique et exquis!

Employez-la sur la table et à la cuisine!

Rappelez-vous! Demandez la Véritable Mélasses Extra Fancy des Barbades!

LES BONS EPICIERS LA VENDENT.

22F



**PANIER AUX LETTRES**

Nos services sont axés à nos abonnés seulement. Nous ne pouvons donc répondre aux lettres qui ne sont pas signées ou qui ne portent qu'un pseudonyme.

Mme A. P., St-Jérôme.—Pourriez-vous me dire où je pourrais vendre des tapis au crochet?

Rép.—En vous adressant aux maisons suivantes vous pourriez peut-être placer vos tapis en consignation: Dupuis Frères, Ltee et T. Eaton Ltee, Montréal, P. F. Renaud, Ltee, Beauceville, Canada Steamship Lines, Ltd. Ecrivez d'abord pour plus de précautions.

P. B., Carleton-Centre.—Pourriez-vous me dire où me procurer des Oil Cake Meal?

Rép.—Adressez-vous à la Canadian Linsseed Oil Co., Montréal.

J. L., Villersoy.—J'aimerais bien connaître la recette pour faire la bière d'épinette.

Rép.—En voici deux excellentes, que nous pourrions vous recommander: Prenez trois gallons d'eau, une pinte de mélasse, une cuillerée de poudre de gingembre, une demi cuillerée de thé de soda à pâte, une cuillerée à thé d'essence d'épinette, trois cuillerées à table de yeast à bière. Brassez le tout ensemble, puis coulez, mettez en bouteille et placez-les sur la glace. Cette bière est bonne pour prendre de suite.—Autre recette: Pour vingt gallons d'eau tiède, mettez dix livres de sucre ou deux gallons de mélasse, un demi-gallon de yeast, trois cuillerées à thé d'esprit d'épinette blanche et autant d'épinette noire, que vous mettez dans la mélasse en brassant vingt minutes. Versez dans le baril dix autres gallons. Laissez fermenter dans une place chaude pendant deux jours; ensuite mettez au froid et bouches bien le baril.

R. A., La Sarre.—Au taux actuel, 24 francs valent environ \$1 de notre monnaie. Pour envoyer cet argent, vous feriez mieux de vous adresser à la banque de votre localité.

**CONSULTATIONS DU VÉTÉRINAIRE**

N. G., Webura.—L'une de mes vaches a vélé il y a huit jours et ne donne qu'une pinte de lait. Que dois-je faire?

Une autre, qui a aussi vélé dernièrement, a un trayon presque tari. Y a-t-il quelque chose à faire?

Réponse à la première question.—Donnez à votre vache une demi livre de sulfate de soude par jour pendant une semaine. Frictionnez le pis avec de l'alcool camphré une fois par jour.

Réponse à la deuxième question.—S'il n'y a pas d'inflammation, faites la friction de ce quartier du pis. S'il y a inflammation, frictionnez avec de l'onguent iodo-ioduré à 3%, deux fois par jour.

P. H., Ste-Séraphine.—J'ai une vache qui a mal aux pattes de derrière depuis qu'elle a vélé il y a huit jours. Elle se lève, mais elle se recouche presque aussitôt. Elle a peu d'appétit et maigrit beaucoup. Pouvez-vous me dire ce qu'elle a et quel remède appliquer? Pouvez-vous me donner une recette pour une vache qui ne rejette pas l'envoloppe après le vêlage? Est-ce que cela peut causer la mort?

Réponse à la première question.—Votre vache fait de la paralysie. Frictionnez les reins et les pattes avec du vinaigre chaud ou du liniment. Donnez-lui des stimulants, tel que du café. Il serait bon aussi de lui donner du sel à médecine pour tenir les intestins libres: une demi-livre.

Réponse à la deuxième question.—Faites des injections antiseptiques (titres dans la matricole, acide carbolique à 2%). Donnez une bonne nourriture. Il se vend des capsules qui hâtent la délivrance et préviennent l'infection, qui peut causer la mort.

H. B., St-Sébastien.—J'ai une vache dont le pis enfle et devient très gros au moment où nous abandonnons de la traire jusqu'à ce que nous l'envoyions à l'herbe. Y a-t-il quelque chose à faire?

Rép.—Purgez votre vache au sulfate de soude, 1½ livre. Faites la traite pour vider complètement le pis. Si l'inflammation persiste, frictionnez avec de l'onguent iodo-ioduré à 3%, deux fois par jour. Diminuez la ration pendant quelques jours.

**Bilan du C.N.R. pour février 1929**

Les recettes brutes du Canadien National durant le mois de février 1929 se sont élevées à \$19,614,509, chiffre que l'on compare à \$19,586,702 en février 1928, une augmentation de \$25,807 ou de 0.1 p. cent. Durant ce mois les dépenses se sont élevées à \$16,178,821 contre \$16,120,491 en février 1928, une augmentation de \$58,330 ou de 0.4 p. cent. Les recettes nettes se sont élevées à \$3,435,687 contre \$3,468,210 en février 1928, une diminution de 0.9 p. cent.

Les recettes brutes du Canadien National pour les premiers deux mois de l'année se totalisent à \$37,792,194 contre \$38,460,373 en 1928, une diminution de 1.7 p. cent. Les dépenses se sont élevées en 1929 à \$32,271,765 contre \$32,671,151 en 1928, une diminution de 1.2 p. cent.

Les recettes nettes pour les premiers deux mois de cette année se sont élevées à \$5,520,428 que l'on compare à \$5,789,221 durant la période de 1928 correspondante, une diminution de 4.6 p. cent.

**Dr G.-A. OUELLET, M.V.**  
ST-CASIMIR, P. Q.  
Fournira sur demande tous les remèdes pour animaux à des prix raisonnables.

**NOUS ACHETONS LA CRÈME ET LES ŒUFS À L'ANNÉE**


**NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX**

**ECRIVEZ-NOUS**

**J. J. Joubert** 4141 rue St-André  
**LIMITÉE** MONTREAL

**Plus besoin de faire de réparations de clôture!**

**lorsque vous avez une CLÔTURE DE FERME SECURITY sur votre terre.**



La Clôture de Ferme "Security" surpasse la durée de toute autre clôture ordinaire. Sa longue durée ne nécessitera jamais de ces réparations annuelles qui sont coûteuses.

La grosse broche No. 8, placée sur le dessus retient la clôture aux endroits les plus faibles et l'empêche de pecher.

Le maud Security qui joint la broche venant de toutes les directions, est doublement galvanisé, ce qui évite toute cause de rouille et rend cette clôture à l'épreuve de tous troubles.

Ecrivez-nous, dès maintenant et nous vous enverrons notre catalogue GRATUITEMENT... il vous renseignera sur tout et vous prouvera que vous pouvez épargner avec "SECURITY".

**SECURITY FENCE**  
Company Limited  
2651 St. Catherine St. East MONTREAL

Notre

**CRÈME**

Expédiez-nous-la cette année, nous payons constamment les meilleurs prix et faisons les remises régulièrement.

**LAITERIE DE QUÉBEC**  
75 Avenue du Sacré-Cœur  
QUÉBEC

Un fait indiscutable qui atteste de l'excellence de notre service, c'est que nos expéditeurs de la première heure, sont encore nos meilleurs amis.



LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

ADMINISTRATION  
Abonnement payant  
Canada—Excepté cité de Québec et pays étrangers  
Pour les Sociétaires de la Société Fédérée de Québec  
Société des Jardiniers  
Tarif des annonces 15c. la ligne classifiée 3 sous du mot, 1 par insertion. Payable d'avance depuis le 1er oct.  
Pour abonnements et annonces "Bulletin de la Ferme", L'Économiste (Édifice Guil) Case postale 129.—Tél. 2-

Volume XVII—F

**L'Instru**

Voilà un sujet mais il est d'une consacrée notre é à déjà été dit.

Est-ce à dire fait sous ce rapp n'ignorons pas le compétence et u ment de l'Agricul secondent efficace culture et de nos à faire, tout le m

Il y a à peine cole a été inaug nous avons bien mais peu encoura végétaient pénibl

Le gouverneme prenant, d'un aut tion agricole plus graduellement les mation de techni naissances, puisée gurés les cours l'université agric

Et nous pou agricole jouit au fois, nous le devoi de l'instruction a jeter un regard er ligente rotation é tures revenaient les épuisant d'un relevées permetta légitimes espéra

maux, pendant constituait une grais chimiques s'est-il produit à désirer, il est à existera à peu pr clôtures mieux e rapidement et er méticuleux, et le hygiéniques, alim économique, ils se leurs propriétaire un objet nécessai vant réaliser de j ses instants de li capital investi da tout sur sa ferme placé.

Qui niera qu d'une meilleure in contredit: c'est g sans cesse bienve ces résultats ont. Mais s'il y a devons nous croi tout est pour le n doivent au contr efforts.

C'est bien ai



ADMINISTRATION ET PUBLICITE

Abonnement payable d'avance.  
Canada—Excepté cité de Québec... \$ 1.00  
Cité de Québec et pays étrangers... 1.50  
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maralchers... 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 sous par insertion. Payable d'avance. Tarif en vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire au "Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue de la Couronne (Edifice Guillemette), Québec. Case postale 129.—Tél. 2-4297.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET REDACTION  
37, DE LA COURONNE,  
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
de la Société des Jardiniers-Maralchers et de la Société d'Industrie Laitière  
de la Province de Québec.

REDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techniciens et de praticiens agricoles, assistés de collaborateurs occasionnels et de correspondants de diverses institutions agricoles. Toute collaboration est sujette au contrôle du directeur.

La correspondance concernant la rédaction doit être adressée au Directeur du "Bulletin de la Ferme", Case postale 129, Québec.

Volume XVII—Henri Gagnon, Président.

QUÉBEC, le 18 AVRIL 1929

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 16

## L'Instruction agricole, Source de Progrès et de Bien-Etre

Voilà un sujet qui a déjà fait couler bien des flots d'encre, mais il est d'une telle importance que nous croyons devoir y consacrer notre éditorial de ce jour, au risque de répéter ce qui a déjà été dit.

Est-ce à dire que nous croyons qu'il ne s'est encore rien fait sous ce rapport en notre province? Que non pas. Nous n'ignorons pas les louables efforts de celui qui dirige, avec une compétence et un dévouement reconnus de tous, le département de l'Agriculture, de la pléiade d'hommes dévoués qui le secondent efficacement, des professeurs de nos collèges d'agriculture et de nos agronomes; mais qu'il reste encore beaucoup à faire, tout le monde l'admettra sans peine.

Il y a à peine vingt ans qu'un système d'enseignement agricole a été inauguré en notre province. Avant cette époque, nous avions bien par ci par là quelques écoles d'agriculture; mais peu encouragées de nos gouvernants, et pour cause, elles végétaient péniblement.

Le gouvernement, voyant ses ressources s'accroître et comprenant, d'un autre côté, les immenses avantages d'une instruction agricole plus répandue, mit l'épaule à la roue, augmenta graduellement les octrois aux collèges d'agriculture pour la formation de techniciens, d'une élite qui ferait rayonner des connaissances puisées à bonne source. C'est alors que furent inaugurés les cours abrégés, que continue avec tant de succès l'université agricole ambulante.

Et nous pouvons sans crainte affirmer que si notre classe agricole jouit aujourd'hui d'une plus grande aisance qu'autrefois, nous le devons en majeure partie à une plus grande diffusion de l'instruction agricole. Et pour s'en convaincre, il suffit de jeter un regard en arrière. Il n'y a que quelques années, l'intelligente rotation était pour ainsi dire inconnue. Les mêmes cultures revenaient trop souvent dans les mêmes sols appauvris, les épuisant d'une façon presque irréparable. Les clôtures mal relevées permettaient aux troupeaux de détruire en une nuit les légitimes espérances d'une année de constant labeur. Les animaux, pendant la froide saison, dépérissaient; la basse-cour constituait une servitude sur toutes les fermes. L'usage d'engrais chimiques eut été considéré comme une anomalie. Que s'est-il produit depuis ce temps-là? Si la rotation laisse encore à désirer, il est à prévoir que, dans un avenir rapproché, elle existera à peu près partout. Les champs sont bien divisés, les clôtures mieux entretenues. Les travaux de culture se font rapidement et en temps. On donne aux troupeaux des soins méticuleux, et logés dans des édifices spacieux, confortables, hygiéniques, alimentés d'une façon rationnelle, par le fait même économique, ils fournissent un bon travail, de beaux bénéfices à leurs propriétaires. La basse-cour n'est plus considérée comme un objet nécessaire quoique non payant, mais bien comme pouvant réaliser de jolis bénéfices pour la fermière qui lui consacre ses instants de liberté. Enfin, le cultivateur comprend que le capital investi dans les engrais chimiques distribués un peu partout sur sa ferme (chaux, phosphate, etc.) est de l'argent bien placé.

Qui nierait que ces résultats consolants soient la résultante d'une meilleure instruction agricole? Disons-le sans crainte d'être contredit: c'est grâce à l'enseignement continu, à la direction sans cesse bienveillante des vrais amis de la classe agricole que ces résultats ont été obtenus.

Mais s'il y a progrès évident, il ne s'ensuit pas que nous devions nous croiser les bras et croire qu'en province de Québec tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes. Ces succès doivent au contraire nous stimuler, nous inciter à de nouveaux efforts.

C'est bien ainsi que le comprend l'honorable M. Caron, et

c'est pourquoi il a fait augmenter d'un demi-million de piastres les octrois à l'agriculture. Cette somme lui permettra de donner une plus grande extension à l'œuvre si bien commencée et de faire en sorte qu'un plus grand nombre profitent de l'instruction agricole et acquièrent les connaissances qui leur permettront de faire produire davantage à leur ferme et à leurs troupeaux.

Pour éviter que ces efforts et l'argent dépensé soient stériles, travaillons de toute notre âme à faciliter chez nous l'œuvre entreprise par l'honorable M. Caron pour nous assurer une plus grande prospérité matérielle; que ceux qui le peuvent envoient au moins un de leurs fils au collège d'agriculture, que les autres profitent des cours abrégés qui se donneront un peu partout, et que tous lisent journaux et revues agricoles.

C'est par une instruction agricole plus répandue que nous développerons notre agriculture, que nous ferons aimer la terre davantage, que nous augmenterons la prospérité matérielle, intellectuelle et morale de notre peuple.

Un autre aspect de la question: c'est l'éducation que l'enfant reçoit à l'école rurale. Ce problème préoccupe non seulement les éducateurs de notre province, mais aussi ceux des vieux pays, comme la France et la Belgique. Nous trouvons à ce sujet, dans la "Renaissance agricole", le grand organe des cultivateurs de Belgique, les réflexions suivantes, que nous livrons à la méditation de ceux qui s'intéressent à l'éducation de la jeunesse de nos campagnes:

"Un de ces facteurs dont la pernicieuse influence se retrouve malheureusement à la base de la dépopulation des campagnes, c'est l'éducation non appropriée que l'enfant reçoit à l'école rurale.

"Trop souvent, l'enfant y est élevé dans l'indifférence de ce qui touche à la terre; l'instruction qu'il y reçoit n'est pas toujours faite pour l'attacher à la culture.

"Les programmes officiels des cours ont été élaborés en ne tenant aucun compte de la nécessité d'apprendre à l'enfant de la campagne les principes que plus tard il devra connaître pour tirer du sol les richesses qu'il recèle.

"C'est dans l'humble école du village que son âme devra s'ouvrir aux beautés de la nature, qu'elle devra puiser les raisons d'amour qui feront de lui dans la suite un vrai cultivateur, un "enraciné" du sol, un défenseur passionné de la terre.

"Au lieu de s'appliquer à faire de ces enfants de futurs fonctionnaires, que l'instituteur rural leur fasse comprendre que le métier de leurs pères est de tous le plus beau, le plus noble, le plus libre et le plus sain. Qu'il leur montre souvent que le fermier, dans sa ferme, est de loin plus heureux que l'ouvrier à l'usine ou le fonctionnaire à son bureau.

"De cette âme d'enfant qui lui est confiée, qu'il en fasse une âme campagnarde, qu'il lui apprenne à préférer les aléas de la profession agricole à la vie monotone et trop mécanisée des centres industriels.

"En agissant de la sorte, l'instituteur rural aura lutté efficacement contre la dépopulation des campagnes, que tous nous déplorons; il aura maintenu au sol des paysans en nombre suffisant et suffisamment instruits pour ne pas le laisser s'anémier, mais lui faire produire le bonheur, la richesse et la vie."

Avant de clore, il n'est pas sans intérêt de rechercher les méthodes d'enseignement qui ont permis au cultivateur danois de suivre les progrès de la technique agricole. Alimentation rationnelle des animaux, sélection des races locales, emploi des engrais et des semences sélectionnées, modernisation de l'outillage agricole, initiation aux industries agricoles si florissantes sous leur forme coopérative, tels sont les grands problèmes qui sont inculqués aux élèves assidus à suivre les cours agricoles.

L'Etat danois n'a pas manqué de favoriser ce mouvement par la création de nombreuses institutions officielles et de bourses d'études.

L'étude du mouvement coopératif et des grandes industries agricoles, comme les laiteries, y est spécialement poussée. Le développement prodigieux de l'instruction agricole a

(suite à la page 320)

18

18

18



## PAGE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

## RECETTES UTILES

## BISCUITS.

1 pinte de farine, un peu de sel, 2 cuillerées à thé (coûbles) de Poudre à Pâte Magique, du beurre, un peu moins que la grosseur d'un œuf. Mélanger ensemble et ajouter assez de lait doux pour faire des biscuits. Ne pas rouler, mais jeter par cuillerées dans des tôleuses chaudes et beurrées et faire cuire dans un four bien chaud.

*Le Bulletin de la Ferme est le seul organe officiel dont la Coopérative se serve pour se tenir en relation avec ses membres.*

## RECETTES UTILES

## PETITS PAINS GRAHAM.

2 tasses de farine Graham, 1 tasse de farine, 1 tasse de lait doux, 1 tasse de lait sur, 2 cuillerées (coûbles) de Poudre à Pâte Magique, 2 œufs, une pincée de sel, du beurre ou du saindoux.

## REPLISSAGE AUX BANANES.

Couper 2 bananes; ajouter un peu de sucre pulvérisé et du jus de citron.

## Propos Divers

### Sur la Coopération

L'interprétation que l'on donne à l'idée de coopération n'est pas toujours conforme à ce qu'elle est réellement. Ainsi, il arrive souvent qu'à la Coopérative Fédérée on reçoive des lettres rédigées à peu près dans ces termes: "Je suis entièrement satisfait des prix que vous m'avez retournés pour les produits que je vous ai envoyés, et j'ai décidé de vous continuer mon encouragement et de vous expédier, à l'occasion, les produits que je pourrais avoir à vendre."

C'est là une manière très aimable d'apprécier le travail des officiers de la Fédérée, et ces derniers n'auraient, sans doute, que des remerciements à adresser aux signataires de ces lettres, si celles-ci ne laissaient deviner, chez certains gens, une conception fautive de ce qu'est la Coopérative Fédérée de Québec et de ce qu'il faut comprendre par la vraie et saine coopération.

Une coopérative n'est pas une entreprise privée de quelques individus; c'est une association agricole exclusivement composée de cultivateurs et de personnes intéressées à l'agriculture. Chacun des employés d'une telle organisation ne travaille que dans l'unique but de rendre service à ceux dans l'intérêt de qui la société a été fondée.

Chaque des activités de l'association est orientée, non pas tant en vue du bien que la société elle-même peut en retirer, que dans le but du profit et des avantages que ses membres y trouveront, grâce au concours de leur groupement et de l'influence qu'ils se seront ainsi donnée par l'union.

C'est cette notion que nous voudrions voir développée au sein de la classe agricole; c'est cette idée que nous aimerions voir mieux connue et moins souvent ignorée lorsque l'on parle de coopération et de Coopérative Fédérée.

Les cultivateurs qui confient la vente de leurs produits à une organisation quelconque de coopération, ne l'oublions pas, ne rendent pas service, en ce faisant, à celui-ci ou à celui-là, à Pierre ou à Jacques, mais ils agissent dans leur propre intérêt. Il est vrai que la vente en coopération a une réaction bienfaisante, dont tous ceux qui sont intéressés à la production agricole bénéficieront dans une mesure plus ou moins grande.

L'expérience du passé nous a suffisamment démontré que, sans la coopération, les cultivateurs étaient pratiquement à la merci du grand commerce et, plus que cela, ils n'avaient absolument aucune influence à faire jouer dans le jeu de hausse et de baisse que subissent les prix. Pourquoi refuserions-nous de reconnaître cette vérité, que le commerce ne reconnaît que trop, à preuve la lutte acharnée que l'on entretient, par tous les moyens possibles, contre toutes nos organisations sérieuses de coopération.

Si le commerce est si fortement intéressé à voir diminuer l'influence de nos organisations de coopération, c'est qu'il y trouve une raison, et cette raison ne peut certainement pas être favorable à ceux aux dépens de qui il prélève ses profits. Les cultivateurs devraient donc toujours aussi chercher à encourager leurs coopératives. Ils ont bien le droit de trouver que tout ne se fait peut-être pas aussi bien qu'il le faudrait, mais faut-il pour cela ne pas savoir reconnaître le bien qu'elles ont fait et qu'elles continuent de faire.

Il ne faut pas oublier qu'il entre en ligne de compte, dans une organisation quelque peu importante de coopération, une foule de facteurs qui contribuent à rendre à peu près impossibles certains changements, que les directeurs peuvent parfois connaître bien mieux que ceux qui les critiquent. L'application des principes de la coopération n'est pas toujours aussi simple et facile qu'on peut l'imaginer quand on n'a aucune expérience de la chose. Il faut faire soi-même certaines choses pour en comprendre toutes les difficultés.

Pour qu'une coopérative obtienne de bons résultats, il est essentiel que la classe agricole comprenne bien qu'une coopérative, centrale ou locale, est la chose de ses membres, et que le succès d'une telle organisation est subordonné au concours que chaque membre lui apporte.

Les affaires d'une société ne progresseront qu'en proportion de l'intérêt qu'y apporteront ses membres.

N'encourageons pas notre coopérative pour l'unique raison qu'elle nous a payé plus cher que tel marchand ou tel commerçant; sachons

voir en elle plus et mieux qu'une maison qui fait du commerce, et surtout, ne mettons pas notre coopérative dans l'obligation de faire du commerce, ainsi qu'il arrive trop souvent.

Voyons plutôt, dans nos organisations de coopération, le groupement de nos forces, groupement dont l'influence met le commerce dans l'obligation de porter le niveau de ses prix à un point qui nous permette de rendre l'exploitation de nos fermes plus profitable et plus "payante"; voyons, dans nos coopératives, des organismes qui ont contribué à éliminer nombre d'intermédiaires inutiles, dont les profits exagérés diminuaient considérablement nos revenus et nos profits.

Sachons voir les résultats et les faits tels qu'ils sont réellement, et ne limitons pas nos horizons à l'unique vue de ce que peuvent nous laisser voir les apparences, ou encore les critiques plus ou moins bien fondées. Rappelons-nous qu'à juger trop hâtivement, on s'expose à errer et à faire des torts inappréciables et souvent irréparables.

## Un détail important

Il y a parfois certains détails qui ont une importance assez grande. En voici un, sur lequel nous tenons à appeler l'attention de nos lecteurs.

Toute lettre, tout document officiel doit porter une signature officielle et responsable. Il pourra paraître superflu de mentionner la chose, et cependant que de fois il nous arrive de subir certaines complications qui n'ont pas d'autre cause que celle-là.

Pour illustrer la chose, nous nous permettrons de citer un cas qui est survenu récemment.

Une Coopérative Agricole, peu éloignée de Montréal, charge un de ses directeurs d'écrire à la Coopérative Fédérée pour avoir des renseignements sur les prix des engrais alimentaires. Cette lettre est signée par M. X...; quelques jours plus tard, après avoir reçu une réponse favorable, la même Locale décide de placer sa commande; cette fois, c'est M. Y... qui écrit et qui signe de son nom.

La Fédérée fait l'expédition du char demandé et fait son compte au nom de M. Y... qui a fait les dernières démarches. Ce dernier écrit et dit que le char était pour la Coopérative de sa localité et que le compte devrait être adressé au trésorier de celle-ci. Cinq ou six lettres durent être échangées, avant que l'affaire fut définitivement réglée.

Tout ceci aurait été évité, si les lettres avaient été signées du nom officiel de la Coopérative locale et du nom de celui qui était chargé des démarches.

Il serait donc à souhaiter que chaque association ait une estampe, dont on puisse se servir pour la signature des lettres et documents. Ceci simplifierait considérablement un bon nombre de difficultés inutiles et contribuerait à mettre fin à une foule de malentendus plus ou moins agréables pour les différentes personnes intéressées.

## L'Instruction agricole

(suite de la page 329)

largement contribué au progrès de l'agriculture danoise. Elle a créé notamment une grande confiance réciproque entre les professeurs et les agriculteurs. Une collaboration intime s'en est suivie pour le plus grand profit de tous. Le professeur ou agronome est reçu partout. Il est écouté dans tous les milieux agricoles. Ses conseils éclairés sont suivis scrupuleusement. Les résultats ne se sont pas fait attendre, notamment dans la question si importante de l'alimentation rationnelle des vaches laitières. Dans les plus petites exploitations, l'alimentation est basée sur le principe de l'unité fourragère, seul capable d'établir un prix de revient rationnel et économique. Ce principe, si complexe pourtant, est maintenant universellement compris au Danemark. Voilà bien un argument en faveur du perfectionnement de l'enseignement agricole.

Avant d'acheter des engrais chimiques, le cultivateur doit connaître la nature du sol et la composition de l'engrais le mieux adapté à la culture proposée. Et dire qu'il y a des citoyens assez présomptueux pour clamer que c'est comme ceci ou comme cela que l'on devrait cultiver. La vérité, c'est que le plus ignorant des cultivateurs en connaît davantage en culture que le plus instruit des habitants des villes. Le cultivateur possède ce que le citoyen n'aura jamais: l'expérience.

## NOTES

## Aux Can

Une semaine seulement de notre concours-qui trop tard pour envoyer prenez toutes les pré arrivent à temps. Pr disposition pour comp entrepr. Vos chance pouvez encore aspirer reste.

Faire à temps et les arrosages pour la d

Remettre au lende le bon moyen d'être e

L'essentiel pour le contrôle laitier, qu qu'elles ne rapportent notre production lait autres provinces.

Une pensée.—V Le jour que vous volé nais deux moyens bie dimanche et de prendr

La production du d'exciter les animaux exemple, les fermiers s qu'il ne faut pas faire vais aussi d'envoyer q et les effraie. La pro du système nerveux, c nuire gravement au la

Les semences.— à faire la semence dev par des criblages répé au laboratoire fédéral

Cette dernière p année, que la mauvai déceptions dans plusi grains que nous semo pas laisser prendre pi gereuses, dont la mu dans nos récoltes.

La puissance de l vidus, de races différe à créer l'un des organ mal an distribue à se producteurs de vendr portaient avant la gu

En province de C trop lentement au gr sinon le seul moyen p quels il a droit, une p tence plus aisée.

La richesse du C accrue d'environ mille respectable.

La province de C faut pas oublier que n et que notre développ

Avec les immens de nos pouvoirs d'eau década, de faire une r

Chose bien certa sons de plus rapides du pays.

Le dimanche à l que le dimanche à la d de semblable, nulle p toire, composée de p frères, et qui ne sont dont le curé est le p aux pieds des autels, p sacrifice qui a racheté une même charité, le animent tous ces chré ordre parfait, le rayon



## NOTES ET COMMENTAIRES

## Aux Candidats de notre Concours

Une semaine seulement nous sépare de la date de clôture finale de notre concours-quinzième anniversaire. Après le 25 avril, il sera trop tard pour envoyer vos abonnements. Il importe donc que vous preniez toutes les précautions nécessaires pour que vos listes nous arrivent à temps. Profitez bien des quelques jours encore à votre disposition pour compléter le travail de recrutement que vous avez entrepris. Vos chances de succès ne sont pas compromises et vous pouvez encore aspirer aux premières places pour le temps qui vous reste.

**Faire à temps** et parfaitement, voilà ce qui importe le plus dans les arrosages pour la destruction des insectes.

**Remettre au lendemain** ce que l'on peut faire le jour même, c'est le bon moyen d'être en retard dans tous les travaux.

L'essentiel pour assurer la prospérité de l'industrie laitière, c'est le contrôle laitier, qui permet d'éliminer les vaches qui coûtent plus qu'elles ne rapportent. Tant que ce système ne se sera pas généralisé, notre production laitière moyenne demeurera inférieure à celle des autres provinces.

**Une pensée.**—Vous savez que le bien volé ne profite jamais. Le jour que vous voliez au Seigneur ne profitera pas non plus. Je connais deux moyens bien sûrs de devenir pauvres: c'est de travailler le dimanche et de prendre le bien d'autrui.—Le curé d'Ars.

**La production du lait.**—Tout ce qui est susceptible de troubler ou d'exciter les animaux est nuisible à la production du lait. Ainsi, par exemple, les fermiers soucieux d'obtenir du lait de bonne qualité savent qu'il ne faut pas faire voyager les animaux. Il est généralement mauvais aussi d'envoyer quérir les vaches par un chien, qui court après elles et les effraie. La production du lait est entièrement sous la direction du système nerveux, et tout ce qui trouble le système nerveux peut nuire gravement au lait.

**Les semences.**—Les cultivateurs qui ont récolté du grain propre à faire la semence devraient cette année s'appliquer à le bien nettoyer par des criblages répétés, et en faire faire l'analyse pour la germination au laboratoire fédéral des semences, à Québec.

Cette dernière précaution est d'autant plus nécessaire, cette année, que la mauvaise germination des semences pourrait causer des déceptions dans plusieurs districts. En outre, un bon nettoyage des grains que nous semons s'impose de plus en plus, si nous ne voulons pas laisser prendre pied à un grand nombre de mauvaises herbes dangereuses, dont la multiplication devient de plus en plus alarmante dans nos récoltes.

**La puissance de la coopération.**—Dans l'Ouest canadien, des individus, de races différentes mais unis par l'idée coopérative, ont réussi à créer l'un des organismes les plus puissants du monde, qui bon an mal an distribue à ses membres près de \$350,000,000 et permet aux producteurs de vendre leurs produits plus du double de ce qu'ils rapportaient avant la guerre.

En province de Québec, l'idée coopérative fait son chemin, mais trop lentement au gré de nos désirs, car nous y voyons le meilleur, sinon le seul moyen pour le cultivateur de réaliser les bénéfices auxquels il a droit, une plus juste rétribution de son travail et une existence plus aisée.

**La richesse du Canada.**—Depuis 1921, la richesse nationale s'est accrue d'environ mille millions de piastres par année. C'est un chiffre respectable.

La province de Québec est encore seconde en valeur, mais il ne faut pas oublier que notre population est moindre que celle d'Ontario et que notre développement industriel est de date plutôt récente.

Avec les immenses possibilités que laisse entrevoir l'exploitation de nos pouvoirs d'eau et de nos mines, il sera intéressant, dans une autre décennie, de faire une nouvelle comparaison.

Chose bien certaine, c'est que depuis quelques années nous faisons de plus rapides progrès que toutes les autres provinces de l'est du pays.

**Le dimanche à la campagne.**—Quel beau et touchant spectacle que le dimanche à la campagne, sur les rives du St-Laurent! Non! rien de semblable, nulle part ailleurs... La population de tout un territoire, composée de parents et d'amis, qui se considèrent comme des frères, et qui ne sont en réalité que les membres d'une même famille dont le curé est le père vénéré, vient chaque dimanche s'agenouiller aux pieds des autels, prier, chanter, et offrir avec son pasteur l'auguste sacrifice qui rachète le monde. Une même foi, une même espérance, une même charité, les mêmes sentiments et les mêmes aspirations animent tous ces chrétiens. Dans un recueillement profond, dans un ordre parfait, le rayonnement du bonheur au front, en union avec les

## Vous devez leur donner une chance dans la vie



Sans doute, vous devez les laisser "faire leur propre chemin" mais voudriez-vous voir vos enfants en butte à toutes les difficultés que vous avez rencontrées à vos débuts?

Qu'auraient été pour vous un peu d'argent et d'éducation au commencement de votre carrière?

Education signifie argent, et une éducation est même plus importante aujourd'hui que lorsque vous étiez jeune. Une Assurance-Vie vous permettra de réaliser tout ce que vous vous proposez de faire pour vos enfants.



**Great-West**  
Life  
ASSURANCE VIE  
SOCIÉTÉ SOCIALE - WINNIPEG

générations disparues, dont les tombes environnent le temple sacré, ils adorent, ils prient, ils remercient Dieu qui fait croître leurs moissons, qui les protège et répand ses bénédictions sur leurs travaux et leurs familles. N'est-ce pas là vraiment un avant-goût des joies du ciel?—Mgr L.-A. Paquet.

**Nouveau règlement concernant les œufs.**—Il n'y a pas de meilleure preuve des bénéfices de la classification que notre commerce d'œufs. Lorsque les œufs se vendaient sans classification aucune, la demande n'était pas forte et les prix ridiculement bas. On n'était jamais sûr alors de l'âge et de l'état des œufs. Le consommateur voulait avoir l'assurance en cassant un œuf de ne pas trouver de la pourriture ou un poulet en voie de formation. Vint la classification, et du coup le chiffre des ventes doubla, et aujourd'hui le peuple canadien est le plus grand consommateur d'œufs per capita du monde. Les prix sont meilleurs et l'aviculture est devenue une source de revenus appréciables pour le cultivateur.

En Angleterre, une loi qui sera bientôt en vigueur défend l'importation d'œufs ne portant pas sur l'écaïlle, en lettres d'un seizième de pouce, l'indication de leur lieu d'origine.

Ce nouveau règlement affecte les exportateurs canadiens. Mais comme nous avons déjà la classification, il ne sera pas bien difficile de rencontrer les exigences de cette nouvelle loi.

**Le secret de la paix.**—On se bat au Mexique, en Chine, en Afghanistan; les grandes puissances arment fiévreusement, tout en soupirant après une paix qu'elles craignent ne pas devoir durer bien longtemps.

La paix, la véritable paix, ne règnera par toute la terre que lorsque les nations seront revenues à Dieu et accepteront dans son intégrité la doctrine du Christ.

Si la France a perdu le meilleur de son sang, si le Mexique se débat dans un marasme sanglant, si la terreur règne depuis si longtemps en Russie, c'est que ces pays ont voulu chasser Dieu et que Satan y règne en maître.

Le seul loi qui puisse conduire les nations comme les individus à la paix et au bonheur, c'est la loi d'amour fraternel dans la religion de Jésus rédempteur.

**Excursion dans l'ouest pour les Colons.**—Une excursion partira pour l'Ouest Canadien avec des colons franco-américains, le 25 avril prochain. Cette excursion se rendra à Bonnyville Alberta où le gouvernement vient de décider la construction de nouvelles lignes de chemin de fer.

Ces nouveaux chemins de fer traverseront une splendide région de terres neuves où il y a de la prairie en abondance, où le blé et toutes les autres cultures, sont en grande vogue. Une particularité de cet endroit, c'est qu'il y a de la bonne eau.

Déjà un bon groupe de colons se sont rendus à Bonnyville et y sont satisfaits.

M. l'abbé G.-M. Bilodeau accompagnera cette excursion de colons, dans cette région déjà habitée par des Canadiens-français et tout à fait organisée au point de vue des églises et des écoles.

Il y a pas moins de cinq éleveurs à Bonnyville, avec beurrerie, ce qui prouve que l'endroit est favorable.

De plus Bonnyville possède église, couvent, hôpital. Le chemin de fer s'y rend depuis plus d'un an.

Comme il y a beaucoup d'activités dans cette région de l'Alberta, il y aura du travail en abondance et les colons pauvres n'ont pas lieu de craindre la misère.

Qu'on s'adresse immédiatement à M. l'abbé G.-M. Bilodeau, Missionnaire-colonisateur, 433 Notre-Dame est Montréal.

18

18

18



## L'Exposition Provinciale des Grains de Semence

Elle est tenue à Rimouski et remporte un beau succès. 525 exhibits. Concours d'appréciation des élèves finissants de l'École moyenne d'Agriculture.

Magnifique séance de clôture au Séminaire  
Mgr Courchesne, M. L.-J. Moreault M.P.P., le Dr L.-P. Roy et autres orateurs adressent la parole

Tenant compte de l'état de la récolte de l'automne dernier, la dix-neuvième exposition provinciale des grains de semence, qui a été tenue les 9, 10 et 11 avril, à Rimouski, a été couronnée d'un appréciable succès.

On y a compté cinq cent vingt-cinq exhibits. L'élite des producteurs de semence de la province s'y sont disputé les premiers prix et les cultivateurs de la région ont montré beaucoup d'enthousiasme pour cette exposition en figurant en grand nombre comme exposants et comme spectateurs.

Les expertises ont commencé dès la première journée pour se continuer jusque très tard le deuxième jour, et il convient de mentionner que les juges qui eurent à faire l'appréciation des exhibits très nombreux de pommes de terre n'eurent pas trop du temps qui leur était alloué, pour terminer leur travail pour l'heure prescrite.

On estime que cinq cents cultivateurs ont visité les salles de l'exposition. Le Ministère fédéral de l'Agriculture avait un magnifique exhibit éducatif qui a suscité beaucoup d'intérêt chez les cultivateurs.

La deuxième journée a été marquée par un plus grand nombre de visiteurs et a été d'autant plus importante qu'elle coïncidait avec une réunion du bureau de direction de la Société d'Agriculture du comté de Rimouski et qui était présidée par M. le Dr L.-J. Moreault, M.A.L.—M. L.-P. Roy, chef du Service de la Grande Culture, invité à cette réunion, intéressa vivement les directeurs sur le but visé par les expositions de grains de semence, de même que sur l'organisation au point de vue pratique des concours de récolte sur pied dans chaque région de la Province. De tels conseils ne pouvaient manquer d'être profitables aux cultivateurs de notre localité, dont les directeurs de la Société d'Agriculture sont les représentants.

Le Dr L.-J. Moreault, M.A.L., et M. J.-N. Albert, inspecteur du Service des pommes de terre, profitèrent de la circonstance pour dire quelques mots sur les avantages de l'organisation des coopératives locales pour le succès des principales cultures qui se pratiquent dans les comtés du bas du fleuve.

### OÙ L'ON VOIT LES JEUNES A L'ŒUVRE

Un concours d'appréciation, sous la direction de M. Léo Brown, surintendant des fermes de démonstration, et de M. J.-H. Lavoie, le chef du Service de l'Horticulture, avait été spécialement organisé pour une douzaine des élèves finissants de l'École moyenne d'Agriculture de Rimouski.

Ces jeunes gens eurent à juger différentes classes d'exhibits dans les céréales et les pommes de terre. Le résultat de leur appréciation fut connu à l'important réunion agricole qui a clôturé cette magnifique exposition mercredi soir, à la Salle du Séminaire de Rimouski, sous la présidence du Dr L.-J. Moreault, M. P. P. pour Rimouski et président de la Société d'Agriculture du Comté.

Les juges dans les céréales et autres grains de semence furent MM. le professeur Summerley, du Collège MacDonald, H. Sweet, d'Ottawa, Léo Brown, du Service provincial de la Grande Culture et M. Raynault, asst-régisseur de la station expérimentale fédérale de Ste-Anne de la Pocatière.

Pour les exhibits de pommes de terre, MM. J.-H. Lavoie, chef du Service de l'Horticulture, Moïse Gagnon, du même service et M.-A. Campagna, professeur de botanique au Collège d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière.

### SÉANCE DE CLOTURE

Les cultivateurs de Rimouski et de plusieurs paroisses de la région se sont réunis en grand nombre au Séminaire de Rimouski, où le rendez-vous leur avait été donné pour la magnifique séance agricole qui a marqué la clôture de la 19e exposition des grains de semence.

La soirée fut sous la distinguée présidence de M. L.-J. Moreault, M.P.P. Sa Grandeur Mgr Courchesne occupait le fauteuil d'honneur; sur la tribune prirent place également: M. le chanoine Fort. Charron,



SA GRANDEUR MGR COURCHESNE  
Evêque de Rimouski

Qui s'intéresse beaucoup au progrès de l'Agriculture et de la coopération dans son diocèse.

directeur du Séminaire; Mgr Verreault, curé de l'Isle-Verte; le Dr L.-Philippe Roy, chef du Service de la Grande Culture; M. J.-H. Lavoie, du Service de l'Horticulture; M. F. Champagne, inspecteur des agronomes; M. F. Bourgault, de la division fédérale des semences; M. J.-N. Albert, agronome spécial, chargé de l'organisation de la production des pommes de terre pour la région du Bas St-Laurent.

M. le Dr Moreault, en sa qualité de président, a remercié l'hon. M. Caron pour les concours précieux apportés par les officiers de son ministère pour assurer le succès de l'exposition.

Il apprécie la présence de Sa Grandeur Mgr Courchesne, qui fut l'un des premiers à encourager l'instruction agricole et à diriger les jeunes gens vers les écoles d'agriculture, aux cours agricoles scientifiques.

M. le président remercie également les juges et particulièrement les cultivateurs, exposants et visiteurs, pour l'intérêt qu'ils ont porté à cet important événement agricole.

L'orateur rappelle qu'en 1927, la culture des pommes de terre, particulièrement à la région du bas St-Laurent, a rapporté un revenu global de \$1,200,000, contre l'industrie laitière \$900,000.

M. le député parle ensuite de l'organisation spéciale présentement poursuivie dans la région, dans le but de venir en aide aux cultivateurs, pour organiser sur des bases solides et d'une façon sérieuse, la production et la vente des patates dans les variétés voulues par le marché. A ce sujet, M. le Dr Moreault, qui est avec Sa Grandeur Mgr Courchesne, l'un des plus actifs promoteurs de ce mouvement, remercie le gouvernement qui, par l'entremise du Département de l'Agriculture, a accordé les subventions nécessaires à l'organisation en cours et a mis, dans la personne de M. J.-N. Albert, dont les talents d'organisateur sont bien connus dans la région, un agronome particulièrement chargé de conduire le mouvement à bonne fin.

M. le député prie instamment les cultivateurs de bien vouloir prêter libéralement leur concours aux agronomes et à l'autorité chargée de l'organisation et il insiste spécialement sur l'indispensabilité de la signature du contrat en faveur des sociétés coo-

pératives locales, condition première de la réussite du projet entrepris.

M. Moreault termine son intéressante allocution en encourageant fortement les cultivateurs à user des moyens que l'on met à leur disposition pour les mettre en mesure de reprendre les marchés qui leur ont été frustrés par le Nouveau-Brunswick pour la vente de leurs pommes de terre.

Invité à adresser la parole, M. le chanoine F. Charron, directeur du séminaire, en termes très aimables souhaite la bienvenue à Sa Grandeur l'évêque de Rimouski, aux officiers des Ministères de l'Agriculture fédéral et provincial, aux agronomes, et à tous les assistants.

Comme représentant de l'hon. Ministre de l'Agriculture, M. le Dr L.-P. Roy est invité par le président à adresser la parole.

M. Roy, après avoir excusé l'hon. M. Caron, privé, par son état de santé, d'assister à cette réunion importante, ainsi que M. Antonio Grenier, le sous-ministre de l'Agriculture, remercie Sa Grandeur Mgr Courchesne, M. le directeur du Séminaire, les assistants, ainsi que les juges du bon travail qu'ils ont fait. M. Roy explique dans quel but sont tenues ces expositions de grains de semence.

C'est un moyen qui nous a semblé excellent pour encourager le cultivateur à produire du bon grain de semence, à le classer, et à en produire également pour la vente. Dans le passé nous avons dû acheter à l'étranger et en conséquence nous avons importé beaucoup de mauvaises herbes qu'il nous faut combattre à présent.

M. Roy souligne le travail que fait le Ministère fédéral de l'Agriculture pour protéger l'agriculteur en obligeant de teindre les semences, afin que l'agriculteur puisse se rendre compte de la provenance des grains qu'il se procure pour mettre en terre.

M. Roy engage fortement les agriculteurs à produire de la graine de trèfle, elle est supérieure à la graine de provenance étrangère en ce qu'elle est acclimatée et résistera mieux à nos hivers, elle sera moins exposée à geler.

M. Roy voit dans les pois une excellente culture de coteaux et la recommande aux agriculteurs de la région.

Par nos expositions de semences, nous avons réussi à former un groupe d'excellents producteurs de grains de semence. Ces expositions ont maintenant atteint le but pour lequel elles ont été instituées, or il serait possible qu'elles fussent discontinuées pour organiser à leur place des groupements de cultivateurs qui spécialiseraient dans la production des grains de semence; installation d'entrepôts de criblage et de classification pour la vente des semences.

Le conférencier fait ici l'éloge des producteurs de la région qui, depuis 15 ans, ont fourni d'excellents exhibits.

M. Roy proclame ici les gagnants des premiers prix dans chaque classe d'exhibits, et invite également les jeunes étudiants qui ont pris part au concours des jeunes juges à venir chercher, des mains de Sa Grandeur Mgr Courchesne, les récompenses qui leur ont été adjugées.

On verra plus loin les noms des gagnants dans l'ordre qu'ils ont été proclamés.

En terminant, M. Roy recommande le système de culture mixte, de greffer à l'exploitation de la ferme à base d'industrie laitière, une ou quelques récoltes spéciales comme celle de la pomme de terre, de la production des semences, un rucher, une basse-cour; le cultivateur réussira mieux ainsi à passer les années moins bonnes que s'il met tous ses œufs dans le même panier.

En terminant, M. Roy répète que l'efficacité de la coopération des gouvernements est subordonnée à la bonne volonté, au concours des cultivateurs, à mettre autant que possible en pratique les enseignements qui leur sont donnés.

M. F. Bourgault, de la division fédérale des semences, donne des chiffres intéressants sur le résultat des enquêtes conduites par les inspecteurs de ce département. Ainsi des échantillons ont été pris dans les semoirs, au champ, au cours des travaux des semences; l'analyse des échantillons prélevés et envoyés au laboratoire des semences a montré qu'une très minime proportion des grains mis en terre est qualifiée pour la semence.

Les cultivateurs sacrifient trop sur la qualité des semences qu'ils emploient pour la valeur de quelques piastres, de là les pauvres récoltes de bon grain et la multitude de mauvaises herbes qu'il faut combattre. Les chiffres, que nous aurons l'avantage peut-être de mettre sous les yeux de

nos lecteurs, offriront matière à réfléchir. Un exemple: sur 18 échantillons de blé ainsi prélevés au champ, au moment même de l'ensemencement, deux pouvaient être classés No 1, deux No 2, 6 numéro 3 et 8 étaient rejetés.

Pour l'avoine.—Sur 456 échantillons, on n'en a trouvé que 44 No 1; 23 No 2; 62 No 3; 327 ont été rejetés.

Il en a été ainsi pour l'orge, où sur 50 échantillons, il en fut trouvé trois du numéro un, neuf de No 2 et 38 rejetés.

Et que dire de la quantité de graines de mauvaises herbes nuisibles trouvées dans ces échantillons non qualifiés pour la semence. Il n'y a donc point à s'étonner qu'il y ait marguerite et moutarde dans nos champs. Il importe donc que nous commençons par ne pas semer de mauvaises herbes, les moyens de les combattre ensuite seront plus efficaces et moins pénibles.

### M. FLORIAN CHAMPAGNE

En quelques courtes phrases bien à point, M. l'inspecteur des agronomes a résumé la situation agricole de la région. La solution du problème local, qui est la vente des pommes de terre étant trouvée, il ne reste aux cultivateurs qu'à entrer dans le mouvement d'organisation déjà lancé, d'y apporter le concours de leur bonne volonté et tout ira bien.

### SA GRANDEUR MGR COURCHESNE

Sa Grandeur l'évêque de Rimouski est salué par les applaudissements de l'assistance quand il s'avance pour adresser la parole.

Monseigneur se dit heureux de venir manifester aux agriculteurs une sympathie qu'ils savent acquise. Parlant de l'instruction agricole, Sa Grandeur dit qu'elle crée la curiosité chez les jeunes comme elle stimule le désir de savoir chez les vieux. Les cercles de jeunes cultivateurs que nous fondons, formeront chez eux une mentalité bien préparée à utiliser profitablement les organisations qui existent chez nous.

Sa Sainteté recommande l'action catholique dans toutes les sphères sociales. Il nous faut donc faire passer cette vie catholique dans toutes les sphères de notre activité.

L'orateur conseille énergiquement la loyauté et l'honnêteté dans les transactions si l'on veut assurer le succès du grand mouvement entrepris dans la région pour organiser la production, la classification et la vente des pommes de terre, culture particulière aux cultivateurs de son diocèse et de la région du bas du fleuve.

### M. J.-H. LAVOIE

Brièvement, M. Lavoie parle du problème particulier qui occupe les cultivateurs de la région, et qui relève spécialement du Service de l'Horticulture dont il a la direction. M. Lavoie insiste sur la culture des variétés que demande le marché. Il cite des chiffres fantastiques sur la consommation des pommes de terre dans la seule ville de Montréal, marché qui de droit nous appartient mais que nous avons perdu par notre persistance à cultiver les variétés non demandées par le consommateur, par le manque de classification. L'orateur espère que le travail entrepris par son service, pourvu que les cultivateurs veulent y apporter leur coopération sincère et entière, aura pour effet de remédier à une situation devenue désastreuse pour la région.

M. J.-N. Albert, agronome, et récemment passé au Service de l'Horticulture provinciale, termine la série des conférences en fournissant aux cultivateurs les explications concernant le projet de coopération proposée aux producteurs de pommes de terre.

M. Albert est actuellement à compléter son organisation. Bon nombre des cultivateurs des comtés de Bonaventure, Matapédia, Matane, Rimouski, Témiscouata et Kamouraska ont donné leur adhésion au mouvement dont on entrevoit le succès possible.

L'espace qui nous est alloué nous prive de fournir plus de détails pour le moment, mais nos lecteurs trouveront dans nos éditions prochaines des renseignements précis sur cette question de coopératives de patates.

Nous aurons le plaisir de publier ici la liste des gagnants de prix, comme exposants, et aussi des jeunes de l'École moyenne d'Agriculture qui ont pris part au concours d'appréciation des céréales et des pommes de terre.

(suite à la page 334)

M. Geo. Bouchard,  
Ste-Anne de la Pocatière

Intéressante allocution

Congrès Mondial Avicole

A la salle de l'Union  
au No 1079 rue Berri,  
tenait, le 12 courant, l'assemblée  
de l'Association Avicole  
de Québec.

En plus des directeurs,  
les représentants de nos  
cultures, les délégués des  
comités avicoles locaux  
des comités et syndica  
l'association des Éleveurs  
associations d'éleveurs  
R. O. P., et des délégués  
association des éleveurs de



M. GEO. BOUC

Député de Kamouraska, pr  
lège de Ste-Anne de la  
réélu pour la sixième  
de l'Association Avicole  
Québec.

gistrées du R. O. P., qui a  
annuelle avant que s'ouv  
l'Association provinciale  
Pigeon Fanciers Associati

M. Geo. Bouchard, M.  
de l'Association, était au  
invité d'honneur, on rema  
Elford, l'Aviculteur du D  
président de l'Association  
d'Aviculture.

Après l'appel des dél  
Bouchard a souhaité la  
Elford, aux directeurs et  
présents, les remerciant  
aussi grand nombre.

Parlant des activités  
provinciale, M. le présic  
crédit les cours abrégés te  
ques années sous les auspi  
tion, le Congrès avicole l  
Ottawa en 1927, où les a  
province de Québec ont  
tinction.

M. Bouchard énumère  
lutions adoptées à la réu  
précédente et fait rappo  
obtenus.

Le rapport du présid  
prend connaissance de r  
qui accuse un surplus de \$  
de l'Association. Certai  
reçus à la date de la fern  
ont depuis grossi le trésor  
que le secrétaire M. Crev  
est adopté unanimement.



## 10e Assemblée Annuelle de l'Association Avicole Provinciale

(ci-devant appelée Association Avicole de la Province de Québec)

M. Geo. Bouchard, M.P., professeur à l'École d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, ré-élu président pour le 6e terme consécutif.

Intéressante allocution de M. F.-C. Elford, président de l'Association internationale des Aviculteurs

Congrès Mondial Avicole à Londres en 1930. Nouveaux directeurs élus

A la salle de l'Union du Commerce, au No 1079 rue Berri, à Montréal, se tenait, le 12 courant, l'assemblée annuelle de l'Association Avicole de la Province de Québec.

En plus des directeurs, étaient réunis les représentants de nos collègues d'Agriculture, les délégués des différentes associations avicoles locales de la province, des comptoirs et syndicats avicoles, de l'Association des Eleveurs de Lapins, des associations d'éleveurs de volailles du R. O. P., et des délégués de la nouvelle association des éleveurs de volailles enre-

M. Bouchard invite M. Elford à adresser la parole.

M. Elford est salué par de vigoureux applaudissements.

M. Elford félicite l'Association provinciale du travail qu'elle a accompli. Québec est la seule province du Dominion qui ait une association avicole provinciale. Québec a donné l'exemple aux autres provinces de la Confédération dans ce domaine d'activités.

Par ce groupement de tous les représentants des associations, ou syndicats locaux, votre fédération est en mesure de collectionner les idées les meilleures, la crème des opinions des meilleurs éleveurs de tous les districts de la province. Vous êtes en quelque sorte les aviseurs des pouvoirs administratifs et ceux-ci ne peuvent qu'être fiers de pouvoir compter sur une organisation comme la vôtre pour recueillir l'opinion juste des aviculteurs sur les mouvements propres à entreprendre dans l'intérêt des éleveurs de volailles.

M. Elford est heureux de remercier la province de Québec pour le support appréciable qu'elle a donné à l'organisation du Congrès avicole mondial. Il espère que la province de Québec saura conserver la bonne réputation qu'elle s'est acquise lors du Congrès canadien, au prochain congrès mondial qui sera tenu à Londres en 1930.

Le congrès de 1927 tenu à Ottawa a identifié le Canada comme pays d'aviculteurs sérieux et de haute renommée, et il n'y a peut-être aucune autre organisation qui ait mieux fait connaître notre pays et notre province à l'étranger que le congrès avicole d'Ottawa.

M. Elford termine ses remarques par des paroles très élogieuses à l'endroit du président M. Geo. Bouchard, M. P., et conseille aux aviculteurs réunis de le conserver encore à la tête de leur association. M. Bouchard est avantageusement connu non seulement au pays, mais aussi en Europe, où il a su représenter avec haute dignité le Canada et la Province de Québec.

M. Elford donne certains renseignements sur le voyage organisé à l'occasion du prochain congrès qui sera tenu à Londres et souhaite qu'au moins un millier d'aviculteurs canadiens fassent partie de la délégation qui représentera le pays à ce grand congrès mondial.

On procède ensuite à l'élection des nouveaux directeurs; M. le Dr A. Etienne, de Montréal, est élu président d'élection.

Ayant de mettre les candidats en nomination, M. Alfred Lapointe, de Montréal, propose un vote de remerciements aux directeurs sortant de charge.

Neuf candidats ont été mis en nomination, sept devaient être choisis. Le résultat du scrutin est le suivant. Ont été élus directeurs pour le terme de 1929-1930: MM. C. J. Wright, de Sherbrooke, W. A. Maw, du Collège McDonald, Geo. Bouchard, M. P., et représentant le Collège d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, M. J.-C. Hébert, N. P., de Montmagny, secrétaire de l'Ass. Avicole, Montmagny-Kamouraska, Albert Chevalier, secrétaire de l'Association des Eleveurs de Lapins de la Province de Québec, et O. Vaillancourt, représentant le district de Beauce & Dorchester.

Les directeurs ont immédiatement tenu une assemblée et ont élu leurs officiers, M. Geo. Bouchard, M. P., président, C.-J. Wright, vice-président, et M. Lucien Crevier, secrétaire.

L'assemblée s'est continuée dans l'après-midi.

A l'ouverture de la séance, M. Bouchard a remercié les délégués de l'avoir réélu pour un sixième terme à la présidence de l'Association. Il rappelle que les délégués sont réunis dans l'intérêt de tous les cultivateurs de la province de Québec; il les invite donc à bien étudier toutes les ques-



M. GEO. BOUCHARD

Député de Kamouraska, professeur au Collège de Ste-Anne de la Pocatière, réélu pour la sixième fois président de l'Association Avicole Provinciale de Québec.

gistrées du R. O. P., qui a tenu sa réunion annuelle avant que s'ouvre le congrès de l'Association provinciale; et la Montreal Pigeon Fanciers Association.

M. Geo. Bouchard, M.P., le président de l'Association, était au fauteuil. Comme invité d'honneur, on remarquait M. F.-C. Elford, l'Aviculteur du Dominion, et aussi président de l'Association Internationale d'Aviculture.

Après l'appel des délégués, M. Geo. Bouchard a souhaité la bienvenue à M. Elford, aux directeurs et aux aviculteurs présents, les remerciant d'être venus en aussi grand nombre.

Parlant des activités de l'association provinciale, M. le président met à son crédit les cours abrégés tenus depuis quelques années sous les auspices de l'Association, le Congrès avicole Mondial, tenu à Ottawa en 1927, où les aviculteurs de la province de Québec ont figuré avec distinction.

M. Bouchard énumère ensuite les résolutions adoptées à la réunion de l'année précédente et fait rapport des résultats obtenus.

Le rapport du président adopté, on prend connaissance du rapport financier qui accuse un surplus de \$50.00 à la caisse de l'Association. Certains argents non reçus à la date de la fermeture des livres ont depuis grossi le trésor, comme l'explique le secrétaire M. Crevier. Ce rapport est adopté unanimement.

# WHITE PINE

(PIN BLANC) CANADIEN

Dénomination botanique—*Pinus Strobus*  
Le Bois Parfait Pour Construction

Dans la Circulaire No 14 du Gouvernement du Dominion sur la Sylviculture, nous lisons:

"Pin—Il y en a neuf espèces distinctes au Canada, dont six ont une grande importance commerciale. Le Pin Blanc de l'Est (*Pinus Strobus*) est le conifère le plus précieux au Canada. Il possède des qualités supérieures pour le travailleur en bois et jouit d'une réputation universelle. Jusqu'à il y a quelques années, c'était le bois le plus important du Canada au point de vue quantité de bois marchand et billots (pin de Québec) exportés. Le bois de pin blanc est tendre, facile à travailler, assez durable et fort, en comparaison de son poids. En outre de ces qualités, il en est une autre qui les prime toutes: c'est qu'il conserve sa forme avec un minimum de diminution ou grossissement, une fois qu'il a été bien séché. A ce point de vue, il y a bien peu de bois de valeur commerciale qui peuvent le surpasser"

Consultez votre marchand de bois et demandez du Pin Blanc (*Pinus Strobus*)

Permettez-nous de vous envoyer notre pamphlet: "Le Pin Blanc sur la Ferme". Vous n'avez qu'à le demander et nous vous l'enverrons gratis.

**WHITE PINE**  
Dénomination botanique—*Pinus Strobus*  
**BUREAU**

LE PIN BLANC CANADIEN

est le meilleur bois à employer pour:

- Maisons
- Granges
- Poulaillers
- Galleries
- Villas
- Portes
- Porches
- Vérandas
- Fenêtres
- Armoires
- Lambrissage
- Lattes
- Treillis et
- Ouvrages décoratifs.

8-10 Est, rue Wellington  
TORONTO

tions qui seront soumises à leur considération, de soumettre les objections qu'ils croient utiles à la réunion même, afin que l'assemblée, bien éclairée de toute part sur les projets discutés puisse adopter des mesures qui soient dans l'intérêt de la société et de la classe agricole qu'elle représente.

A l'item des affaires nouvelles, l'assemblée décide d'enlever de la liste des exhibits admis aux expositions avicoles de Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières et Québec la classe des tris de volailles, cependant que la dite classe subsistera pour les expositions de districts, afin de donner l'avantage aux cultivateurs qui ne gardent que de petits troupeaux de pouvoir exposer aux expositions locales. D'autre part, il est admis que cette classe de tris est une source d'ennuis aux grandes expositions régionales ou provinciale comme celles nommées précédemment, vu la difficulté de définir le terme "cultivateur pratiquant".

L'assemblée a ratifié la nomination de MM. Geo. Bouchard et J.-C. Hébert N.P. comme représentants de l'Association provinciale au Conseil National d'Aviculture récemment institué.

M. A. J. Taylor a prononcé une courte allocution sur l'opportunité d'ajouter aux listes d'exhibits une classe pour la variété de canards Muskovey, race peut être un peu plus lente au point de vue développement mais très profitable au point de vue de la chair.

L'assemblée croit que cette classe devrait être ajoutée seulement aux expositions régionales.

Les aviculteurs ont, par une résolution spéciale, autorisé leur bureau de direction à étudier les possibilités d'avoir un organe pour la société, et à conclure les arrangements nécessaires à ce sujet dans le meilleur intérêt des aviculteurs de cette province.

L'assemblée a également adopté, par un vote presque unanime, que l'exposition Avicole de Montréal, qui est désignée comme la seule exposition provinciale officielle, soit tenue sous le contrôle absolu de l'Association Avicole provinciale de Québec.

Parmi les autres résolutions adoptées il s'en trouve une priant le Ministre de l'Agriculture de la Province de bien vouloir maintenir le Service de l'Aviculture provinciale comme il était autrefois.

Depuis une couple d'années, ce service important a été considéré comme une branche du service de l'Élevage. Les aviculteurs sont d'avis que les développements de l'aviculture prennent des proportions telles qu'un service spécialement

voué à l'aviculture est justifié. Cette résolution a rencontré une approbation générale.

Des avis de motions ont été présentés par M. Alfred Lapointe, nouveau directeur de l'Association, proposant des amendements à quelques règlements de la constitution.

L'association portera désormais le nom officiel de "L'Association Avicole Provinciale de Québec", désignation qui lui est substituée par la volonté des membres à celui de l'Association Avicole de la Province de Québec.

Une intéressante remarque de M. Jean Langlois, instructeur avicole du district de Beauharnois, sur les maladies des volailles et l'inspection des troupeaux, a valu d'entendre M. W. A. Maw, du Collège McDonald, dans une courte allocution très à point sur le même sujet. M. Maw est d'avis que le Gouvernement devrait nommer un officier chargé de faire enquête sur les ravages causés par les maladies des volailles dans les districts de la Province.

Il est important que des renseignements précis, établissant jusqu'à quel point chaque district est affecté, soient obtenus afin d'aviser aux moyens à prendre pour combattre les ravages causés par ces maladies.

Cette résolution est inscrite au programme de l'Association qui s'occupera de cette importante question.

A nombre des invités spéciaux, nous avons noté M. F. C. Elford, aviculteur du Dominion, J. D. Barbeau du service de l'aviculture provinciale, M. J. D. Lang de la Station expérimentale de Lennoxville, M. A. J. Taylor, de la ferme expérimentale à Ottawa, M. J.-A. Ste-Marie, régisseur de la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, Alph. Laflamme agronome de Beauce et P.-A. Brunel agronome de Dorchester.

### OXYMEL (à l'Eucalyptus)

C'est un remède très doux et des plus efficaces pour toux, bronchites, coqueluche; soulage beaucoup les personnes souffrant d'asthme. Si votre pharmacien ou épicier ne l'a pas, écrivez directement: P. LaRose, 126 rue Garnier, Québec.

50 sous la bouteille, par la poste 60 sous

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

tière à réfléchir. antillons de blé a moment même pouvaient être 3 numéro 3 et 8

échantillons, on 1; 23 No 2; 62

l'orge, où sur 50 ivé trois du nu- 8 rejetés.

ité de graines de s trouvées dans ifiés pour la se- int à s'étonner moutarde dans donc que nous mer de mauval- e les combattre s et moins pén-

### MAGNE

phrases bien à es agronomes a le de la région. local, qui est la e étant trouvée, qu'à entrer dans tion déjà lancé, de leur bonne

### OURCHESNE

le Rimouski est ments de l'assis- pour adresser la

sureux de venir s une sympathie lant de l'instruc- r dit qu'elle crée s comme elle sti- z les vieux. Les teurs que nous ux une mentalité roftablement les t chez nous.

le l'action catho- ères sociales. Il r cette vie catho- res de notre acti-

nergiquement la s les transactions ès du grand mou- région pour orga- nisation et la e, culture parti- le son diocèse et ive.

### VOIE

ie parle du pro- cepe les cultiva- i relève spéciale- riculture dont il oie insiste sur la demande le mar- antastiques sur la es de terre dans il, marché qui de is que nous avon- nee à cultiver les par le consumma- de classification. travail entrepris e les cultivateurs opération sincère de remédier à une streuse pour la

nome, et récem- de l'Horticulture rie des conférences ateurs les explica- rs de coopération

ment à compléter nombre des culti- naviature, Mata- i, Témiscouata et leur adhésion au trevoit le succès

alloué nous prive pour le moment, ront dans nos édi- seignements précis pératives de pata-

de publier ici la rix, comme expo- sunes de l'École qui ont pris part ion des céréales et



GRANDE CULTURE

La nouvelle loi de la protection des plantes

Au cours de la dernière session de la Législature, la Loi de la Protection des Plantes votée en 1914 a subi une refonte complète. Cette refonte, nécessitée par les conditions actuelles, était réclamée depuis deux ans par les intéressés, pépiniéristes et acheteurs d'arbres fruitiers tout spécialement.

Les principaux buts de cette loi sont :

1. — D'empêcher l'introduction dans la province des fléaux étrangers.

Déjà une loi fédérale se préoccupe de préserver le territoire canadien contre les fléaux venant de l'extérieur; mais chaque province doit s'occuper de réglementer le commerce des produits de pépinière entrant chez elle. En vertu de la nouvelle loi, les produits de pépinières qui nous viennent des autres provinces ne seront acceptés dans Québec que s'ils sont couverts par un certificat de fumigation ou d'inspection émis par l'autorité compétente. De la sorte nous avons le moyen d'éliminer les déchets dont certains vendeurs sans vergogne ont inondé la province depuis quelques années.

GRATIS à ceux qui souffrent de l'Asthme

Essai Gratuit d'une Méthode dont n'importe qui peut faire usage sans inconvénient ni perte de temps.

Nous avons une méthode pour le contrôle de l'Asthme, et nous désirons que vous l'essayiez à nos dépens. Qu'importe que votre cas soit de vieille date ou se soit développé récemment, que votre Asthme soit chronique ou occasionnel, vous devriez demander un Essai Gratuit de notre Méthode. Qu'importe sous quel climat vous vivez, qu'importe votre âge ou votre occupation, si vous souffrez de l'Asthme, notre méthode devrait vous soulager promptement.

Nous désirons tout spécialement l'envoyer à ceux dont le cas est considéré comme sans espoir, qui ont essayé sans succès tous les genres d'inhalateurs, douches et préparations à l'opium, inhalations, "fumée patentée", etc. Nous voulons démontrer à tous, à nos frais, que notre méthode est destinée à mettre fin à toute difficulté de respirer, à toute respiration pousive, sifflante, et aux terribles paroxysmes de l'Asthme.

Cette offre d'un essai gratuit est trop importante pour être négligée un seul jour. Ecrivez maintenant et mettez immédiatement notre méthode à l'essai. N'envoyez pas d'argent. Adressez-nous simplement le Coupon ci-dessous. Faites cela aujourd'hui même.

COUPON POUR ESSAI GRATUIT  
FRONTIER ASTHMA CO.,  
1727 H Frontier Bldg., 462 Niagara St.,  
Buffalo, N. Y.  
Envoyez essai gratuit de votre méthode à :

Pour toujours EXEMPT de  
**ASTHMA**  
Fièvre des foins, bronchite

Des Millions de Témoignages reçus de partout.

ASTHMA-SERA, un nouveau et merveilleux remède, adoucit et soulage les voies bronchiales, restaure à son état normal l'activité glandulaire. Promptement, banit pour toujours l'asthme la fièvre des foins et les affections des bronches. Détachez cette annonce et envoyez-nous-la pour renseignements gratuits, en donnant votre nom, votre adresse et le plus proche bureau postal.

R. M. B. LABORATORIES OF CANADA, LTD.  
634 Vancouver Block, Vancouver,  
B. C. ou 934 New Birks Bldg.,  
Montreal, Que.

2. — D'empêcher la multiplication et l'expansion des fléaux indigènes.

Les fléaux étrangers ne sont pas les seuls avec lesquels il faut compter. En fait, nous avons chez nous une foule d'insectes et de maladies qui, en certaines années, causent des épidémies redoutables et de sérieux dommages. On calcule que ces ennemis des cultures nous coûtent, bon an mal an, une somme de \$20,000,000, soit une perte moyenne de \$140 pour chaque cultivateur. La nouvelle loi fournit aux officiers du ministère de l'Agriculture l'occasion d'arrêter la multiplication de ces ravageurs partout où ils se trouvent. Qu'il s'agisse d'un verger, d'une pépinière, d'un jardin, d'un champ, d'une serre, d'une érabièrre, etc., les fléaux qui s'y trouvent peuvent faire l'objet d'une lutte sérieuse, obligatoire pour les propriétaires ou occupants, ou encore être soumis au régime de la quarantaine, dans des circonstances exceptionnelles justifiant cette manière d'agir.

3. — Favoriser la production de produits de pépinières de premier choix.

La santé des jeunes arbres fruitiers destinés aux plantations est la condition essentielle de leur survivance, de leur productivité et un des principaux facteurs du succès de l'Arboriculture fruitière. Tous les agents nuisibles doivent être contrôlés sur place, pour ne pas nuire au développement des sujets et empêcher qu'ils se répandent à travers la province. On ne saurait espérer mettre en vente des pommiers entièrement sains, si on néglige de travailler le sol, de lui donner l'engrais nécessaire, si on ne pratique pas régulièrement les arrosages capables de mettre un terme aux ravages des insectes ou de prévenir les méfaits du chancre, de la tavelure, des pourritures. Le soin que l'on doit prendre des jeunes sujets de pépinières est comparable au soin dont on doit entourer l'enfant. L'enfant ne sera pas plus tard un homme solide et fort, s'il est victime des maladies contagieuses, s'il souffre de maladies affectant les yeux, le nez, la gorge, les poumons ou le cœur. L'acheteur d'arbres fruitiers est en droit d'exiger qu'on lui livre des produits de première classe; une fois l'arbre planté, il lui restera assez de facteurs nuisibles à contrôler, sans avoir en plus à compter avec la débilité et les maladies contractées en pépinière.

4. — Réglementer le commerce des produits de pépinières.

Les bons producteurs, les vendeurs consciencieux méritent d'être protégés, tandis que les pépiniéristes et les vendeurs de sujets de rebut doivent être éliminés. La pluie du colportage a fait plus de tort à nos vergers que tous les hivers rigoureux que nous avons eus depuis 20 ans. Le colportage décourage les initiatives, en couvrant la province de sujets rachitiques, malades, contaminés, cancéreux, difformes et de variétés trop souvent improductives ou invendables qui, au surplus, ne conviennent que rarement à notre climat.

Le colportage cause grand tort aux bons pépiniéristes. Afin d'être en mesure de contrôler la production dans les conditions précitées, la loi adoptée à la dernière session défend à toute personne d'exploiter une pépinière, à moins

L'Exposition Provinciale des Grains de Semence

Suite de la page 332)

EXPOSITION PROVINCIALE DES GRAINS DE SEMENCES  
RIMOUSKI

Les 9, 10 et 11 avril 1922

Section 1.—Classe 1.—BLÉ DE PRINTEMPS —1 minot.	54 conc.
1er prix Conc. No 27 M. Paul Beaulieu, Ste-Flavie, Matane.	\$15.00
Section 1.—Classe 2.—AVOINE BANNIÈRE.—1 minot	45 conc.
1er prix Conc. No 27 M. Paul Beaulieu, Ste-Flavie, Matane.	\$15.00
Section 1.—Classe 3.—AVOINE ALASKA.—1 minot	33 conc.
1er prix Conc. No 27 M. Paul Beaulieu, Ste-Flavie, Matane.	\$15.00
Section 1.—Classe 4.—AVOINE toute variété autre que Bannière & Alaska.—1 minot.	28 conc.
1er prix Conc. No 54 M. Léo Beaulieu, Primeauville, Chât.	\$10.00
Section 1.—Classe 5.—ORGE à 6 RANGS.—1 minot.	24 conc.
1er prix Conc. No 100 M. Frs-Thos Beaulieu, Ste-Flavie, Matane.	\$10.00
Section 1.—Classe 6.—ORGE à 2 RANGS.—1 minot.	13 conc.
1er prix Conc. No 80 M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 7.—POIS DES CHAMPS.—1 minot.	38 conc.
1er prix Conc. No 2 M. Elzéar Tremblay, Clairvaux, Bagot.	\$10.00
Section 1.—Classe 8.—FÈVES DES CHAMPS variété FÈVES-POIS.—1 minot.	11 conc.
1er prix Conc. No 159 M. Alpha Lafrenière, St-Norbert, Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 9.—FÈVES BLANCHES des champs toute variété à l'exception des FÈVES-POIS.—1 minot.	7 conc.
1er prix Conc. No 70 M. Cléophas Laporte, St-Norbert, Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 10.—FÈVES COLORÉES DES CHAMPS.—1 minot	10 conc.
1er prix Conc. No 126 M. Conrad Dauphin, St-Norbert, Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 11.—LENTILLE.—1 minot	11 conc.
1er prix Conc. No 87 M. Aimé Langelier, Ste-Rosalie, comté de Bagot.	\$10.00
Section 1.—Classe 12.—SARRASIN ARGENTÉ.—1 minot	12 conc.
1er prix Conc. No 79, M. A. Toupin, St-Cuthbert, comté de Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 13.—SARRASIN A ÉCORCE RUGUEUSE.—1 minot	7 conc.
1er prix Conc. No 70, M. Cléophas Laporte, St-Norbert, comté de Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 14.—SEIGLE.—1 minot	12 conc.
1er prix Conc. No 80, M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, comté de Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 15.—GRAIN DE LIN.—1 minot	13 conc.
1er prix Conc. No 70, M. Cléophas Laporte, St-Norbert, comté de Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 16.—TRÈFLE ROUGE.—1 minot	17 conc.
1er prix Conc. No 113, M. Jos.-L. Dionne, St-Pascal, Kamouraska.	\$15.00
Section 1.—Classe 17.—GRAIN DE TRÈFLE ALSIKE.—1 minot	14 conc.
1er prix Conc. No 138, M. Alfred St-Pierre, Ste-Hélène, Kamouraska.	\$10.00
Section 1.—Classe 18.—GRAIN DE MIL.—1 minot.	12 conc.
1er prix Conc. No 80 M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, Berthier.	\$10.00
Section 1.—Classe 19.—PATATES MONTAGNES-VERTES.—1 minot	34 conc.
1er prix Conc. No 25 M. Lazare Boucher, Isle Verte, Témiscouata.	\$10.00
Section 1.—Classe 20.—PATATES CARMEN.—1 minot.	19 conc.
1er prix Conc. No 27 M. Paul Beaulieu, Ste-Flavie, Matane.	\$10.00
Section 1.—Classe 21.—PATATES BLANCHES autres variétés autres que CARMEN et MONTAGNES VERTES.—1 minot	24 conc.
1er prix Conc. No 12 M. Octave Dionne, Sacré-Cœur, Rimouski.	\$10.00
Section 1.—Classe 22.—PATATES COLORÉES.—1 minot.	15 conc.
1er prix Conc. No 40 M. Joseph April, St-Clément, Témiscouata.	\$10.00
Section 1.—Classe 23.—MAIS JAUNE.—10 épis.	11 conc.
1er prix Conc. No 0 M. Sauveur Lalonde, St-Clet, Soulanges.	\$10.00
Section 1.—Classe 24.—MAIS BLANC.—10 épis.	7 conc.
1er prix Conc. No 54 M. Léo Beaulieu, Primeauville, Châteauguay.	\$10.00
Section 2.—Classe 1.—AVOINE BANNIÈRE ENRG.—1 minot	15 conc.
1er prix Conc. No 100 M. Frs Thos. Beaulieu, Ste-Flavie, Matane.	\$15.00
Section 2.—Classe 2.—AVOINE ALASKA ENRG.—1 minot	7 conc.
1er prix Conc. No 8, Augusto Gasse fils, Mont-Joli, Matane.	\$15.00
Section 2.—Classe 3.—PATATES BLANCHES CERTIFIÉES.—1 minot	27 conc.
1er prix Conc. No 25 M. Lazare Boucher, Ile Verte, Témiscouata.	\$15.00
Section 2.—Classe 4.—PATATES COLORÉES CERTIFIÉES.—1 minot.	8 conc.
1er prix Conc. No 44 M. Joseph Lebel, Ile Verte, Témiscouata.	\$15.00

532 CONCURRENTS

RAPPORT DES JEUNES JUGES—ÉLÈVES DE L'ÉCOLE D'AGRICULTURE RIMOUSKI

	Blé	Trèfle	Mil	Patates	Total	
1er prix Antoine Thérberge	19	19.5	18	13	69.5	\$ 3.50
2me " Albert Fournier	15	17	19	16	67	2.25
3me " Pierre Beaupré	17	18.5	15	15	65.5	2.00
4me " J.-Eug. Lapointe	14	14	15.5	22	65.5	2.00
5me " Albert Morissette	13	19.5	17.5	14	63.5	1.50
6me " Gérard Ouellet	19	19	12	12	62	1.25
7me " Rolland Rioux	18	19	14	10	61	1.00
8me " Dieudonné Garon	16	12	17	12	57	0.75
9me " Raoul Chouinard	15	16	11	11	53	0.50
10me " Henri Dassyva	11	16	13	10	50	0.50

Rimouski, le 10 avril 1922.

LÉO BROWN.

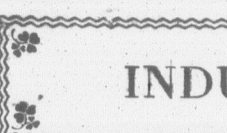
qu'elle n'obtienne un PERMIS DE PÉPINIERISTE l'autorisant à ce faire. Tous ceux donc qui cultivent des arbres, arbustes, arbrisseaux, plantes fruitières, florifères ou d'ornement doivent, dès maintenant, se procurer un permis de pépiniériste. Ceux qui n'auront pas de permis s'exposent aux rigueurs de la loi et ils ne pourront vendre leurs produits, car ils ne seront pas couverts par un certificat de vente.

Nous avisons tous les propriétaires de pépinières, grandes ou petites, qui élèvent des plantes pour la vente, de demander sans tarder au soussigné un permis de pépiniériste, afin de se

conformer à l'article 2 de la Loi de la Protection des Plantes.

GEORGES MAHEUX,  
Entomologiste provincial.

Eau ferrugineuse.—L'eau rouillée, le plus usuel de tous les ferrugineux, se prépare en mettant dans une cruche ou un pot à eau contenant plusieurs pintes, une poignée de "pointes de Paris" (neuves); vous versez par-dessus de l'eau bouillante —un litre par poignée de pointes— puis vous remplissez d'eau à mesure que vous en buvez. L'eau doit avoir une teinte jaune. Elle se boit au repas, mélangée au vin, à la bière ou à la boisson qu'on absorbe. Cette eau est très précieuse pour les anémiques et les faibles.



Une nouvelle Chan...  
tière et Beau...

Une vache Canadienne de l'École de Laiterie vient d'établir un nouveau record de production laitière et beurrière de trois ans, dans la division de la Nouvelle-Écosse. La nouvelle championne sous le nom de "Mimi" élevée par l'École de Laiterie officielle pour une période de trois ans, est de 12,013 lbs., de gras. Une vache de mentale de Cap Rouge "Rouge", No 6029, détient le record de cette production de 10,181 lbs. et 490 lbs de gras.

Il est à noter que la pionne de la classe de trois ans détient aussi le championnat beurrière pour la classe avec une production de 12,013 lbs. et de 629 lbs de gras, ce qui constitue une distinction d'être la seule vache détenant le championnat beurrière pour les classes du Livre d'Or Canadien.

RECORDS CANADIENS DES AU LIVRE

Durant le mois de novembre les génisses ont été enregistrées des Ayrshires, 31 dans les jours et 63 au rôle d'Heure 305 jours.

Dans les adultes, c'est Fatima, prop. de St-Paul l'Ermitte, qui avec une production de lait et 708 livres de gras.

Classe de 4 ans: Bruno Larose, Ham-N-Livres de lait et 603 de gras. Eugène-E. Pelletier, livres de lait et 457 de gras.

Blossom, prop. H. L. burg, 11,396 livres de lait et 633 de gras. Au rôle d'Honneur, Chevrete, prop. J.-P. 11,567 livres de lait et 633 de gras. Spring Daisy 2e, prop. Huntington, 10,449 livres de lait et 633 de gras; Woodlea Maybros., Lachute, 9,282 livres de gras.

Classe de deux ans: Lus Lavallée, Berthier-ville de lait et 387 de gras.

Constipation chronique

fert pendant des années de constipation chronique qui, un point que les plus sages demeurent sans H. Kumm d'Union City que j'emploie le Novon non seulement mon sang est grandement purifié mais toujours des éruptions mais mon teint clair et plein de santé végétal justament facile simple laxatif. Il fort les organes d'élimination les éléments nutritifs malignes à l'aide du flux urinaire. Ce ticle de droguerie est fourni directement par Fahrney & Sons Co., Blvd., Chicago, Ill. renseignements.

Livré exempt de dou...

CRÈME DE

Les plus hauts pour la Crème à (Pour faire FAITES UN EN

ELMHURST DA 7040 WEST MONTI



INDUSTRIE LAITIÈRE

Une nouvelle Championne Laitière et Beurrière

Une vache Canadienne, la propriété de l'École de Laiterie de St-Hyacinthe, vient d'établir un nouveau record de production laitière et beurrière, dans la classe de trois ans, dans la division de 365 jours. La nouvelle championne est enregistrée sous le nom de "Mimi", No 7912 et fut élevée par l'École de Laiterie. Sa production officielle pour une période de 365 jours est de 12,013 lbs. de lait et de 573 de gras. Une vache de la Ferme Expérimentale de Cap Rouge, "Julia de Cap Rouge", No 6029, détenait antérieurement le record de cette classe avec une production de 10,181 lbs. de lait et de 490 lbs de gras.

Il est à noter que la nouvelle championne de la classe de trois ans, "Mimi", détient aussi le championnat de production beurrière pour la classe de deux ans, avec une production de 12,195 lbs de lait et de 629 lbs de gras, ce qui lui donne la distinction d'être la seule vache Canadienne détenant le championnat de production beurrière pour deux différentes classes du Livre d'Or Canadien.

RECORDS CANADIENS DE AYRSHIRES AU LIVRE D'OR

Durant le mois de mars 94 vaches et génisses ont été enregistrées au Livre d'Or des Ayrshires, 31 dans la classe des 365 jours et 63 au Rôle d'Honneur ou classe de 305 jours.

Dans les adultes, classe de 365 jours, c'est Fatima, prop. Paul-U. Lachapelle, de St-Paul l'Ermitte, qui arrive première, avec une production de 15,033 livres de lait et 708 livres de gras.

Classe de 4 ans: Bessie Taylor, prop. Bruno Larose, Ham-Nord, Qué., 10,604 livres de lait et 603 de gras; Eugénie, prop. Eugène-E. Pelletier, St-Fabien, 9,964 livres de lait et 457 de gras; Altamont Blossom, prop. H. L. Hastings, Sweetsburg, 11,396 livres de lait et 433 de gras.

Au Rôle d'Honneur, classe de trois ans, Chevette, prop. J.-P. LeBel, St-Donat, 11,567 livres de lait et 674 de gras; Sunny Spring Daisy 2e, prop. J. C. Coulter, Huntingdon, 10,449 livres de lait et 430 de gras; Woodlea Maybell, prop. Rodger Bros., Lachute, 9,282 livres de lait et 402 de gras.

Classe de deux ans: Rosalie, prop. Azelus Lavallée, Berthier-en-haut, 8,573 livres de lait et 387 de gras.

**Constipation chronique.** "J'ai souffert pendant des années d'une constipation chronique qui devint sérieuse à un point que les plus forts des purgatifs demeuraient sans effet," écrit Mme. H. Kumm d'Union City, N. J. "Depuis que j'emploie le Novoro du Dr. Pierre, non seulement mon mal est entièrement disparu mais la condition de mon sang est grandement améliorée. J'avais toujours des éruptions sur la figure mais mon teint est maintenant clair et plein de santé." Ce remède végétal justement fameux n'est pas un simple laxatif. Il fortifie et régularise les organes d'élimination tout en évacuant les éléments nuisibles et les bactéries malignes à l'aide des intestins et du flux urinaire. Ce n'est pas un article de droguerie car le Novoro est fourni directement par le Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Ecrire pour renseignements.

Livré exempt de douane au Canada.

CRÈME DEMANDÉE

Les plus hauts prix payés pour la Crème à Baratter.

(Pour faire le beurre)

FAITES UN ENVOI D'ESSAI

ELMHURST DAIRY Limited  
7040 WESTERN AVE.  
MONTREAL

Quelques conseils sur l'alimentation de la vache laitière.

QUANTITÉ D'ALIMENTS A SERVIR  
Règles à suivre

Par M. Alphonse Lafrance,  
agronome, Ste-Thérèse.

Aliments grossiers et succulents:

La quantité de fourrages grossiers et d'aliments succulents à servir est basée sur le poids vif de l'animal. Le foin servi seul, s'il est de bonne qualité, se donne à raison de 2 lbs à 2 1/2 lbs par 100 lbs de poids vif.

**Exemple:** Une vache de 1,000 lbs. poids vivant, recevra 25 lbs de foin par jour. Si l'on sert de l'ensilage ou des racines (choux de Siam ou betteraves), l'on diminuera la quantité de foin de 1 lb. à 1 1/2 lb. par 100 lbs de poids vif, et l'on servira l'ensilage ou les racines à raison de 3 lbs ou 3 1/2 lbs par 100 lbs de poids vivant.

**Exemple:** Une vache de 1,000 lbs recevra:

- 1.—Foin: 12 à 15 lbs.  
Ensilage: 30 lbs.
- 2.—Foin: 12 à 15 lbs.  
Choux de Siam: 35 lbs.

Les meilleurs foins pour la vache laitière en production sont ceux de luzerne, de trèfle et d'A. P. V. (avoine, pois, lentille).

Aliments concentrés:

Les quantités d'aliments concentrés, sont basées sur la quantité et la qualité de lait produit. Ainsi une vache qui donne 35 lbs de lait par jour, dosant 4% de gras, recevra 10 lbs de moulée; une vache qui donne 45 lbs de lait recevra environ 12 lbs.

Quelques exemples de rations de concentrés:

- 1.—250 lbs orge moulue  
250 lbs blé.  
400 lbs drèche  
100 lbs pain de lin.  
16.0% Pr. Dig. 74.0% U. N. T.
- 2.—500 lbs blé ou orge  
400 lbs drèche  
100 lbs pain de lin.  
16.1% Pr. Dig. 74.4% U. N. T.
- 3.—300 lbs orge  
300 lbs blé  
200 lbs son  
200 lbs pain de lin.  
14.0% Pr. Dig. 75.5% U. N. T.
- 4.—300 lbs blé  
300 lbs orge  
200 lbs gru rouge  
200 lbs son  
200 lbs pain de lin.  
13.9% Pr. Dig. 74.4% U. N. T.

Donnez 1 lb. d'un de ces mélanges par 3 ou 4 lbs de lait. Une bonne méthode consiste à donner 1 lb. de moulée par 4 lbs de lait durant les trois premiers mois qui suivent le vêlage, 1 lb. par 3 1/2 lbs de lait durant les trois mois suivants, et 1 lb. de moulée par 3 lbs de lait durant la dernière période de lactation.

Pour fournir la matière minérale qui manque souvent dans les concentrés et les fourrages, ajoutez du gros sel, de la chaux et des os moulus, dans la proportion de 1 lb. de chacun de ces ingrédients par 100 lbs de moulée.

Lorsqu'on cesse de traire la vache laitière, soit environ six semaines avant le vêlage, il est bon de continuer à lui donner des concentrés, surtout si elle est amaigrie.

Une ration de 2 à 3 lbs de moulée par jour permettra à la vache de récupérer ses forces et lui fournira tous les éléments nécessaires au développement de son foetus.

L'automobilisme

UN SIX A BAS PRIX SERA AJOUTÉ AUX AUTOS BUICK

Oshawa, Ont., 15 avril.—M. R. S. McLaughlin, président de la "General Motors of Canada", annonce que la McLaughlin-Buick va ajouter à ses chars un nouvel auto six cylindres.

"Le nouveau char sera un produit Buick dans la classe des plus bas prix, dit-il. Il sera entièrement différent comme dessin et apparence et ne remplacera ni ne viendra en conflit avec la ligne McLaughlin-Buick. Le nom de ce nouveau char, les détails de sa construction et son nom seront connus de bonne heure cet été."

ECONOMISEZ

Nouveaux Modèles! \$30 à \$50  
Prix Réduits!  
Plus facile à tourner!  
Garantie pour la vie!  
30, JOURS D'ESSAI, TRANSPORT PAYE  
LA NOUVELLE ECREMEUSE  
American

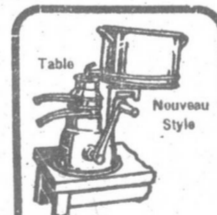
Envoyez le Coupon aujourd'hui pour qui essaient l'American la gardent de vous procurer notre catalogue gratis. Voyez les nouveaux et exceptionnellement bas prix, transport payé—vous épargnant de \$30 à \$50 net, sur les écrameuses de haute marque avec les dernières améliorations. Voyez nos nouveaux modèles—nouveaux standards de performance. Apprenez pourquoi ceux qui essaient l'American la gardent de préférence à toute autre. Constatez pourquoi elle écrame plus parfaitement, pourquoi elle est plus facile à tourner et à nettoyer, et la plus commode en usage. Trouvez pourquoi c'est, de toutes les écrameuses jamais offertes, celle qui économise le plus de temps, travail et crème

TOUTES LES DERNIERES AMELIORATIONS!

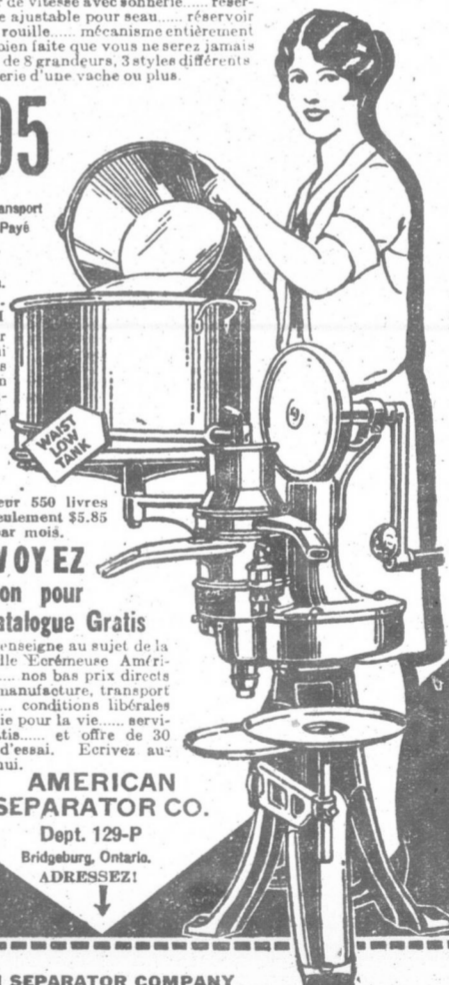
Possède bol léger et mobile... indicateur de vitesse avec sonnerie... réservoir à lait à hauteur de ceinture... table ajustable pour seuil... réservoir à lait mobile... disques à l'épreuve de la rouille... mécanisme entièrement couvert. Ecume lait chaud et froid. Si bien faite que vous ne serez jamais obligé d'en acheter une autre. Fabriquée de 8 grandeurs, 3 styles différents à la main, par engin ou moteur, pour laiterie d'une vache ou plus.

Nouveaux Prix de Manufacture Réduits Aussi Bas que \$24.95

Paiements faciles aussi bas que \$3 par mois. Mêmes prix au Canada et aux États-Unis. VOUS FAITES UNE GROSSE ECONOMIE EN ACHETANT DIRECTEMENT. Nulle part vous ne pouvez vous procurer une écrameuse avec des améliorations qui en valent la peine à aussi bas prix et à des conditions aussi libérales. Livraison immédiate à tous les endroits de distribution au Canada. Nous payons le transport.



Duplex American 300 livres à l'heure. Entièrement Nouveau Standard de Performance dans le champ des petites écrameuses. Ecérage plus parfait. Nouvelle hygiène et commodité. Nouveau réservoir mobile. Bol à équilibre, huilage automatique, doux à tourner. Rien de semblable nulle part au même prix. A main ou électrique. Voyez notre Catalogue.



Grandeur 550 livres pour seulement \$5.85 par mois. ENVOYEZ Coupon pour Catalogue Gratis

Vous renseignez au sujet de la Nouvelle Ecrameuse Américaine... nos bas prix directs de la manufacture, transport payé... conditions libérales garantie pour la vie... service gratuit... et offre de 30 jours d'essai. Ecrivez aujourd'hui.

AMERICAN SEPARATOR CO.  
Dept. 129-P  
Bridgeburg, Ontario.  
ADRESSEZ!

AMERICAN SEPARATOR COMPANY  
Dept. 129-P, Bridgeburg, Ontario.

Veuillez m'envoyer, gratis, votre nouveau Catalogue.

Nom... Adresse... (Veuillez écrire en lettres majuscules d'imprimerie nom et adresse)

GRATIS AUX INVENTEURS LE NOUVEAU MANUEL DE L'INVENTEUR ENVOYÉ SUR DEMANDE ÉCRIVEZ-NOUS ALBERT FOURNIER 934 RUE STE CATHERINE E MONTREAL

MARQUES DE COMMERCE

En tout pays demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR Qui sera envoyé gratuitement. MARION & MARION 364 rue Université Montréal 22 1/2 rue St-Pierre Québec et Washington, D. C.

34 conc.	\$15.00
45 conc.	\$15.00
33 conc.	\$15.00
28 conc.	\$10.00
24 conc.	\$10.00
13 conc.	\$10.00
38 conc.	\$10.00
11 conc.	\$10.00
7 conc.	\$10.00
10 conc.	\$10.00
11 conc.	\$10.00
12 conc.	\$10.00
7 c ac.	\$10.00
12 conc.	\$10.00
13 conc.	\$10.00
17 conc.	\$15.00
14 conc.	\$10.00
12 conc.	\$10.00
34 conc.	\$10.00
19 conc.	\$10.00
24 conc.	\$10.00
15 conc.	\$10.00
11 conc.	\$10.00
7 conc.	\$10.00
15 conc.	\$15.00
7 conc.	\$15.00
27 conc.	\$15.00
8 conc.	\$15.00
50	0.50
57	0.75
61	1.00
63	1.25
63 1/2	1.50
65.5	2.00
65.5	2.00
67	2.25
69.5	3.50

LEO BROWN.  
la Loi de la  
AHEUX,  
te provincial.  
eau rouillée, le  
ingineux, se pré-  
e cruche ou un  
eurs pintes, une  
Paris" (neuves);  
l'eau bouillante  
le pointes—puis  
mesure que vous  
voir une teinte  
as, mélangée au  
son qu'on absor-  
écieuse pour les

18

18

18



**L'ÉLEVAGE des ANIMAUX à FOURRURE**

**Maladies des Renards**

Par R. BERNADET

Les renards sont sujets aux mêmes maladies que les autres canins, les chiens spécialement. Néanmoins, un renard dans un clos a un gros avantage sur les chiens, c'est qu'il ne court pas au dehors et ainsi a moins de chance de prendre la maladie par contact avec d'autres animaux déjà malades.

Par contre, le renard a un désavantage, c'est qu'il est 12 mois par année dans le même clos, et que ses excréments souillent la terre et peuvent l'aider à entretenir certains parasites, si la propreté du clos et son hygiène n'est pas suffisante.

Les parasites externes du renard sont les

**Avez-vous des éructations de gaz Avant ou après les repas ?**

Nous sommes tous sujets à des dérangements d'estomac. Ce sont les gaz, la fermentation, l'acidité, mauvaise haleine et maux de tête. L'effet stimulant de dix gouttes de Nerviline est généralement suffisant pour corriger ces symptômes inquiétants. Une ou deux doses de Nerviline vous ramènent à la condition normale, et la diète et l'exercice feront le reste.

Pour vomissements, pituite, mal de mer ou étourdissements causés par les chars, il y a une merveilleuse efficacité dans quelques gouttes de Nerviline. Pour douleurs internes ou externes, ou diarrhée, crampes, coliques, vents ou gaz, la Nerviline est un bienfait dans toutes les familles. Tous les marchands vendent Nerviline en bouteilles de 35 sous.

**RENARDS & CHATS SAUVAGES**



CACHETS "P P"

Préparation efficace pour débarrasser votre sujet des vers qui l'empêchent de profiter ou lui cause la mort.

Cette préparation est la résultat de plusieurs années d'expérience.

Elle offre cet avantage qu'elle peut être administrée par une personne non expérimentée, ce qui n'existe pas dans d'autre préparation.

Direction envoyée avec la préparation.

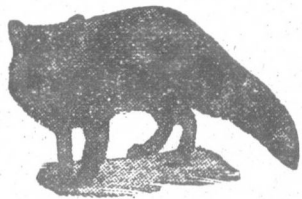
30cets, Traitement pour un sujet.

Mentionner l'âge et la pesanteur du sujet à traiter.

Timbres pour retour requis.

Dr H. ST. AMAND.

915, RUE ST-VALLIER, Québec.



**Fourrures Brutes**

Nous sommes intéressés dans les peaux de

Renard Rouge  
Renard Croisé  
Vison

RAT MUSQUÉ

Nous payons le plus haut prix du marché.

Expédiez à une maison responsable et écrivez pour notre liste de prix et cartes d'expédition.

Nous vendons nos pièges au prix de la manufacture.

Chas Desjardins & Cie., Ltée

1170, rue St-Denis  
Montréal, Qué.

suivants: la gale, l'eczéma, les mites d'oreilles, les puces. Nous allons les examiner tous.

La gale est extrêmement rare dans des ranchs de renards; pour ma part, je n'en ai jamais vu dans mon parc et n'ai jamais entendu parler par des éleveurs qu'ils aient eue à combattre.

On peut s'apercevoir qu'un renard a la gale quand le poil part par plaques et que l'animal se gratte énormément. Des croûtes se forment sous la peau qui devient à vif si le renard se gratte trop.

Il faut, dans ce cas, voir un vétérinaire qui indiquera le traitement à suivre, et les mesures d'hygiène à employer.

Le traitement consiste généralement en lavages des plaies par un désinfectant et applications de pommades souffrées.

Je le répète, ces cas sont extrêmement rares sur les renards en cage.

L'eczéma peut être un peu plus fréquent. Les symptômes sont presque les mêmes que la gale, mais c'est moins dangereux. Un bon lavage de la partie affectée et l'emploi de pommade souffrée sont généralement suffisants pour guérir cette maladie.

Les mites d'oreilles:

Ce parasite a quelque ressemblance avec le parasite de la gale du corps mais en est un peu différent—il ne se loge jamais dans la peau, mais seulement dans la partie externe de l'oreille.

Beaucoup de renards sont atteints de cette maladie, sans que cela paraisse et souvent ils n'en souffrent pas. Ce n'est que si l'infection devient plus grave et atteint la partie interne de l'oreille qu'on s'aperçoit, à ses manières, que le renard est infecté. L'animal tiendra sa tête penchée, et ses yeux pourront devenir cireux. Il faut, dans ce cas, visiter souvent l'oreille de l'animal et y verser, en la faisant bien pénétrer, une solution contenant 50% de glycérine et 50% de teinture d'iode.

Si l'on prend les soins voulus, on vient très facilement à bout de cette maladie, mais ici, comme toujours, il ne faut pas attendre que l'animal soit presque mort pour le soigner.

Puces:

Les puces sont fréquentes chez les renards. C'est la même espèce que sur le chien et le chat.

En été elles sont naturellement plus nombreuses. On aura une idée de la rapidité de la reproduction de ces parasites, quand on sait qu'une puce pond, paraît-il, plus de 400 œufs.

Naturellement les puces se nourrissent en suçant le sang du renard. Elles affaiblissent donc l'animal, lui causant de l'ennui, de l'irritation, et empêchant les jeunes de profiter comme ils le devraient. Les vieux renards ne peuvent non plus développer une belle fourrure en se grattant constamment et en ayant leur vitalité affaiblie par cette disparition de leur sang.

Il y a plusieurs manières de traiter les renards pour détruire les puces.

On peut les baigner dans de l'eau tiède contenant 10% de créoline ou de tout autre désinfectant à base de créoline, mais quoique ce moyen soit très efficace, je ne l'aime pas beaucoup car il n'est pas aisé de sécher parfaitement les renards, et ils peuvent prendre froid et développer la pneumonie.

La poudre à puces est le moyen le plus pratique et le moins dangereux de traiter les renards.

Il faut frotter le renard parfaitement du museau à la queue en faisant pénétrer la poudre. Un peu de poudre dans le nid est bon aussi.

Il faut choisir une bonne poudre, car certaines endorment les puces sans les tuer, et au bout de quelques heures elles reprennent vie. Recommencer ce traitement au bout de 15 jours, car le renard peut s'être infecté de nouveau, soit par des puces ayant échappé au 1er traitement soit par des puces nouvellement écloses.

Brûler les boîtes et la terre des cages avec une torche à kérosène est un excellent préventif.

En somme, il ne faut pas s'effrayer de ces parasites car avec un peu de soin et d'attention, il est facile de prévenir leurs méfaits.

(suite à la page 337)

**CULTIVATEURS**

Confiez-nous vos expéditions de  
**CRÈME**

Nous sommes acheteurs à l'année. Nous payons les plus hauts prix. Économisez sur les frais de transport en expédiant à

**LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée**

180 RUE DORCHESTER, - QUÉBEC, P. Q.

**PIERRE A CHAUX PULVÉRISÉE**

Attention Particulière

et

**PRIX SPECIAUX**  
pour fins agricoles

ECRIVEZ-NOUS

**STANDARD LIME COMPANY LIMITED**

C. N. R.

Joliette, - Qué.

C. P. R.



Plus de Service-Plus grande Valeur

Les Batteries Sèches Eveready fournissent des millions d'étincelles bien nourries, ardentes, pour l'allumage de l'engin de ferme, et au repos, quand on n'en a pas besoin; elles recupèrent merveilleusement! C'est cette facilité de se recharger au repos qui a rendu si fameuses, pour stamina et longue vie, ces championnes de toutes les batteries sèches.

La batterie illustrée ci-dessus est la fameuse Cellule Sèche d'Allumage Eveready, pour usage dans les endroits secs. Les étincelles ardentes d'Eveready proviennent de plusieurs cellules de longue durée comme celle-ci, bien serrées dans un étui métallique, pour les protéger contre la pluie, l'humidité et le manque de soin.

Recherchez le nom Eveready sur chaque Cellule sèche ou Etincelle ardente. Il n'y en a pas de véritables sans le nom Eveready.

Canadian National Carbon Co., Limited

Calgary TORONTO  
Vancouver Winnipeg

Montreal  
Winnipeg

Propriétaire de la Station de la Batterie Eveready CKNC, à Toronto

La prochaine fois que vous aurez besoin d'une lumière portative, rappelez-vous bien ceci:

Les phares ou lanternes Eveready sont vendus avec une garantie de Service pour la Vie—les manufacturiers garantissent réparer et remettre en ordre toute lanterne Eveready qui ne voudra pas s'allumer quand elle sera remplie de Cellules Eveready et d'une ampoule Mazda Eveready.



Achetez les Batteries Eveready Layerbilt "B" à cellules plates, et obtenez plus de service pour votre argent.

Soulagez

le **RHUMATISME**

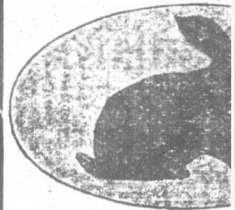
Avec **DO KID PILL**

**Pilules Dodd pour**

Votre Cheval Souffle ou l

Les glandes épaisses ou enflées irritent ou causent la suffocation, souffle bruyamment ou procure un soulagement rapide d'ampoules ni faire tomber le votre pharmacien ou marchand gratuit.

W. F. Young, Inc., Immeuble **ABSOR**



**ADEM GI**

32 RUE DO

QUÉBI

REGISTRAIRE C

ÉLEVEUR et IMP

DE DIFFÉRENT

RIÈTES DE LA

FOURRUR

Écrivez pour connaît

AVIS IMPOR

Aux producteurs

Nous avons besoc quantité illimi

**CRÈM**

ECRIVEZ-I IMMEDIATI

Nous avons position très int te à vous comm

HATEZ-V

**BROOKSIDE DA**

Chemin St-Louis

Nous sommes affilié J.-B. Renaud & Cie l payons deux fois par a



RS

s plus hauts  
pédiant à  
N Ltée  
P. Q.

ERISÉE

ITED  
C. P. R.

Y

aleur

ons d'étrin-  
i de ferme,  
it merveille-  
qui a rendu  
s de toutes

lule Sèche  
Les étin-  
cellules de  
métallique,  
de soin.

sèche ou  
nom Eve-

imited

, à Toronto



Layerbilt "B"  
le service pour

Soulagez

le RHUMATISME



Pihules  
Dodd pour le Rein

Votre Cheval a-t-il le  
Souffle ou le Râle?

Les glandes épaisses ou enflées gênent la respiration ou causent la suffocation, et le cheval, alors, souffle bruyamment ou râle. Absorbine procure un soulagement rapide sans produire d'ampoules ni faire tomber le poil. \$2.50 chez votre pharmacien ou marchand général. Brochure gratuite. 74F  
W. F. Young, Inc., Immeuble Lyman, Montréal

**ABSORBINE**  
Réduit  
l'Enflure



**ADEM GIRARD**  
32 RUE DOLBEAU  
QUÉBEC

REGISTRAIRE C. S. B. A. L.

ÉLEVEUR et IMPORTATEUR  
DE DIFFÉRENTES VA-  
RIÉTÉS DE LAPINS A  
FOURRURES

Écrivez pour connaître mes prix.

AVIS IMPORTANT

Aux producteurs de crème

Nous avons besoin d'une  
quantité illimitée de

**CRÈME**

ÉCRIVEZ-NOUS  
IMMÉDIATEMENT

Nous avons une pro-  
position très intéressante  
à vous communiquer.

HATEZ-VOUS

**BROOKSIDE DAIRY, Ltd**  
Chemin St-Louis - Québec

Nous sommes affiliés à la maison  
J.-B. Renaud & Cie Inc., et nous  
payons deux fois par mois.

**Maladies des renards**

(suite à la page 336)

**Parasites internes:**

Les vers sont les plus communs des parasites internes. Les renards comme les chiens, les chats et autres animaux de la ferme en sont généralement infectés à un degré plus ou moins élevé.

Le plus commun des vers et le moins dangereux, est le ver rond ou ascaride. Ce ver ressemble à un petit morceau de corde, blanc, long de 3 à 4 pouces. Il existe en grande quantité, et il n'est pas rare de voir des renardeaux de 4 semaines infectés par des vers de la moitié de leur grosseur ordinaire et en quantité considérable.

Les adultes paraissent en souffrir moins, et de toute manière leur organisme est généralement assez fort pour expulser naturellement ces vers.

Ces vers se logent habituellement dans le petit intestin, mais on peut en trouver même dans l'estomac, et jusqu'au foie au début de leur développement.

Chez les jeunes renards l'infection est dangereuse, et il est nécessaire de leur donner à l'âge de 24 jours à 4 semaines, une pilule à vers, telle qu'on en trouve dans le commerce. Certains vétérinaires ont même mis sur le marché des poudres qu'on peut mélanger à la nourriture, ce qui rend le traitement des plus faciles.

Pour les vieux renards on usera de vermifuges en poudre ou en pilule. Un traitement ou deux par année suffit en général.

**Vers à crochets:**

Ces vers sont très petits (à peine 3-8 de pouce de long) et très minces; il est donc très difficile de les voir dans les excréments des renards. Ces vers ont une bouche ronde munie de crochets (d'où leur nom.) A l'aide de ces crochets, ils s'incrustent dans la paroi des intestins où ils sucent le sang.

Quelques vers à crochets seulement, ne semblent pas causer un gros dommage à des renards adultes, mais bien entendu, quand il y en a beaucoup, ils perdent de la vitalité et leur fourrure est plus pauvre.

Le tétrachlorure de carbone paraît le meilleur remède pour détruire les vers à crochets; mais à l'état pur il est dangereux à employer; on peut asphyxier le renard si la capsule se brise. On trouve actuellement sur le marché des composés qui sont supposés détruire tous ces parasites et qui sont réellement effectifs.

**Vers de poumons:**

Comme leur nom l'indique, ils vivent dans les poumons ou plutôt dans les tubes du larynx et les bronches. Ils se trouvent assez rarement chez le renard, et ne sont pas visibles à l'œil nu. Ils produisent à la longue une sorte de bronchite chronique chez le renard. Dans ce cas, il faut voir un vétérinaire, et isoler l'animal atteint en même temps qu'on désinfecte les enclos.

**L'influenza ou distemper:**

Est une maladie analogue à la gourme des jeunes chiens. C'est une des plus dangereuses auxquelles soient exposés les renards, mais nous devons dire que nous n'avons pas entendu parler autour de nous de cas de distemper, depuis 7 ans que nous faisons l'élevage.

Les symptômes du "distemper" peuvent varier, mais généralement, on s'aperçoit en premier lieu de la perte d'appétit, la langueur, du manque de lustre de la fourrure. Les jeunes renards sont plus atteints que les vieux, généralement. Comme cette maladie est contagieuse, il faut prendre des précautions pour éviter sa propagation.

Un vétérinaire seul peut juger des remèdes à donner dans chaque cas, et il faudra l'appeler de suite.

L'énumération qui précède des maladies que les renards peuvent avoir, ne doit pas conduire à penser que ces animaux sont souvent malades. Au contraire, je crois que pas un animal sur la ferme est aussi peu susceptible de maladies. Pour ma part je n'ai jamais perdu plus que 2% de mon troupeau par année, et, à proprement parler, la plupart des cas n'étaient pas de maladies mais d'accidents.

On peut donc voir qu'un investissement sur des renards est aussi sûr, sinon plus, que tout placement sur n'importe quel animal de ferme. De plus si le renard meurt en hiver, on sauve le peau, ce qui ne représente qu'une perte légère, tandis que tout autre animal de la ferme, mourant de maladie ou d'accident, est généralement une perte totale.

La conclusion de cet article sera que les renards, comme tous autres animaux, doivent être tenus proprement, qu'une surveillance fréquente doit être exercée sur leur état de santé, car, ici comme ailleurs, il vaut mieux prévenir que guérir.

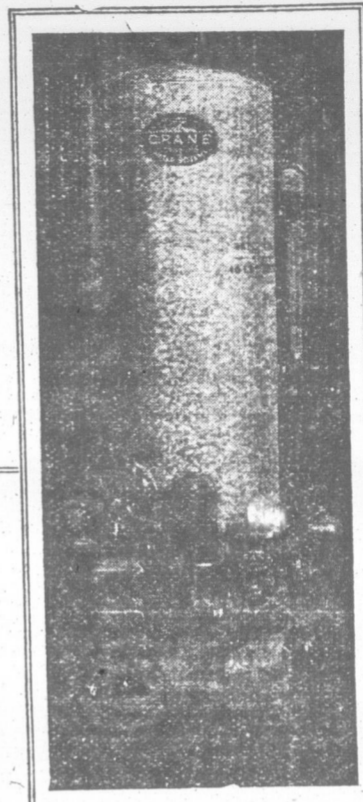
150 livres de pression



ROBINETTERIE CRANE



2500 livres de pression



Pompe Crane pour Puits Ordinaires  
Pompe No 215-A, d'une capacité de 200 gallons à l'heure. Réservoir de 42 gallons. Moteur 1/6 cheval-vapeur. Fabriquée de différentes grandeurs, et de capacités allant jusqu'à 6000 gallons à l'heure.

Un confort  
qui se  
paie de  
lui-même

... la santé gratuitement

Parmi les économies que l'eau courante rend possibles sur une ferme, les suivantes sont à noter:

Dans les étables—augmentation de 8% dans le rendement des vaches laitières; gain correspondant dans le poids des bestiaux, moutons, porcs; plus de produits des volailles.

Dans la cuisine—économie de temps dans la préparation des aliments, et dans le lavage de la vaisselle.

Dans la buanderie—l'ouvrage se fait plus rapidement et plus aisément.

Dans la salle de bain—plus de confort et de commodité.

Dans les champs—augmentation du nombre d'heures de travail profitable en évitant les petites tâches ennuyeuses.

Les experts en questions agricoles affirment que seulement deux de ces économies feront qu'une Pompe Automatique Crane se paiera d'elle-même en peu de temps. Cependant, l'économie n'est pas la seule qualité de l'eau courante. A meilleur marché que l'eau se vend dans les centres urbains, elle permet de vivre dans les mêmes conditions d'hygiène, de confort et de bonheur qu'à la ville.

Et une pompe Crane coûte si peu qu'aucun fermier ne devrait s'en passer. Pour qui ne peut se payer un système sanitaire complet en une seule fois, il y a possibilité de se le procurer par unité. L'installation peut être faite pour commencer dans l'étable, la cuisine et la buanderie, puis la salle de bain peut être ajoutée, et plus tard le système pourra être complété avec l'argent que les unités déjà installées vous feront économiser.

Demandez à votre entrepreneur-plombier comment une telle installation se paie d'elle-même, ou écrivez à Crane Limited.

**CRANE**

CRANE LIMITED, SIEGE SOCIAL: 1170, SQUARE BEAVER HALL, MONT.  
CRANE-BENNETT, LTD., SIEGE SOCIAL: 45-51, RUE LEMAN, LONDRES,  
ANGLETERRE.

Succursales et bureaux de ventes dans 22 villes du Canada et des Iles Britanniques  
Usines: Montréal et Saint-Jean, Qué., Canada, et Ipswich, Angleterre.

220F

18

18

18



PAGE DES MARAICHERS

Suite de la Causerie de Mr. Karl-B. Conger, "sur les moyens à prendre pour améliorer notre système de distribution des fruits et légumes.—Livraison des engrais chimiques; cherté des coopératives et le côté comique d'une scène qui se passe au déchargement des wagons à St-Martin!

Nous avons laissé Mr. Conger, dans notre dernier article, à l'endroit de sa causerie où il résume en quelques mots les bases spécifiques sur lesquelles doit reposer toute entreprise ayant pour but d'améliorer notre système d'écoulement des fruits et légumes. Ces bases sont les suivantes:

- a) Une étude approfondie des besoins du public acheteur.
- b) La mise sur le marché de produits de bonne qualité.
- c) La classification et l'emballage soignés des produits.
- d) Emballages attrayants et indiquant clairement le lieu de production, d'emballage, la qualité et quantité, etc.
- e) Emballage des produits au point précis de maturité recommandable, et prompt expédition à l'acheteur pour assurer la réception en bon état.

Nous laisserons maintenant Mr Conger continuer son intéressante causerie. "Au surplus, continue Mr Conger, il est indispensable qu'il existe une certaine confiance parmi les divers groupes de personnes qui s'occupent de nos productions de fruits et légumes. Il faut que des contrats bien précis protègent l'acheteur contre l'éventualité d'être obligé d'accepter des produits sans n'importe quelle condition et à n'importe quelle date autre que celle sur laquelle on s'est entendu. Il faut que ces contrats protègent également le vendeur contre l'acheteur qui refuse de prendre livraison des produits à leur arrivée, avec l'intention de payer un plus bas prix et de faire mieux qu'un compétiteur.

Et ceci nous conduit naturellement à l'indispensabilité de pouvoir acheter ou vendre les produits sur la foi de leur classification, et pour en arriver là, il faut rendre obligatoires les règlements de classification et faire comprendre aux producteurs et distributeurs que les bases de classifications décrites dans la Loi des fruits doivent être considérées comme le minimum de qualité exigée et qu'on doit s'élever au-dessus de ce minimum au lieu de simplement s'y complaire. La Colombie Anglaise est à s'approprier plusieurs marchés de l'Est justement parce qu'elle excède les spécifications de la Loi de classification et qu'elle y ajoute un emballage attrayant contenant des produits supérieurs aux exigences de la meilleure qualité que celle indiquée sur la facture d'envoi. La Nouvelle-Ecosse a également amélioré considérablement, cette année, la qualité de son emballage, et la continuation de cette politique lui assurera plusieurs bons marchés.

De plus, il faut qu'il y ait une entente entre les marchands distributeurs et les producteurs, ou leurs organisations agricoles, sur le fait de vendre les produits aux marchands en gros ou aux détaillants. Le système actuel d'essayer de vendre aux deux ne donne pas satisfaction. Un marchand de gros s'approvisionne pour servir

sa clientèle et les organisations de producteurs croyant découvrir alors un deuxième marché s'empresse de vendre aux détaillants, avec un résultat désastreux pour tous deux, mais surtout pour le marchand en gros, qui s'aperçoit bientôt que ses clients sont déjà servis. J'ai souvent constaté qu'aussitôt que les retours sur les expéditions en consignation sont élevés, et que ceux qui vous les font ont également vendu directement à vos clients du détail, ces expéditeurs vous consignent des quantités considérables de produits avec l'espoir d'obtenir de très hauts prix. La situation se complique davantage lorsque certains des petits acheteurs du détail refusent, pour une raison ou l'autre leurs achats et que ces produits sont alors dirigés vers les maisons à commission. Un système d'ensemble et un contrôle général sont les seuls moyens pour remédier à cette situation désastreuse pour tous ceux engagés dans la distribution et la production et ceux-ci doivent se mettre à l'œuvre pour les établir sans retard.

Il est indispensable que les producteurs soient protégés dans le cas d'expédition de produits en consignation, quoique tous les producteurs qui expédient à des vendeurs à commission devraient s'informer de la solvabilité de ces derniers en s'adressant à leur banque. Cependant, nous sommes tous enclins à nous laisser tenter par les belles paroles des agents sollicitateurs et à ne pas écouter l'avis de notre banquier.

Une chose s'impose et c'est celle de la création d'une organisation quelconque, en position de garantir la qualité des produits d'après leur classification et emballage, et qui pourra coter un prix uniforme pour un produit uniforme."

Le manque d'espace et les quelques autres remarques que nous tenons à faire à nos sociétaires avant de terminer ces lignes nous forcent de remettre à la semaine prochaine la suite et fin de la causerie de Mr Karl. B. Conger.

Les lecteurs de cette page se rappelleront peut-être, qu'au début de la reproduction du texte du discours de Mr Conger, —prononcé à Ottawa, à l'assemblée annuelle de la Eastern Canada Fruit & Vegetable Jobbers Association,—nous disions que cette causerie nous avait paru étonnamment au point et parfaitement en accord avec ce que notre Société est à entreprendre pour organiser la vente en coopération des produits maraichers. On remarquera sûrement alors, dans les quelques dernières lignes que nous avons soulignées dans la causerie de Mr Conger, qu'il prévoit la création d'une organisation exactement du genre de celle dont la Société des Jardiniers-Maraichers entend se servir pour écouler les produits de ses membres, avec la différence que dans notre

(suite à la page 339)

**Vous Pouvez Rapidement Assouplir les Jointures Enflées, Raidies, Douloureuses.**

Même l'enflure rhumatismale chronique des jointures du genou, du coude, de l'épaule et des doigts cède à l'influence merveilleusement puissante de JOINT-EASE.

Il est ici, dans votre village, chaque pharmacien de progrès en a.

C'est un remède à bon marché, sans doute, mais cela ne l'empêche pas de faire disparaître des jointures les tiraillements, la boiterie, la torture.

Joint-Ease, c'est son nom, ainsi appelé parce qu'il est composé exclusivement dans le but de soulager tout mal de jointure.

Frictionnez la jointure tourmentée, boiteuse, et en quelques minutes il péné-

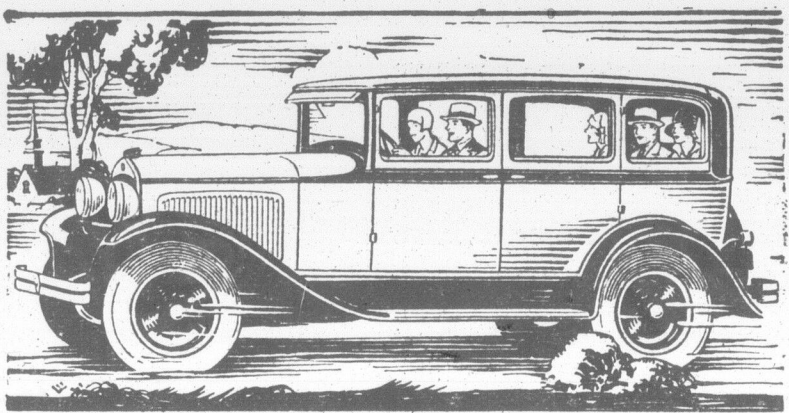
trera jusqu'aux os et un confort béni s'en suivra promptement.

Il s'absorbe instantanément et est si propre et sans tache que vous pouvez vous en servir souvent et obtenir ainsi des résultats beaucoup plus promptement, quand la jointure est enflammée et la torture intense.

Etant un contre-irritant si puissant, il ne peut s'empêcher d'apporter, des résultats prompts et secourables dans la congestion, mal de gorge, rhumes d'estomac, lumbago et névralgie, beaucoup plus promptement que presque n'importe quel autre remède que vous pourriez acheter.

Mais vous devez vous rappeler que c'est pour les maux des jointures seulement que l'on s'en sert surtout, et vous serez étonné du bien que vous en retirerez quand tous les liniments ordinaires et autres traitements auront failli.

UN PRODUIT DE LA CHRYSLER MOTORS



Le Sedan-Pleine Grandeur—Pour cinq grosses personnes—\$890

**Les Conversations qui ont pour thème le Plymouth roulent surtout sur la Qualité**

LE PLYMOUTH peut bien égaler le prix des chars du plus bas prix, mais là s'arrête la similitude. Car pas un seul char d'un prix approchant ne peut égaler le Plymouth pour la grandeur, la beauté et la puissance. En ceci, le Plymouth pleine grandeur est unique.

Vous pensez instantanément au style, quand vous voyez passer un Plymouth. Et la pensée du confort est inévitable quand vous comparez l'espace ample du grand Plymouth avec celui trop étroit des chars miniature. Vous avez une bien douce émotion au volant, quand vous découvrez la souplesse et la douceur du gros engin à double compression du type "Silver Dome" de Chrysler. Vous jouissez d'un merveilleux sentiment de sécurité avec les freins hydrauliques pleine grandeur à expansion intérieure et à l'abri des intempéries, sur les quatre roues.

Le Plymouth pleine grandeur vous donne les avantages d'un beau char avec la plus stricte économie dans le coût initial et l'entretien. En créant le Plymouth, la Chrysler Motors a changé complètement la nature du champ des chars aux plus bas prix.

**\$820**

Et Plus F. A. B. Windsor

Coupé, \$820; Routière (avec siège mobile) \$850; Sedan 2 portes, \$860; Touriste, \$870; Coupé De Luxe (avec siège mobile), \$870; Sedan 4 portes, \$890. Tous ces prix f.a.b. Windsor, Ontario, y compris l'équipement régulier de la manufacture, (frais de transport et taxes en plus).

**PLYMOUTH**

Le Char pleine grandeur au plus bas prix au Canada

LE BULLETIN D Cause

province, cette organisation d'être créée, elle existait très rapidement, non pas la Coopérative Fédérée.

Car en somme, n'est-ce pas la Coopérative Fédérée qui a même de son incorporation spécial du Gouvernement de s'occuper de l'écoulement agricole en les faisant passer de façon à ce qu'ils absorbent et les paient.

Ces remarques de Mr. Conger de compétence qualifiée impressionnent comme un accord avec le thème d'entreprendre cette affaire de ses membres qui traitent pour faire vendre la Coopérative Fédérée faisant subir à ces producteurs et un emballage adaptés à ceux que Mr Conger nos producteurs de cette province adopter s'ils ne veulent la totalité des marchés des autres provinces s'établir.

La raison des engrais en coopération! — Comparaison faite à St-Martin.

Les engrais chimiques ration par plusieurs de nos sociétés nous arrivent jour. Deux pleins wagons à la station Mile End, et mercredi les 2 et 3 arrivés et pas une seule

Obligé de quitter pendant pl

Un homme de Québec dans les Pilules de D

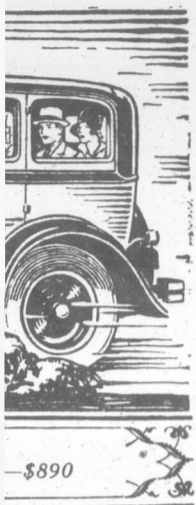
Joseph Deslauriers so

Contre-cœur, P. Q., 1928. Ces mois d'hiver approuvés, refroidissements, qui sont des reins. Souvent les reins, car, si les reins souffrent, et autres points dans tout le système. Un résidant de ce pays satisfait des résultats de ce grand remède canadien. Il écrit: "Je suis heureux grand bien que vos Pilules des Reins m'ont fait. Je souffrais des rognons et des remèdes sans aucun succès si mal que je fus obligé de quitter pendant plusieurs jours des Pilules de-Dodd pendant que je commençai à en prendre. Je ressentis un grand soulagement la première boîte. Maintenant toujours à la maison en temps en temps. Je recommande."



MARQUE DE COMMERCE Les Esquimaux et l'Esquimaux vend dans la nature leurs bobos. PRIX: 75c en Jarre Satisfaction garantie remi ESKIMO OINT MANSONI En vente chez tous les bons pharmaciens marchands





-\$890

ui ont

outh

alité

es chars du  
de. Car pas  
aler le Ply-  
ce. En ceci,

quand vous  
confort est

le du grand  
ature. Vous

vous décou-  
double com-

ous jouissez  
c les freins

érieure et à

es avantages  
dans le coût

, la Chrysler  
a champ des

ec siège mobile)  
Touriste, \$870;  
e mobile), \$870;  
us ces prix f.a.b.  
ris l'équipement  
(grais de trans-



Canada

### Causerie de Mr. Karl.-B. Conger

(suite de la page 338)

province, cette organisation n'a pas besoin d'être créée, elle existe et même prospère très rapidement, nous voulons dire la Coopérative Fédérée de Québec.

Car en somme, n'est-ce pas le but de la Coopérative Fédérée de Québec, la raison même de son incorporation par un bill spécial du Gouvernement de Québec, que de s'occuper de l'écoulement des produits agricoles en les faisant produire et préparer de façon à ce que nos propres marchés, et surtout les marchés extérieurs, les absorbent et les paient des prix raisonnables.

Ces remarques de Mr Conger, un homme de compétence qualifiée pour les faire, nous impressionnent comme tombant parfaitement d'accord avec le travail que notre Société entreprend cette année avec un groupe de ses membres qui ont signé des contrats pour faire vendre leurs produits par la Coopérative Fédérée de Québec, en faisant subir à ces produits une classification et un emballage exactement semblables à ceux que Mr Conger préconise que nos producteurs de cette province devront adopter s'ils ne veulent pas se faire enlever la totalité des marchés du Canada, dont les autres provinces s'emparent graduellement.

**La raison des engrais chimiques achetés en coopération!—Côté comique d'une comparaison faite à l'entrepôt de St-Martin.**

Les engrais chimiques achetés en coopération par plusieurs des membres de notre société nous arrivent maintenant chaque jour. Deux pleins wagons furent déchargés à la station Mile End, à Montréal, mardi et mercredi les 2 et 3 avril. Tout s'est bien passé et pas une seule erreur n'a été constatée.

### Obligé de quitter l'ouvrage pendant plusieurs jours

Un homme de Québec trouve soulagement dans les Pilules de Dodd pour les Reins

Joseph Deslauriers souffrait de maladie des rognons.

Contrecoeur, P. Q., 15 avril (Spécial).—Ces mois d'hiver apportent rhumes et refroidissements, qui doublent le travail des reins. Souvent les résultats sont sérieux, car, si les reins sont affaiblis, l'acide urique et autres poisons s'introduisent dans tout le système. M. Joseph Deslauriers, un résidant de cet endroit, est très satisfait des résultats obtenus en prenant ce grand remède canadien pour les reins. Il écrit: "Je suis heureux de vous dire le grand bien que vos Pilules de Dodd pour les Reins m'ont fait. Depuis longtemps je souffrais des rognons et j'avais pris bien des remèdes sans aucun résultat. J'étais si mal que je fus obligé de quitter l'ouvrage pendant plusieurs jours. On me parla des Pilules de-Dodd pour les Reins et je commençai à en prendre immédiatement. Je ressentis un grand soulagement après la première boîte. Maintenant j'en garde toujours à la maison et j'en prends de temps en temps. Je ne puis assez les recommander."

**TRADE MARK**

**Onguent Eskimo**

Infaillible contre eczéma, démangeaison, grâtelles, dartres, crevasses, boutons dans la figure, brûlures et toutes sortes de bobos.

MARQUE DE COMMERCE

Les Equimaux et les sauvages trouvent dans la nature le moyen de guérir leurs bobos.

PRIX: 75c en jarre de porcelaine.  
Satisfaction garantie ou argent remis

**ESKIMO OINTMENT & Co**  
Mansenville, Qué.

En vente chez tous les bons pharmaciens marchands

Echantillons gratuits sur demande

tatée. 24 jardiniers avaient groupé leur commande pour former ces deux wagons d'engrais.

Dès vendredi matin, nous avons commencé le déchargement des wagons d'engrais dirigés à l'entrepôt St-Martin, et samedi soir, nous en avions 4 wagons de déchargés avec l'espoir de tout terminer lundi soir ou mardi le plus tard. 83 jardiniers des environs du comté Laval se sont groupés pour former ces wagons dirigés à l'entrepôt en question.

Une scène ayant un côté comique s'est présentée au déchargement des wagons à St-Martin, et le soussigné, qui s'est occupé personnellement de surveiller le déchargement de tous ces engrais afin qu'il n'y ait pas d'erreur et que tous soient satisfaits,—ne peut résister à la tentation de la raconter dans cette colonne.

Au même moment que nous procédions au déchargement des engrais chimiques purs que notre Société s'est procurée pour ses membres, un commerçant en engrais chimiques recevait également, tout au côté de nous, une couple de wagons d'engrais commerciaux ou préparés, dans lesquels, chacun le sait, il entre une assez forte proportion de matières neutres servant à mélanger les divers engrais contenus dans ces engrais commerciaux.

Il faut tout d'abord apprendre au lecteur que ce déchargement s'est effectué sous une pluie continuelle et que les terrains avoisinant le lieu du déchargement des wagons d'engrais étaient dans un état tel que les voitures et camions pouvaient difficilement tirer des charges de milliers de livres, les roues des véhicules enfonçant dans la terre presque jusqu'au moyeu. Il va sans dire que chaque livre additionnelle dans la charge des voitures comptait pour beaucoup et décidait bien souvent si oui ou non les voitures pourraient se rendre, chargées comme elles l'étaient, jusqu'au chemin ferme de la route principale.

Les jardiniers venaient donc prendre leurs charges aux divers wagons enlignés près du chemin, suivant qu'ils avaient acheté des engrais purs par notre entreprise ou avaient acheté des engrais préparés du marchand en question. Un de ceux qui avaient acheté des engrais préparés s'adressa d'abord au soussigné pour charger ses engrais. Après lui avoir posé quelques questions, j'appris qu'il avait acheté du commerçant, et histoire de badiner, je lui demandai quelle était son idée de payer environ \$15.00 de plus pour chaque tonne d'engrais 2-8-10 et d'être obligé de transporter par des chemins aussi mauvais, 357 lbs de terre ou matières absolument neutres pour chaque tonne d'engrais chimiques qu'il devait transporter. Il ne sembla pas goûter mes remarques et se dirigea vers le wagon d'où il devait prendre ses engrais; en regrettant probablement d'avoir donné sa commande au commerçant d'engrais alors que comme membre de notre Société, il aurait pu réaliser une forte économie avec la seule condition de mélanger ses engrais lui-même, ce que tous les jardiniers reconnaissent aujourd'hui être une chose très facile.

Notre homme, j'appris par la suite, avait acheté deux tonnes d'engrais préparés, soit 4000 lbs, lesquelles furent bientôt chargées dans sa voiture qui se mit en marche ou plutôt essaya de se mettre en marche, car les roues ne pouvaient trouver de terrain assez ferme pour tirer la charge et elles tournaient dans "le vide" projetant autour d'elles une avalanche de boue, paille, etc., au grand désespoir de notre homme.

Coincidence comique, un jardinier ayant acheté des engrais purs par l'intermédiaire de notre Société venait justement de charger lui-même à nos wagons deux tonnes de 2-8-10 d'engrais purs, ce qui lui donnait en réalité que 3,250 lbs de charge, tout en ayant les mêmes matières fertilisantes que l'autre. Notre jardinier mis donc son moteur en marche et sans sourcilier passa tout au côté de l'autre sans qu'un seul instant son camion risqua de faire une panne. Il faut croire que 750 lbs de poids faisait toute la différence dans les deux charges.

Quel malheur pour notre pauvre homme en panne avec ses 750 lbs de terre ou matières inutiles qui lui coûtaient à peu près \$15.00 et qui lui donnaient tant de trouble! Sans doute, cette expérience lui suffira et nous le verrons au nombre de nos coopérateurs l'an prochain.

6 avril, 1929. Le secrétaire-trésorier.

**SOCIÉTÉ DES JARDINIERS-MARAI-  
CHERS DE LA PROVINCE DE QUÉ-  
BEC.**

Le secrétaire-trésorier.

## DES GRAINS DE SEMENCE QUI DONNENT SATISFACTION DEPUIS 1866

Nos prix sont plus bas que ceux que vous paieriez ailleurs pour des grains de semence de la même qualité supérieure.

Demandez notre catalogue. Nous pouvons vous épargner de l'argent. Dites ce qu'il vous faut. Nous vous fournirons avec plaisir nos prix, livrés à votre station.

**GEO. KEITH AND SONS**  
124 KING ST. E. — TORONTO

Expédiez votre crème à une maison qui a donné entière

satisfaction à ses expéditeurs depuis au

delà de vingt-cinq ans.

### Montreal Dairy Co., Limited

1200 Avenue Papineau, - - Montréal, Qué.

Tourne par la légère brise — Bâti pour durée toute la vie

Nouveau **TORONTO** ONTARIO WIND ENGINE & PUMP CO.  
Moulin à Vent se huilant automatiquement  
ROULEMENT SUR  
Pourvu de **Billes Timken**



**Tout Cultivateur**

se doit à lui-même de s'enquérir du nouveau Moulin à Vent "Toronto" à huilage automatique. Il épargne du temps, du travail et de l'argent. Ecrivez aujourd'hui même

Roulement sur billes—la plus grande amélioration depuis bien des années dans la construction des Moulins à Vent. Naturellement, le Moulin-à-Vent à huilage automatique "Toronto"—toujours en avant—indique la voie. Le mouvement sur billes Timken, qui fait maintenant partie intégrante de l'équipement régulier de 90% des automobiles, permet aujourd'hui au "Toronto" de fonctionner par la brise la plus légère. Pas un souffle de vent n'est perdu. Les fermiers de partout sont enthousiasmés du nouveau "Toronto".

### A HUILER UNE FOIS PAR ANNÉE SEULEMENT

Une autre des caractéristiques qui rend le "Toronto" si populaire, c'est le fait qu'il suffit de le huiler une fois par année. Point de grimpage dangereux par temps humide ou froid. Le "Toronto" se huile automatiquement. Tout le mécanisme est dans l'huile, ce qui réduit la friction et l'usure. Ne huiler qu'une fois l'année, c'est une merveilleuse commodité et une économie qui en vaut la peine.

Le nouveau "Toronto" est aussi pourvu d'une table tournante à roulement sur billes, qui lui permet de tourner aisément au vent. Le nouveau piston ajustable permet de le régler pour n'importe quel puits. La tour du "Toronto" durera la vie, parce que c'est la plus pesante, la plus robuste, la mieux charpentée et liée qui n'ait jamais été faite pour un moulin-à-vent.

La supériorité du "Toronto" est apparente dans tous les détails. C'est un placement payant sur toute ferme. Envoyez le Coupon pour renseignements complets.

**Demandez LE LIVRE GRATUIT**

ONTARIO WIND ENGINE & PUMP CO., LTD.  
389 Ouest, rue St-Paul, Montréal.  
Veuillez m'envoyer votre pamphlet gratis No 24B, traitant du nouveau Moulin à Vent "Toronto".  
Nom.....  
Adresse.....

18

18

18





**ROYAL YEAST CAKES**  
E.W. WILLETTS CO. LTD.  
TORONTO, CANADA

**Fait un Meilleur Pain**  
Demandez à votre épicier pour  
**LES GALETTES DE LEVAIN ROYAL**  
LA QUALITÉ PLUS ÉLEVÉE  
POUR AU-DELA DE 50 ANS

**UN MOT POUR LE VIEUX COUSIN**

De très belle humeur M. M. P., je viens faire réplique à votre dernier article. Cette vilaine grippe vous a laissé, je suppose? Et maintenant que vous nous avez dévoilé le secret de votre mauvaise humeur, vous devez vous sentir bien à l'aise. Tout doit marcher d'harmonie!... J'ai bien souri devant vos taquineries; je connais mieux la nature de l'homme que lorsqu'il j'etais jeune fille. C'est leur manière de prouver leur amour pour les femmes, en les taquinant et un peu en enjouant comme vous le faites. Je vous remercie bien gentiment de vos félicitations. Vous sentez un peu d'envie du bonheur de celui qui jouit de mon babil. Eh bien! les Cousins devraient en dire autant de Lys des Champs qui a maintenant pour compagnie dans ce petit jardin de fleurs, le Tilleuil, symbole de l'amour conjugal, remplaçant l'Éillet blanc (amour fidèle) fané avec nos rêves réalisés. Vous n'êtes pas vieux garçon accompli? peut-être comme mon mari entre la vingtaine et la trentaine. C'est à cet âge que les hommes sont sages et très aimables. Dans un article que j'ai préparé pour la publication s'il paraît, (peut-être avant que vous lisiez celui-ci) vous comprendrez un peu mon bonheur de jeune épouse et vous verrez aussi comment je l'ai préparé. Je me demande si vous n'avez pas l'intention de fonder bientôt un foyer où régnera l'amour, la paix, le bonheur. Vous devez avoir en vue cette jeune fille idéale, qui saura un jour conquérir votre cœur. Et alors, enivré d'une pure dilection vous lui présenterez ce bouquet symbolique, composé de Chrysanthèmes, d'Héliotropes et de fleurs d'églantier, qui lui dira "M'aimez-vous? Je vous aime... Unissons-nous". Je vous salue respectueusement ainsi que notre chère Cousine Avette et les autres Cousins qui nous lisent.

LYS DES CHAMPS.

**GRATIS cette Théière**

en pure aluminium demandez 100 ppts de graines de jardin vendez-les retournez. \$6.00 aussitôt vous recevrez une prime à votre choix, gros catalogue de primes.

ALLEN NOUVEAUTES ST-ZACHARIE, QUE.



**THE PERFECT HEMSTITCHER**

Ourler à jour parfait et point picot, Prix \$1.25 Garantie argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se paie en 10 minutes. Ourler à jour aussi bien fait qu'avec une machine de \$250. Payes au postillon. Argent retourné dans les cinq jours si vous n'êtes pas satisfaits. Hemstitcher Company, Boite "H", Georgetown On

Lisez le Bulletin de la Ferme

**CHEZ NOUS**  
SECTION FEMININE LE FOYER, L'ECOLE

**Privilèges**

Nous avons beaucoup de vanité des avantages naturels que le bon Dieu nous a donnés et auxquels nous n'avons eu aucune part, tels que les dons du corps, de l'esprit, de la naissance, de la fortune. Nous n'avons pas choisis nos parents, et nous ne sommes nullement responsables des biens matériels ou intellectuels qu'ils nous ont légués; pourtant nous sommes tentés de croire qu'ils nous appartiennent en propre et qu'ils nous distinguent des autres hommes.

Dans le domaine moral, nous ne sommes pas plus sensés et nous ressemblons aux enfants qui mangent avec ostentation un bonbon devant de petits camarades moins fortunés, et nous sommes tout aussi cruels en affichant nos supériorités, ou ce que nous considérons comme tel.

Si nous réfléchissions davantage, nous saurions que nous ne devons pas tirer la plus petite fierté des bienfaits que Dieu nous a départis avec la mission d'en faire profiter les autres. Si nous sommes riches, c'est pour être bienfaiteurs, si nous sommes bons et intelligents, c'est pour instruire et reconforter ceux qui nous entourent.

Nous sommes donc tenus à l'humilité et à la bonté, et comme ces avantages gratuits que nous possédons nous donnent une grande avance sur beaucoup de nos semblables dans la lutte pour l'existence, nous pouvons et nous devons faire beaucoup de bien; et nous ne sommes pas certains d'avoir plus de mérite que ceux qui moins bien outillés n'arrivent à faire que le strict nécessaire.

Cousine AVETTE.

**Salle à manger de campagne**

**Le goût moderne.**—L'ameublement actuel se débarrasse de plus en plus des complications de bibelots, de tentures, de décors, surtout lorsqu'il s'agit du mobilier de campagne.

Peut-être est-ce la crise des domestiques qui nous vaut cette simplification dans l'arrangement des pièces? Mais, quelle que soit la raison de cette suppression des bibelots compliqués encombrant la chambre, nous ne saurions nous en plaindre. Combien de ménagères entrant dans une chambre pour "la faire" ont eu les "bras cassés" à l'avance, à la pensée de tous les objets à déplacer, à épousseter, à ranger ensuite!

**Peu de bibelots.**—L'ameublement actuel ne nous réserve plus de ces surprises désagréables. Des bois nets, sans sculptures, des bibelots en quantité raisonnable, peu de tapis et peu de tentures. Ajoutons que nous sommes aidés dans le nettoyage de la chambre par les systèmes nouveaux de balayage mécanique, l'aspirateur, etc. On peut donc, de ce fait, entrevoir sans trop de terreur l'absence d'une domestique et résister tout au moins à ses prétentions exagérées.

Dans cette salle à manger si avenante, voici au centre de la pièce un linoléum facile à nettoyer. Par-dessus, une table rectangulaire en beau bois. Le plateau est net, brillant, et si l'on évite d'y placer des objets durs ou rayants, la ménagère pourra l'entretenir rien qu'avec un chiffon de soie passé tous les matins.

Un tapis de toile brodée tranche sur la chaleur du bois et soutient une corbeille en verre vert contenant des fruits naturels. On ne peut imaginer décor plus sobre et plus agréable cependant.

Autour, des chaises Restauration en acajou tendu d'une grosse toile grise. Un buffet bas en bois clair et acajou met sa note moderne sur la muraille proche. Il est décoré de deux vases en albâtre et d'une jardinière en porcelaine dorée.

**La fenêtre-miroir.**—Au-dessus du meuble, une large ouverture simulant fenêtre est quadrillée de vitres en glace. Cette disposition de la glace-fenêtre au-dessus du meuble est claire et gaie; c'est une façon nouvelle d'accrocher les miroirs dans les salles à manger. Il perd ainsi son caractère de meuble pour cabinet de toilette, il n'a plus ici son utilité pratique, c'est une décoration surtout.

**Alaplace de l'antique poêle.**—Autrefois, dans la niche du coin régnait un poêle avec son tuyau noir perçant le mur; aujourd'hui, grâce à quelques retouches adroites, on a fait de cette niche le gentil bahut-étagère que nous apercevons. Sur les rayons de cette étagère sont placés des objets de faïence dont les coloris rappellent ceux de la cretonne tendant les murs. L'idée d'harmoniser les coloris de la cretonne ou du papier de tenture à ceux des porcelaines qui décorent la pièce est une de celles qu'il faut retenir; car elle peut être utilisée dans nombre de familles modestes.

Sur les motifs des tentures murales dominant ici les verts, les rouges et les bois, et dans le décor des services ce sont les mêmes nuances qui triomphent. La baguette encadrant les panneaux de même que le fond de l'encoignure sont peints en vert; mais un vert doux, harmonieux comme celui que l'on retrouve encore sur d'anciennes boiseries XVIIIe. La frise est grise, dans le ton de la tenture des chaises.

**L'éclairage genre nouveau.**—Pour éclairer la pièce, on ne se sert pas d'une suspension centrale, mais de deux colonnes carrées, fixées au mur vis-à-vis du buffet. Elles sont éclairées électriquement, formant des appliques dont la lumière se reflète dans la fenêtre-glace. La pièce se trouve ainsi admirablement éclairée. De plus en plus on supprime la suspension centrale pour la remplacer par des appareils qui tiennent peu de place et ne diminuent pas la hauteur de la pièce.

**UN REMÈDE EFFICACE POUR LES MALADIES DES FEMMES**  
DIX JOURS DE TRAITEMENT GRATUIT

"Orange Lily" est un remède efficace pour toutes les maladies des femmes. Il s'applique localement et est absorbé dans les tissus douloureux. La matière morte défectueuse de la région congestionnée est expulsée, donnant un soulagement immédiat, mental et physique. Les vaisseaux sanguins et les nerfs sont tonifiés et renforcés; la circulation redevient normale. Comme ce traitement est basé sur des principes strictement scientifiques et agit sur la localité actuelle de la maladie, il se peut qu'il soit bon dans toutes les formes des maladies féminines, y compris la menstruation retardée et douloureuse, leucorrhée, descente de matrice, etc. Prix \$2.00 la boîte, suffisante pour un traitement de 30 jours.



Un traitement d'essai gratuit de 10 jours vaut 75c, sera envoyé gratuitement à toute femme souffrante qui enverra son adresse. Envoyez 3 timbres et votre adresse à Mme Lydia W. Ladd, Dept. 57, Windsor, Ontario.

VENDU PARTOUT PAR LES PRINCIPAUX PHARMACIENS



**La Maladie l'Empêche de Travailler**

"J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, parce que, chaque mois, j'étais si malade que je gardais le lit pendant deux jours, et je souffrais tellement que j'en étais misérable. J'avais travaillé dans une usine mais, pendant longtemps, je fus incapable de travailler, tant j'étais épuisée et nerveuse. Mes amies me conseillèrent le Composé Végétal. Je suis parfaitement bien, maintenant et ai repris l'ouvrage. J'ai bon appétit, bonne couleur et gaie."—Evelyn Bourque, 132 rue Alma, Moncton, N.B.

**Composé Végétal de Lydia E. Pinkham**

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., U.S.A., et Cobourg, Ont., Canada.



**ARRÊTEZ CES VEINES VARIQUEUSES**

Aucune personne sensée ne continuera de souffrir de dangereuses veines variqueuses ou de veines gonflées ou de faïceaux près du cou de pied ou du genou, quand elle peut si facilement se procurer, à n'importe quelle pharmacie bien approvisionnée, cette huile guérissante si puissamment pénétrante.

**Un Simple Traitement à la Maison Donne des Résultats Étonnants**

Demandez à votre pharmacien une bouteille originale de deux onces de l'Huile Emerald de Moone et appliquez-en matin et soir sur les veines gonflées, en frottant gentiment en montant et vers le cœur, puisque c'est dans cette direction que le sang circule.

Dans des centaines de cas, l'Huile Emerald de Moone a apporté un soulagement bini. Procurez-vous-en une bouteille aujourd'hui. Elle est merveilleuse pour Ulcères, Bobos anciens, Veines rompues et cas inquiétants d'Éczéma.

Vous aurez complète satisfaction ou votre argent vous sera de grand cœur remis.

**HUILE EMERALD de MOONE**

**HERNIE PAS DECH**

**Pas de rupture**

Beaucoup de gens sont impressionnés par la hernie. La hernie n'est pas une dépression simple de la paroi abdominale. Les bandes serrent simplement les muscles et les fortifient—au contraire, le coussinet du bandage ordinaire tend à arrêter la circulation. **PLAPAO-PADS ADHES** sont entièrement différents. Ils sont mécanico-chimiques, dans le but de maintenir la paroi végétale appelée "PLAPAO" appliqué sur les parois, réduire au minimum le glissement et le frottement douloureux. La pression torturante et courroies, de boucles ou de Tissu souple et doux comme la peau. Facile à appliquer, peu coûteux d'un Grand Prix, Paris d'Or, Rome; et d'une Médaille d'Or à l'Exposition du Panama-Pacifique, San Francisco, Calif., etc. Réquiescences de la Guerre pour soldats invalides Hospital Aid Society" en soins bienfaits obtenus de leur usage. "Depuis bientôt un million de gens satisfaits ont obtenu le succès obtenu de travail. Piles de certificats de serment nous parviennent de tous les coins du monde. Le procédé naturel—dispensant ainsi que du bandage.

Cessez de gaspiller votre argent pour des bandages démodés. Apprenez à faire la hernie selon l'intention de la hernie ne puisse N'envoyez pas d'argent—son ci-dessous pour une GRATIS de 10 jours du "PLAPAO" et le livre illustré Ceci ne vous coûtera rien ni plus tard. Pour votre prochain aujourd'hui—demain, ce sera tard.

**COUPON D'ESSAI**

PLAPAO Co., 2234 St. Louis, Mo., U.S.A.

Nom.....  
Adresse.....



**ESSAI GR**

—chez vous, sans obligation, de cette merveilleuse machine munie d'un moteur à gaz. Impossible de vous rendre compte de vos rendements sans l'avoir vue faire votre si vite—si blanc—sans d'œuvre. Elle lave une lingette dans sa grande cuve en 10 minutes. Le moteur est fiable. Toute femme qui cher. Demandez livre et tuit. En dedans de 5 ans, si effective dans votre distri nous remplacerons le m par un moteur électrique.

On demande de

**J.-H. CONNOR** Fabrica  
16 Rue Lloyd, . . .



# HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

### Pas de rupture à guérir

Beaucoup de gens sont sous la fausse impression que la hernie est une déchirure. La hernie n'est pas une déchirure mais simplement une faiblesse musculaire dans la paroi abdominale. Les bandages herniaires serrent simplement les muscles affectés sans les fortifier—au contraire, la pression du coussinet du bandage ordinaire en augmente bien souvent la faiblesse par le fait qu'elle tend à arrêter la circulation du sang. Les **PLAPAO-PADS ADHESIFS** de **STUART** sont entièrement différents—étant applicateurs mécano-chimiques, faits auto-adhésifs dans le but de maintenir le tonique musculaire végétal appelé "**PLAPAO**" constamment appliqué sur les parties affectées, de réduire au minimum le glissement dangereux et le frottement douloureux et d'éliminer la pression torturante et nuisible. Pas de courroies, de bécules ou de ressorts attachés. Tissu souple et doux comme du velours—Faciles à appliquer, peu coûteux. Détenteurs d'un Grand Prix, Paris, d'une Médaille d'Or, Rome; et d'une Mention Honorable, Exposition du Panama-Pacifique, San Francisco, Calif., etc. Réquisitionnés par les Départements de la Guerre de différents pays pour soldats invalides. La "Trafalgar Hospital Aid Society" en signale les grands bienfaits obtenus de leur usage dans chaque cas—"Depuis bientôt un quart de siècle, des milliers de gens satisfaits nous en confirment le succès obtenu sans interruption de travail. Piles de certificats attestés sous foi de serment nous parviennent de tous les coins du monde. Le procédé de guérison est naturel—dispensant ainsi de l'usage subéquent du bandage.

Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des bandages ou appareils démodés. Apprenez à fermer l'ouverture herniaire selon l'intention de la nature afin que la hernie ne puisse pas descendre. N'envoyez pas d'argent—simplement le coupon ci-dessous pour une provision d'essai **GRATIS** de 10 jours du facteur curatif "**PLAPAO**" et le livre illustré sur la hernie. Ceci ne vous coûtera rien—ni maintenant ni plus tard. Pour votre propre bien, écrivez aujourd'hui—demain, ce sera peut-être trop tard.

#### COUPON D'ESSAI GRATIS

PLAPAO Co., 2234 Stuart Bldg., St-Louis, Mo., U.S.A.

Nom.....  
Adresse.....



LAVEUSE  
CONNOR &  
GAZOLINE

### ESSAI GRATUIT

—chez vous, sans obligations de votre part, de cette merveilleuse laveuse Connor, munie d'un moteur à gazoline. Impossible de vous rendre compte de ses perfections sans l'avoir essayée chez vous, sans l'avoir vue faire votre propre lavage—si vite—si blanc—sans aucune main-d'œuvre. Elle lave une grosse brassée de linge dans sa grande cuve en cuivre nickelé, en 10 minutes. Le moteur est fort, simple et fiable. Toute femme peut la faire marcher. Demandez livre et offre d'essai gratuit. En dedans de 5 ans, si l'électricité est effective dans votre district, sur demande, nous remplacerons le moteur à gazoline par un moteur électrique sans aucuns frais.

On demande des agents

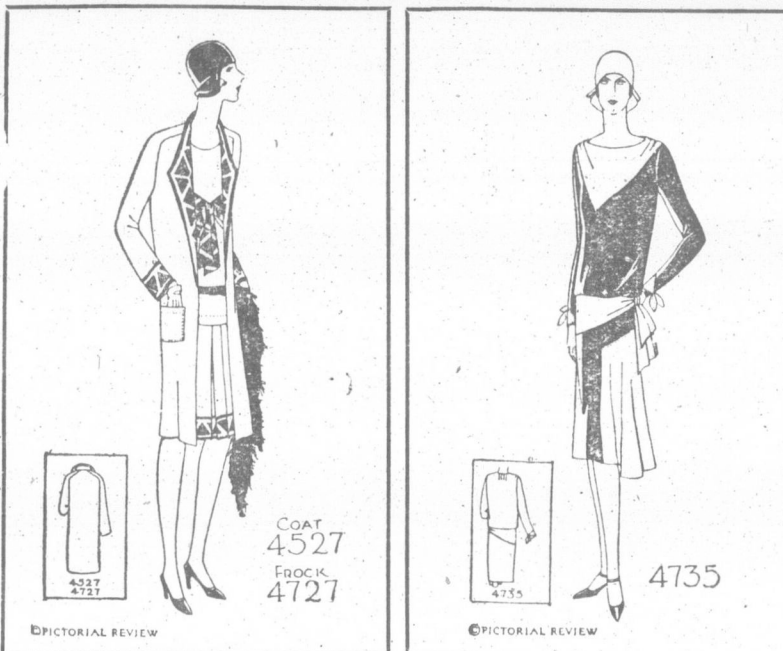
**J.-H. CONNOR & SON Ltd**  
Fabricants  
16 Rue Lloyd, . . . . . OTTAWA

## SUGGESTIONS DE LA MODE

FOURNIES PAR MAUDE HALL

Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella

PATRONS PICTORIAL REVIEW



CONTRASTE

PLUS CÉRÉMONIEUX

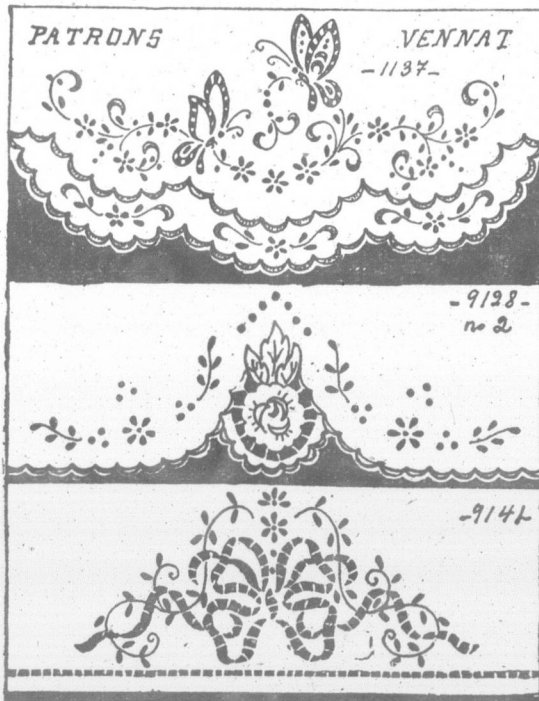
Les tissus imprimés sont la grande mode cette saison. Il y en a d'une infinité de dessins: fleurs, pois, carreaux, etc. Mais les plus jolis costumes sont ceux qui réunissent les deux tissus, unis et imprimés. Après avoir étudié l'effet tout à fait chic du costume illustré ci-dessus, vous admettez que semblable combinaison est supérieurement chic. Le manteau raglan et la robe d'une seule pièce sont uniformisés par l'emploi du même tissu imprimé pour garniture. On emploie la faille ou le crêpe plat.

Vous ne pouvez plus porter votre petite robe sport tout le long du jour. Pour les thés, les bridge, les réceptions, il vous faut quelque chose de plus élégant—dont la robe ci-dessus est un exemple parfait. Le crêpe satin est le tissu idéal pour ces gracieux modèles féminins, bien que les crêpes imprimés et les chiffons, conviennent très bien, spécialement quand ils sont combinés avec des tissus unis. Un panneau circulaire gracieux, qui peut être de même longueur ou un peu plus long que la jupe, donne de l'ampleur au côté gauche.

#### COUPON

Le Bulletin de la Ferme,  
Département des Patrons, Boîte Postale 129, Québec.  
Veuillez trouver ci-inclus..... pour le patron No.....  
Grandeur ou âge..... que vous voudrez bien adresser à  
Nom..... Adresse.....

### La broderie est un agréable passe-temps



No. 9128 No 2 et 9141. Patron à tracer chacun 25c perforé 50c au fer chaud 9141 35c, 9128 No 2 50c. Tout stampé faux-drap de 1 x 2 1/4 vgs \$1.60, 1 x 2 1/4 vgs sur Wabasso \$2.00. Papier carbone bleu 7c, 15c et 25c, blanc 7c et 15c, rouge 7c. Coton M. F. A., pour la broderie 45c. Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par an, BULLETIN DE LA FERME, Case 129, Québec.

## Personne n'aime une Femme "Décharnée"

Gagnez du poids promptement avec le nouveau LEVAIN et FER. Résultats garantis—ou ne payez rien.

Les gens sont étonnés du Levain Ferruginé. Ils disent que de 5 à 15 livres de poids sont gagnées en quelques semaines! Les membres décharnés recouvrent rapidement de la chair ronde, gracieuse! Les vilains creux des épaules sont remplis! Les yeux ont l'éclat de la santé. Ils se demandent:—Mais comment le Levain Ferruginé peut-il agir aussi rapidement.

Ce n'est que lorsque le Levain est Ferruginé qu'il est le plus efficace—car le Fer est nécessaire pour faire agir la valeur reconstituante et renforçante du Levain.

Si vous ne pesez pas le poids normal si vous êtes nerveuse ou fatiguée, vous avez besoin de Levain Ferruginé. Commencez aujourd'hui même à en prendre. Pastilles agréables au goût dans une bouteille commode. Ne dérange jamais l'estomac et ne cause ni gaz ni gonflement.

Allez aujourd'hui même à la pharmacie et procurez-vous un traitement complet de Levain Ferruginé. Si vous n'êtes pas satisfait des résultats, faites-vous remettre votre argent.

### ABONNEZ-VOUS

au JOURNAL MENSUEL de  
BRODERIE-MUSIQUE

## VENNAT

25 CENTS PAR AN

3770, St-Denis, -- Montréal

NUMERO SPECIMEN 5 CENTS



Gelées Poudings  
Bonnons Poudings

Presque toutes les ménagères se servent de la GELATINE Cox qu'on préfère depuis 80 années ici comme à l'étranger à cause de sa pureté, sa propreté et son uniformité—mais en connaissez-vous les nombreux modes d'emploi?

Nous vous invitons à demander notre livret pratique gratuit renfermant au-delà de 60 recettes. S'adresser à LA CIE COX GELATINE, B.P. 73, Montréal, Dépt. M 5-28P

**Cox's**  
Instant Powdered  
**GELATINE**  
Fait en Ecosse



CAUSERIE de GRAND-PAPA

VOULEZ-VOUS DEVENIR PAUVRES? Travaillez le dimanche et emparez-vous du bien d'autrui

BIEN CHERS ENFANTS,

Il y a une différence entre voler et causer du dommage. Quand on vole, on fait du tort, mais on profite soi-même de la chose volée: si, par exemple, on vole dix sous, on a dix sous de plus. Quand on cause du dommage, au contraire, l'on fait tort au prochain sans en retirer soi-même aucun profit. Quel profit aurais-je à abîmer les récoltes de mon voisin, à dégrader ses meubles, à renverser ses clôtures, à couper ses arbres ou en enlever l'écorce, à blesser une de ses vaches, une de ses brebis, à tuer ses poules, à incendier son poulailler ou sa maison, etc.? Aucun.

Une autre manière: si, par votre faute, vos animaux passent dans le champ du voisin, vous êtes responsable du tort causé.

Nous ne voulons pas qu'on nous vole: ne volons pas. Nous ne voulons pas qu'on nous cause du dommage: n'en causons pas. Rien de plus juste.

A ces raisons, nous pourrions en ajouter une troisième: c'est que le bien d'autrui ne profite pas et porte souvent malheur, même en ce monde: "Je connais deux moyens de devenir pauvres, disait le saint curé d'Ars: c'est de travailler le dimanche et de prendre le bien d'autrui." On voit des hommes qui donnent de leur bien aux pauvres, et qui n'en sont pas moins riches; on en voit, au contraire, qui prennent le bien d'autrui et qui sont toujours pauvres. Les fortunes mal acquises fondent comme la neige au soleil. On l'a vu pour les biens volés à la Révolution française. Au sortir de la vie, que nous restera-t-il? Une fosse de six pieds, quelques planches, un drap, un peu de terre jetée sur notre cadavre; ce sera tout.

Un homme riche et puissant avait usurpé à une pauvre veuve l'unique champ qu'elle possédait, afin d'agrandir son jardin et d'y construire un pavillon. Le lendemain, comme il se promenait dans ce champ, il vit venir la bonne femme avec un sac vide. "Je viens vous prier, dit-elle, de me laisser emporter de l'héritage de mes parents autant de terre que ce sac peut en contenir."

Sila Gorge vous fait mal, Ceci vous débarrassera

Pendant bien des années, j'ai souffert de faiblesse de gorge et de décharges catarrhales. J'étais complètement découragé lorsque j'ai commencé à faire usage de l'Inhalateur Catarrhozone; la toux cessa, les décharges disparurent, de même que toute trace de catarrhe dans mon système."—Signé: E. Evanson.

Soulagement instantané — les souffrances s'évanouissent immédiatement — toute trace de catarrhe disparaît. Pensez-y sérieusement. Voici un remède qui libère la gorge, soulage l'enrouement, la toux et la mauvaise haleine. Le phlegme irritant disparaît, de même que l'inflammation des bronches, la gorge et la voix sont renforcées.



Catarrhozone est agréable et sûr. Vous respirez catarrhozone — point de remède à prendre. Le grand format \$1, est garanti; format plus petit, 50 sous, et format d'essai 25 sous, chez tous les marchands.

"Bien volontiers," lui dit l'usurpateur. Et elle remplit le sac. "Veuillez, ajouta-t-elle, m'aider à le charger sur mes épaules." Comme il essayait de le soulever: "C'est impossible, dit-il, il vous écraserait." — "Hé! lui dit la pauvre femme, si ce sac, plein de terre, est trop lourd pour moi, comment ferez-vous pour porter, durant toute l'éternité, ce champ que des milliers de sacs ne pourraient contenir? Il vous écrasera; il vous entrainera en enfer."

GRAND-PAPA.

L'Hirondelle

Toi qui peux monter solitaire Au ciel, sans gravir les sommets. Et dans les vallons de la terre Descendre, sans tonner jamais:

Toi qui, sans te pencher au fleuve Où nous ne puissions qu'à genoux. Pour aller boire, avant qu'il pleuve. Au ruisseau trop haut pour nous;

Toi qui pars au déclin des roses Et reviens au nid printanier. Fidèle aux deux meilleures choses: L'indépendance et le foyer;

Comme toi, mon âme s'élève Et tout à coup rase le sol. Et suit, avec l'aile du rêve, Les beaux méandres de ton vol.

S'il lui faut aussi des voyages, Il lui faut son nid chaque jour. Elle a tes deux besoins sauvages: Livre vie, immuable amour!

SULLY-PRUDHOMME.

Concours de Grand-papa

Nous donnerons toujours, quinze jours après publication des devinettes et énigmes, les noms de ceux et celles qui nous enverront les solutions justes. Prendront part au tirage de prix de valeur toutes les solutions justes reçues jusqu'au deuxième lundi après publication.

JEUX D'ESPRIT

DEVINETTES

Que dit le pain quand on le mange et que dit le couteau quand il coupe le pain. Contribution de Buddy Darling, Mount Kinsella.

Pouvez-vous me dire où vont les chats noirs, quand ils ont atteint l'âge de sept ans? (Contribution de Buddy Darling, Mount Kinsella.)

CHARADE

Mon premier est dans l'océan et non dans mer. Mon second dans l'hiver et non dans printemps. Mon 3e dans l'Automne et non dans printemps. Mon 4e dans Nord et non dans sud. Mon 5e dans soleil et non dans lune. Mon 6e dans terre et non dans eau. Mon 7e dans étang et non dans rivière. Nul son âme ne peut sauver, S'il ne pratique mon entier. (Contribution de Sunny Sunshine, Mount Kinsella.)

SOLUTIONS DES JEUX D'ESPRIT PARUS LE 4 AVRIL

Solution de la première Devinette.—Il emprunte un cheval, ce qui lui en fait 18. En donne la moitié au premier, c'est-à-dire 9; le tiers au second, 6; il remet le cheval emprunté, et il en reste deux pour le troisième.

Solution de la deuxième Devinette.—Ce qui traverse les mers sans faire d'ombre, c'est le son. Plusieurs ont donné comme réponse l'écho, le tonnerre, etc. Ces réponses ne sont pas mauvaises, mais celle que nous donnons est la meilleure.

Solution de la Charade.—Tout nom de famille emprunté aux fleurs: Larose, Latulippe, Lafleur, etc.

Ont trouvé la Première Devinette.—Marie-Rose Nolette, Ham-Nord; Rhéa Tremblay, Ste-Barbe; René Paré, St-François; Mont.; Maurice Lepage, 2 rue Labelle, St-Jérôme; Wilfrid Aubé, St-Nérée; J.-E. Roy, Ste-Germaine; Marie-Ange Hénault, R. R. 2, Berthier en haut.

Ont trouvé la deuxième Devinette.—Germaine St-Pierre, Ste-Hélène; Marie-Rose Lambert St-David, Yamaska; Simone Corriveau, St-Vallier Sta.; Alice Pouliot, Victoriaville;

Ont trouvé la Charade: Blanche Pelletier, Isabelle Pelletier, Berthier (en bas); Cécile Laquerre int., Ste-Sophie de Lévrard; Blandine Paradis, R. R. 5, Coaticook; Joséphine Labrecque, St-Nérée; Jeanne L'Écuyer, St-Bonaventure; Simone Mondre, Côte Ste-Thérèse, St-Rémi; Germaine Benoit, St-Louis de Gonzague; Anna-Marie Arseneault, Alphonsine Arseneault, Rivière Bonaventure; Alice Rondeau, Ste-Elizabeth de Warwick; Alvina Corneau, R. R. 1, Stanstead; Laurette Lachance, St-Sébastien; Florence Bédard, Parkhurst; Marcelle Landry, Marie-Louise Landry, Carleton-sur-Mer; Vitaline Mathieu, Bouchette; Mme Thom Ruel, Tony Ruel, Alice Ruel, Alice Beaudoin, Emma Beaudoin, Etienne Beaudoin, Mount Kinsella; Uldoré Charland, Parisville; Mme Pierre Couture, secrétaire Cercle des Fermières, St-François, Mont.; Yolande Dallaire, St-Désiré du Lac; M. R. 2, St-Jacques; M. R. 1, Wotton; Mme J. Gaudias Hamel, St-Gilles; Roméo Gagnon, La Merisière; Blandine Paradis, R. R. 5, Coaticook.

Ont trouvé la première et la deuxième Devinettes: Gabrielle Hamel, St-Jacques de Parisville; Madeleine Lorrain, St-Basile; Cécile Létourneau, St-Norbert; Honorius Gagné, Ste-Hélène; Laurence Morin, R. R. 1, St-Hyacinthe; Albina Desferge, Charles-Aimé Rhéaume, St-Louis de Né-delec;

Ont trouvé la première Devinette et la Charade: Thérèse Lafontaine, rang des 30, Beloit; Isabelle Desaulniers, Ste-Thérèse Sta.; Jean-Marc Rouleau, St-Guillaume d'Upton; Mme Ernest Sicard, West-Sheffield; Madeleine Desmarais, Verchères; Alice Fontaine, R. R. 1, Warden, Sheffield; Bruno Boisvert, Ste-Monique; Marie-Laure Duval, case 21, St-Georges-Ouest; Lucienne Doyon, St-Joseph; Bce; Mme Edmond Perreault, Pontbriand; Victor Beaudoin, Proxville; Lucile Caron, St-Bonaventure; Jeannette Dubault, R. R. 2, St-Eustache; Anna-Marie Leblond, Jérôme Leblond, Sauveur Leblond, Jean-Baptiste Leblond, Suzanne Leblond, St-Bernard; Cécile Marcotte, R. R. 3 St-Augustin, Deux-Monts; Béatrice Léonard, Pointe Bourg, Bon.; Yvonne Campagna, R. R. 5, Cookshire; Doris Gendron, Ste-Anne de la Pêrade; Marie-Paule McMahon, Yvonne Doucet, Lucienne-G. Morin, Marie-Berthe Guillemette, Rose-Yvette Guillemette, Marcelle Carignan, Cécile Carignan, Hébert Carignan, Fernand Carignan, Marcelle Hébert, Amanda Hébert, Gabrielle Descoteaux, Bertrand Descoteaux, Laurent Descoteaux, Jeanne-Mance McMahon, Lucie Beergeois, Thérèse Bourgeois, Jean-Paul Hébert, Isabelle McMahon, St-Célestin; Germaine Caron, St-Marcel.

Ont trouvé la deuxième Devinette et la Charade: Anna-Marie Hamel, Alexina Hamel, St-Gilles; Lucile Perreault, Ste-Mélanie; M. Edgar Mercier, Mme Edgar Mercier, Yvette Mercier, Lauréat Mercier, Henri Mercier, Robert Mercier, Gaston Mercier, Marie-Aimée Morin, St-Marcel, L'Islet; M. Joseph Caron, Mme Joseph Caron, Marie-Paule Caron, Madeleine Caron, Léopold Morin, Marie-Aimée Morin, St-Marcel, L'Islet; J.-E. Roy, Ste-Germaine, Lac Etchemin; Béatrice Fournier, Pte Ste-Anne des Monts; J.-Honoré Ross, Paul-Henri Ross, M.-Claire Ross, Rose-Aimée Gagné, Warden Sheffield; Conrad Proulx, St-Camille; Gisèle Pelletier, Lavaltrie; Alice Nadeau, Beauce Jonction; Roxane Séguin, Rose-Blanche Séguin, Oscar Séguin, Côte St-Pierre; Simonne Lavoie, St-Jean l'Évangéliste; Jean-Robert Farley, Le Dupas; Annette Héroux, case 93, Nicolet; Simonne Corriveau, St-Vallier Sta.;

Ont trouvé les deux Devinettes et la Charade: Gertrude Angers, Neuville; Clotilde Poissant, Redford; B. Crépeau, St-David d'Yamaska; Julienne Delorme, St-Léonard de Port-Maurice; Mme Henri Lafontaine, St-Lin des Laurentides; Rose-Alba Beaudoin, Ham-Nord; Annette Tourigny, Victoriaville; Odilon Deforge, Charles-Henri Deforge, St-Louis de Né-delec; Monique Ross, Alexandrine Ross, St-Adelme.

GAGNANTS

Pour la première Devinette: Rhéa Tremblay, Ste-Barbe, Co. Huntingdon.

Pour la deuxième Devinette: Marie-Rose Lambert, St-David, Co. Yamaska.

Pour la Charade: Uldoré Charland Parisville, Co. Lotbinière.

PETITE POSTE

De Jeannette L'Écuyer, St-Bonaventure.—Cher Grand-Papa, pardonnez-vous à votre petite fille de ne pas vous avoir écrit plus tôt, j'ai l'espoir bien votre bon cœur ne me refusera pas cela. Je n'ai pas toujours tous les loisirs pour le faire, mais mon affection n'en est pas moins grande pour vous, Grand-Papa.

Maintenant, je veux vous dire combien j'apprécie le Bulletin de la Ferme. Pour moi, rien ne vaut les belles et intéressantes causeries que vous donnez chaque semaine à vos petits-enfants. Elles sont de nature à nous faire mieux aimer notre sainte religion; car elles traitent presque toujours des sujets d'éducation religieuse. Aussi, je me fais un devoir de mettre en pratique, autant qu'il est en mon pouvoir, toutes les bonnes leçons que vous nous donnez. Vient ensuite la Page du Chez-Nous, à laquelle je ne suis pas indifférente, je vous l'assure. J'apprécie fort le petit coin toujours si accueillant de Cousine Avette. Il y a bien aussi le feuilleton auquel je m'intéresse beaucoup; c'est toujours avec plaisir que j'en fais la lecture d'une semaine à l'autre.

À présent, je vous quitte à regret, mais en vous promettant de venir encore causer avec vous. Recevez donc le plus gracieux bonjour de votre petite fille.

Les Cors douloureux tombent Si vous faites usage de Putnam

Quand vous remarquez des callosités sur vos pieds ou vos ongles—c'est le temps d'appliquer quelques gouttes de L'EXTRACTEUR DES CORS, DE PUTNAM. En ce faisant, vous préviendrez la formation des cors. Il importe peu que le cors soit dur ou mou, qu'il soit sur ou entre les ongles, Putnam le fera disparaître sans douleur. Insistez pour avoir le PUTNAM'S CORN EXTRACTOR. Il fait le travail, il fait disparaître les cors rapidement et sans douleur.

Dames, garçons et fillettes!

Ce beau bracelet-chapelet donné GRATIS, pour la vente de seulement soixante de nos belles cartes postales religieuses colorées à la gélatine à 5 cents chacune.

Form for Catholic Supply Company with fields for Name, Address, and Province. Includes an image of a bracelet and the company name: Catholic Supply Company, REGISTERED, 1030, rue Saint-Alexandre, Montréal, P. Q.

A Court d'Haleine Sensations d'Oppression et d'Etouffement

Mme H. Day, de Dartmouth, N. E. écrit: "J'ai pendant plus d'un an souffert d'oppression et de courte haleine; il m'était impossible de marcher, même sur une courte distance, sans une sensation d'étouffement.

Après avoir suivi plusieurs traitements en vain, je me décidai à essayer



et, à ma grande surprise, en peu de temps cela me fit beaucoup de bien". Prix 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens et les détaillants ou envoyées directement par la malle sur réception du prix par la T. Milburn Co., Limitée, Toronto, Ont.



GRATIS Montre bracelet pour la vente de 16 grandes bouteilles de parfum à 25 cents chacune; en plus, un collier de perles GRATIS pour la vente des 4 premières bouteilles dans 16 jours. GARÇONS, FILLES — catalogue de primes illustré avec chaque commande; envoyez nous votre nom et adresse seulement; nous avons confiance en vous. P. E. LEGARE, 1181 Wolfe, Montréal

Si vous êtes malade—

De quoi que ce soit

Écrivez-moi donc — décrivez vos maladies et je vous enverrai un livret scientifique qui vous instruira beaucoup.

C'est Gratuit.—Vous lirez et vous jugerez. Vous y trouverez peut-être le secret de votre santé future.

J'ai 15 ans d'étude et de vente de ces remèdes. Partout, au Canada et aux États-Unis, ces remèdes sont peu dispendieux; pas de trouble, ils s'envoient par colis postaux partout. Découpez et envoyez-moi cette annonce, dites bien tout, votre adresse, etc.

ADRESSE: F.-X. LACROIX, 438 Rue St-Joseph Qué. Can. Mentionnez le journal "Le Bulletin de la Ferme".

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

Les pro



M. CYRILLE VAILLAT, l'industrie sucrière et culture de la Province



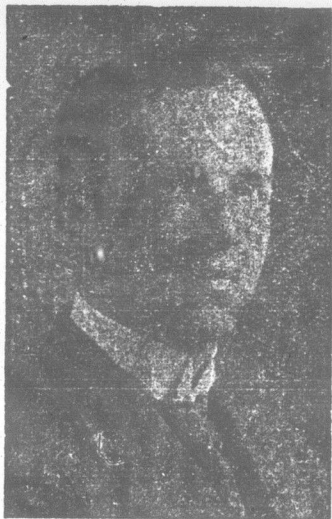
M. L.-J.-A. DUPUIS, Un des plus du bon sucre d'érable



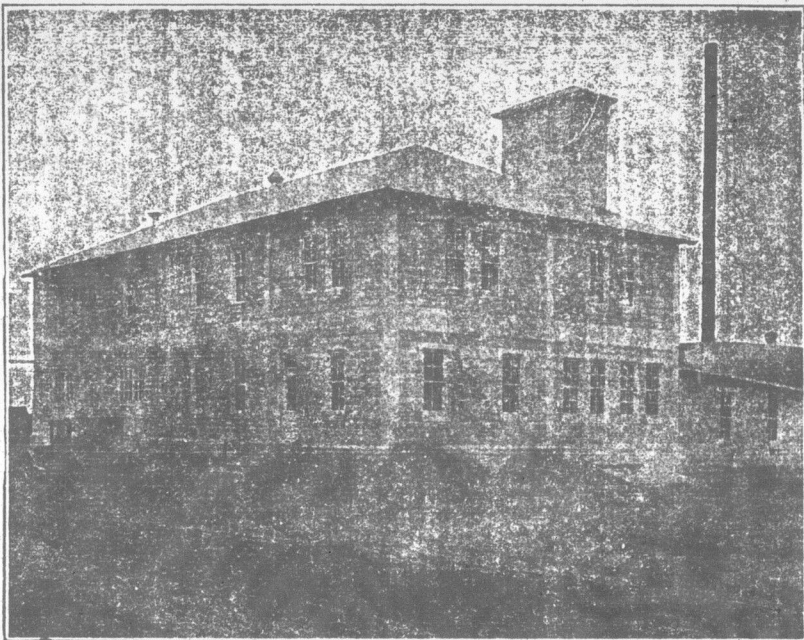
M. ARMAND GAGNÉ, comté de Mégantic de la société Les 1 de Québec.



# Les producteurs du sucre d'érable de chez nous



M. CYRILLE VAILLANCOURT, chef de l'industrie sucrière et du service d'Apiculture de la Province de Québec.



L'ENTREPOT DE PLESSISVILLE DE LA SOCIÉTÉ DES PRODUCTEURS DE SUCRE D'ÉRABLE DE QUÉBEC.



M. ALFRED BRISSON, Ste-Sophie, comté de Mégantic, réélu président général de la société Les Producteurs de sucre d'érable de Québec.



M. L.-J.-A. DUPUIS, Village des Aulnaies. Un des plus zélés propagateurs du bon sucre d'érable chez nous.

Il est encore trop tôt pour donner, même approximativement, le total de la fabrication du sucre et du sirop d'érable cette année. A plusieurs endroits, les érables coulent encore et la fabrication bat son plein. Nous sommes d'avis que la récolte sera pour le moins aussi bonne, sinon supérieure à celle de l'année dernière. Les prophètes de malheur, qui nous prédisaient que la récolte serait à peu près nulle, à cause de la fonte rapide de la neige et de l'absence de gelée, se seront encore une fois trompés.

Grâce à l'emploi d'appareils plus modernes, grâce à la classification et à la coopération, les prix sont très satisfaisants ce printemps, et nous ne serions pas surpris d'apprendre que le total réalisé dépasse six millions de piastres. C'est un beau denier, et qui arrive bien à point dans la morte saison.

Le procédé de fabrication du sucre s'est bien amélioré en ces dernières années, les chaudières ouvertes pour le ramassage de la sève et l'ancienne bouilloire ont disparu pour faire place aux chaudières modernes couvertes et aux évaporateurs à fonctionnement rapide, et il en est résulté une amélioration de qualité dans le sirop et le sucre.

L'industrie sucrière a maintenant pris une place notable dans l'agriculture canadienne, partout où il se trouve encore des érablières, en attendant qu'elle se développe encore davantage par la plantation de nouvelles érables.



M. ARMAND JOUBERT, agronome, Div. B, comté de Beauce. Un ami de la société Les Producteurs de sucre.



M. ARMAND GÉLINAS, agronome, comté de Mégantic. Un des champions de la société Les Producteurs de sucre de Québec.

**AUX CULTIVATEURS**  
**du district de Québec**  
**EXPÉDIEZ VOTRE CRÈME**  
**:- A QUÉBEC :-**

et sauvez sur les frais de transport.  
**CALCULEZ** quel montant vous économisez pendant une année, nous sommes certains que vous expédieriez votre crème à

**LAITERIE LAVAL ENRG.**  
**237, 4ième Avenue, - - Limoilou, QUÉBEC**  
**Capital, \$500,000.00**  
Références: Banque Canadienne Nationale et Banque de Montréal



M. ALPHONSE LAFLAMME, agronome, Div. A, comté de Beauce. Un autre zélé pour le sucre d'érable.

18

18

18



**Pincée de conseils Histoire d'un poulailler**

par L. Crevier, secrétaire  
Assoc. Avicole Prov.

L'élevage des poussins est sûrement la partie la plus intéressante de l'aviculture; elle est aussi la plus difficile. C'est de cet élevage que dépendra, en très grande partie, le succès ou l'insuccès de l'année.

Deux facteurs importants à considérer dans l'élevage des poussins sont: la chaleur et la nourriture.

Dans l'élevage naturel la poule, par instinct, pourvoit à la chaleur et aussi, si elle est en liberté, à l'alimentation première de ses tout jeunes poussins. Elle ne leur offrira rien qui puisse les rendre malades mais s'efforcera à leur procurer surtout de la nourriture molle et digestible: insectes, vermineux, etc.

Il faut donc, pour faire l'élevage artificiel des poussins avec succès, placer et tenir ces derniers dans des conditions se rapprochant le plus possible de l'élevage à l'état naturel. Sitôt l'éclosion terminée, et après que tous les poussins sont secs, c'est-à-dire le soir du 22ème jour ou le 23ème jour au matin, on doit sortir les poussins de l'incubateur, les placer dans une boîte garnie de flanelle, recouvrir la boîte afin que les poussins ne subissent pas de refroidissements et les transporter ensuite dans la colonie-éleveuse.

La colonie-éleveuse est une petite bâtisse d'environ 12 pds par 10 pds aménagée d'un poêle-éleveuse à charbon; une bâtisse de cette dimension peut abriter convenablement, pendant plusieurs semaines, environ 350 poussins.

Il est important que la bâtisse soit chauffée pendant une journée ou deux avant d'y placer des poussins et cela afin de régler les thermostats pour obtenir le degré de chaleur convenable, environ 95 à 100 degrés, au bord du canopé ou entonnoir renversé qui recouvre la fournaise. Il est préférable d'avoir un peu trop de chaleur que de ne pas en avoir assez, car il est plus facile d'abaisser la température que de la faire monter.

Afin d'empêcher les poussins d'aller se blottir dans les coins de l'éleveuse, et s'écraser les uns sur les autres, il sera nécessaire de placer, autour de la fournaise, à environ deux ou trois pieds en dehors du bord de l'entonnoir, un carton ou du papier à couverture d'une hauteur de 10 à 12 pouces; les poussins pourront être tenus à l'intérieur de ce cercle, jour et nuit, pendant les premières 72 heures. Après cela on pourra les laisser en liberté dans l'éleveuse.

A leur entrée dans l'éleveuse, les poussins doivent être pourvus de charbon de bois fin, de gravier ou gros sable, d'écaillés d'huîtres moulues et de lait éréché sûr ou de lait de beurre.

Pendant la première semaine, il faut alimenter les poussins 5 ou 6 fois par jour, mais peu à la fois. Les nourritures préparées que l'on trouve aujourd'hui dans le commerce sont les plus recommandables parce qu'elles sont bien balancées. Il faut, cependant, exiger que ces moulures soient de l'année et fraîches; cela est important.

On pourra commencer à distribuer, vers la dixième journée, des petits grains concassés. On répand ces grains sur la litière afin de forcer les poussins à prendre de l'exercice et les habituer à chercher leur nourriture.

Durant la première semaine, il est préférable d'enlever les planches ou petits augets après chaque repas de moulure, mais pendant la deuxième semaine et par la suite la moulure est laissée constamment dans les trémies à la disposition des poulets. On diminue graduellement le nombre des repas de façon à arriver à ne servir que trois repas par jour lorsque les poulets auront atteint six semaines.

**VOLAILLES A VENDRE**

**SPECKLED SUSSEX**  
Beaux sujets d'exposition,  
6 poules, 1 coq, \$20.00.  
**REGAL DORCAS WYANDOTTES**  
BLANCHES  
Grande lignée de ponte et sujet d'exposition  
Œufs pour incubation \$3.00 pour 15,  
\$15.00 le cent.  
Commandes directement sur cette annonce  
A CASIER POSTAL 23, BAIE ST. PAUL, QUE.

Connaisant nos débuts, nos progrès et l'état actuel de notre basse-cour, on nous a demandé d'écrire l'histoire de notre poulailler. Nous croyons, en effet, que cette monographie encourageante peut donner lieu à maintes observations utiles sur ce qu'il ne faut pas faire et surtout sur ce qu'il faut faire pour qu'un poulailler puisse donner à son propriétaire de substantiels bénéfices.

Dès maintenant il importe de remarquer que tel qu'il est notre poulailler est payé ainsi que toutes les machines et instruments qui s'y trouvent et l'an dernier, avec 180 poules, nous avons pu compter \$1100.00 de bénéfices clair et cette année, pour les seuls mois de novembre, décembre et janvier, nous inscrivons déjà un bénéfice net de plus de \$500.00. Il apparaît donc nettement qu'une basse-cour peut donner d'assez jolis bénéfices. Voyons maintenant comment nous en sommes arrivés là.

La maison Ste-Marie se trouve située dans la banlieue de Québec, sur un coteau au sud de Charlesbourg. Le sol, fortement en pente, est composé d'une terre argileuse, dite terre forte, dure comme la pierre en été et vaseuse au printemps et à l'automne. C'est là qu'en arrivant vers 1922 nous avons trouvé installé un poulailler de 40 pieds de long par 20 de profondeur, entouré de terre d'environ deux pieds. Il y avait là une centaine de poules de toutes nuances, de tous mélanges, de tout âge. Celui qui s'en occupait, âgé et infirme n'avait guère le temps de donner des soins bien attentifs à ce troupeau de volailles, à cause des nombreuses occupations qui le retenaient ailleurs. Il était d'ailleurs complètement brouillé avec tous les agronomes passés, présents et futurs, et avait une sainte horreur pour ce qui venait du ministère de l'agriculture. Son père, son grand-père et son trisaïeul en connaissaient bien davantage. "Ils gardaient leurs poules dans leur étable et ça pondait, monsieur, en été. Les chevaux et les vaches avaient bien des poux parfois, mais c'était un sort lancé par le quatrième voisin à gauche ou une malchance quelconque qui en était la cause".

Le pauvre poulailler n'avait jamais été désinfecté, le fumier n'était enlevé que quelquefois dans l'année et il y avait des poux... des poux, de quoi transporter la bâtisse à la rivière. A terre, pas plus de litière en-hiver qu'en été, et pour pitance chaque jour, un grand seau de blé d'Inde rond que les poules digéraient tout le jour, cordées les unes contre les autres dans un coin ou se battant les pattes et caquetant désolées: "Very cold this morning".

Le résultat était évidemment en rapport avec des soins aussi particuliers. Octobre à janvier environ 20 douzaines d'œufs. Comme revenu, c'était plutôt maigre et le blé d'Inde coûte cher. Nous ne pouvions nous contenter d'un si faible résultat.

Avant que de nous mettre au travail, nous avons pensé qu'il existait des agronomes, c'était pour quelque chose, et nous nous sommes adressés à M. Emile Gauthier, de Charlesbourg, agronome du district, qui est venu avec un inlassable dévouement nous donner tous les renseignements possibles, multipliant ses visites au moindre appel. C'est sans contredit à ses indications que nous devons le plus clair de nos progrès.

Bien des cultivateurs hésitent à appeler l'agronome pour réformer leur poulailler. Ils pensent qu'il va faire tout changer, tout tuer, tout remettre à neuf. Loin de là. Notre agronome ne nous a dit que petit à petit ce qu'il y avait à faire, laissant les premiers résultats nous pousser à de nouveaux efforts.

Le premier travail fut d'éliminer les "pensionnaires" par une sélection rapide; puis d'améliorer un peu le régime alimentaire. Nous faisons maintenant beaucoup mieux et voici la progression obtenue avec la même quantité de poules de 80 à 100.

1923	299 douzaines dont 20 en hiver
1924	397 " " " 19 "
1925	619 " " " 90 "
1926	1124 " " " 528 "
1927	1823 " " " 995 "

Nous avons beaucoup mieux depuis.

Par le Fr. H. STANISLAS,  
Maison Ste-Marie,  
Monument, P. Q.

—Les pères Récollets furent les premiers apôtres du Canada. Voici les noms de ces religieux: les pères Denis Jamay, Jean Dolbeau, Joseph Le Caron et le frère Pacifique Duplessis.

**POUSSINS D'UN JOUR**

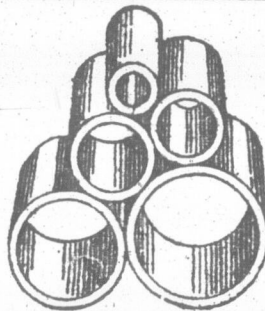
LEGHORNS BLANC—PLYMOUTH ROCK BARRÉS

Plusieurs de nos parquets de Leghorns ont à leur tête des mâles venant directement de la Ferme Tancred. Description détaillée de tous nos parquets dans notre catalogue illustré. Demandez-le, il est gratuit.

PEUPLEZ VOS RASSES-COURS DE BONNES PONDEUSES

**O. GAUTHIER**

ST. OROTHÉE CTÉ LAVAL P. QUÉ.



**TUYAUX de DRAINAGE**

EN TERRE CUITE

**"CITADELLE"**

3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 et 12 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

MANUFACTURÉS PAR

**BRIQUE CITADELLE, Ltée**

14-16 rue St-Joseph - Québec



**Harnais Double**

de labour fort et durable

à moins que le prix coûtant

Seulement \$7.95 le "Set"

Celui-ci est hors de tout doute le Harnais au plus bas prix sur le marché canadien aujourd'hui. Le harnais, double complet avec quatre traits, chacun avec attachement pour attelles Concord, deux sellettes et deux sangles. Les traits sont faits de câble du meilleur acier, recouvert du cuir le plus fort. Ce harnais double, fabriqué pour le Gouvernement britannique et destiné à hâler les canons lourds, a été transformé pour usage sur la ferme. Employez ce harnais pour les plus durs travaux; il résistera au plus rude usage. Les chaînes à l'extrémité des traits ne touchent pas aux pattes des chevaux. Notre prix ne représente qu'une fraction du coût de fabrication, et comme l'assortiment est limité, nous vous conseillons de donner tout de suite votre commande. Nouvelles attelles pour convenir au harnais ci-dessus, en bois dur ou en acier vernis (reversible) pour \$2.25 la paire.

Commandes par courrier postal promptement remplies

**S.-A. DOW, 995 rue St-Jacques, Montréal.**



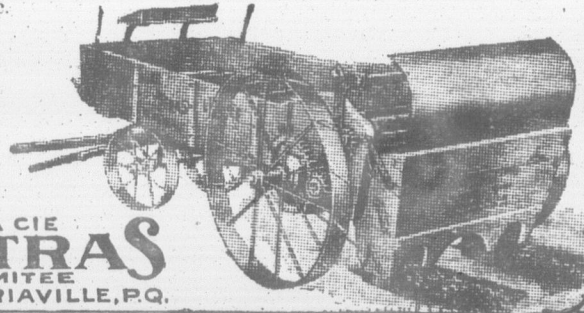
**L'Epandeur**  
complet par excellence

Perdrez-vous encore cette année les profits, le temps, que vous économiserait le bon distributeur JUTRAS?

Vous pouvez vous en procurer un pour moins d'argent que vous vous le figurez et à des conditions de paiement qui vous conviendront.

Demandez notre catalogue No 2-1929 pour description complète. Sont décrits aussi:

Fourches à foin. Installation d'étable, chariots à fumier, Evaporateurs etc.



LA CIE  
**JUTRAS**  
LIMITÉE  
VICTORIAVILLE, P.Q.

**POUR**

—Des bandits masqués une synagogue juive de C en emportant pour \$75, de bijoux.

—M. Joseph Grenon, a été piétiné à mort par de eut fracture du crâne, de des jambes.

—785 divorces ont été Canada l'an dernier, soit l'année précédente. Si qu'un millier de conjoint divorcé aux Etats-Unis, bien grave est déjà cette pays. Pour nous consoler a eu que 25 divorces—25 c vince de Québec, tandis enregistrés en Ontario. L lique n'admet pas la légit tout au plus reconnaît-él de corps dans les cas extr

—Jonquières aura sous gare. Les travaux de const ceront incessamment. une disgrâce pour cette v

—On prédit que le no biles, cette année, va dér province de Québec.

—L'augmentation notoire d ruraux, mais les cités et nent naturellement une quée. Dans la seule vi on comptait près de 51, l'an dernier.

—Les amis de l'honors viennent de lui faire cadé de \$125,000, en témoignag tion et de leur reconna services qu'il a rendus a parti.

—Le fils de M. The Beauce Jonction, a eu un une grosse pierre et l conduisait, en revenant Il en aura pour plusieurs pouvoir marcher.

—Les soumissions pou de l'annexe de l'Hôtel-D seront reçues le 24 avril, vent commencent aux p mai.

—Le Patronage de Lévi de perte; le feu a détruit ble une grange qui leur les animaux, les instrum le reste de la récolte ( Il n'y avait pas d'assura

—Michel Longchamp nellement responsable de Baptiste Gosselin, de Li à la suite d'une altercat un coup de poing en ple lin tomba et s'assomm tramway.

—Le Ministère de l' de diviser le comté du fins d'agronomie. Il a n Brouillard, jusqu'ici a des comtés de Chicouti

**Qui donc est décharné,**

Conseillez-lui de pren d'Extrait de Foie de M pendant une couple de ainsi sur ses os de boni pour paraître un homm

Dites-lui que c'est le s plir les creux cadavéreux son cou.

Dites-lui que des n maigres, chétifs, déch l'Amérique, ont ainsi a physique et leur appar le jour où ils ont pu entendu parler de ces m tes recouvertes de suc éléments essentiels poi santé.

Demandez les Table Foie de Morue de McC maciens en vendent—cents—grandeur éconon que tout homme ou fei cinq livres de bonne ou votre argent vous s

Une femme a gagné maines. Les enfants d et forts—les personnes sentent rajeunies en q



**NOUVELLES CONDENSÉES**  
**POUR LES GENS PRESSÉS**

—Des bandits masqués pénètrent dans une synagogue juive de Chicago et fuient en emportant pour \$75,000 d'argent et de bijoux.

—M. Joseph Grenon, de Chicoutimi, a été piétiné à mort par son cheval. Il y eut fracture du crâne, de la clavicule et des jambes.

—785 divorces ont été accordés au Canada l'an dernier, soit 37 de plus que l'année précédente. Si nous ajoutons qu'un millier de conjoints canadiens ont divorcé aux Etats-Unis, on jugera combien grave est déjà cette plaie en notre pays. Pour nous consoler, disons qu'il n'y a eu que 25 divorces—25 de trop—en province de Québec, tandis que 213 étaient enregistrés en Ontario. La religion catholique n'admet pas la légitimité du divorce, tout au plus reconnaît-elle la séparation de corps dans les cas extrêmes.

—Jonquières aura sous peu une nouvelle gare. Les travaux de construction commenceront incessamment. L'ancienne était une disgrâce pour cette ville progressive.

—On prédit que le nombre d'automobiles, cette année, va dépasser 175,000 en province de Québec. On constate une augmentation notoire dans les districts ruraux, mais les cités et villes maintiennent naturellement une suprématie marquée. Dans la seule ville de Montréal, on comptait près de 51,000 automobiles l'an dernier.

—Les amis de l'honorable M. Lapointe viennent de lui faire cadeau d'une somme de \$125,000, en témoignage de leur admiration et de leur reconnaissance pour les services qu'il a rendus au pays et à son parti.

—Le fils de M. Thomas Cliche, de Beauce Jonction, a eu un pied broyé entre une grosse pierre et le traîneau qu'il conduisait, en revenant de la sucrerie. Il en aura pour plusieurs semaines sans pouvoir marcher.

—Les soumissions pour la construction de l'annexe de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi seront reçues le 24 avril. Les travaux doivent commencer aux premiers jours de mai.

—Le Patronage de Lévis a fait une lourde perte: le feu a détruit de fond en comble une grange qui leur appartenait, avec les animaux, les instruments aratoires et le reste de la récolte qu'elle contenait. Il n'y avait pas d'assurance.

—Michel Longchamp est tenu criminellement responsable de la mort de Jean-Baptiste Gosselin, de Limoilou, survenue à la suite d'une altercation. Ayant reçu un coup de poing en pleine figure, Gosselin tomba et s'assomma sur le rail du tramway.

—Le Ministère de l'Agriculture vient de diviser le comté du lac St-Jean pour fins d'agronomie. Il a nommé M. Hector Brouillard, jusqu'ici assistant-agronome des comtés de Chicoutimi et lac St-Jean,

agronome pour le haut du lac St-Jean, avec résidence à Normandin. M. Houde a cédé à M. Brouillard comme assistant.

—Rolland Quévillon, un bambin de 5 ans, a été écrasé à mort par une automobile à Limoilou. Il jouait sur la rue avec son petit frère quand l'accident est arrivé.

—Une opération peu ordinaire: Un ouvrier danois s'est coupé la gorge pour se sauver la vie. Il avait avalé de travers une croûte de pain et celle-ci était en train de l'étouffer à mort. Avec un canif il pratiqua une incision juste au-dessous de l'endroit où il sentait la croûte, afin de pouvoir respirer. Ce procédé drastique lui sauva la vie. Les médecins qui l'ont soigné ont déclaré que la méthode employée par cet ouvrier n'est pas recommandable, "d'une manière générale". Il est, en effet, presque miraculeux qu'il ne se soit pas coupé quelque a tère.

—Mme Vve Elisée Laroche, de Ste-Foy, est décédée subitement sur la rue à Québec. Elle s'affaisa en face de l'Auditorium et quelques instants après elle n'était plus.

—Une religieuse est aussi morte subitement au Monastère du Précieux Sang, de Lévis.

—Depuis quelque temps, les morts frappantes se succèdent avec une fréquence déconcertante.

—Pour activer le feu, Mme Célestin Carrier, de Lévis, jeta de l'huile sur le brasier. Une explosion se produisit et le feu prit à ses vêtements. Son mari impotent ne put que faire retentir l'air de ses cris de détresse et d'horreur. Des voisins les entendirent et accoururent, mais le feu avait déjà brûlé à mort Madame Carrier. Elle a succombé à l'Hôtel-Dieu dans d'indécibles souffrances.

—Dans la personne de M. Ulric Alain, décédé dimanche dernier, la paroisse de Neuville perd un brave citoyen, qui s'était toujours intéressé aux œuvres paroissiales. Il était âgé de 55 ans et 9 mois.

—La nouvelle route qui doit relier St-Siméon à la Baie Ste-Catherine sera terminée vers le 15 juillet. Elle aura 22 milles de longueur et facilitera, dans une très large mesure, les communications entre Rivière-du-Loup, Tadoussac et Chicoutimi. Dès cet été, un puissant traversier fera le service entre Tadoussac et Rivière-du-Loup, et les automobilistes n'auront plus besoin de venir passer par Québec pour se rendre à Chicoutimi.

—Le major Hethrington, propriétaire de la boulangerie québécoise bien connue, décédé récemment en Angleterre, a laissé en mourant \$108,000 à des institutions religieuses et de bienfaisance. Parmi ces divers dons, nous remarquons \$10,000 à la Société St-Vincent de Paul de Québec. Le geste est d'autant plus beau que le major Hethrington était protestant.

—Le budget King a été adopté à Ottawa par une majorité de 24 voix, après 120 discours, dont les trois quarts au moins ne voulaient rien dire.

—La barge Tremblay, soupçonnée de faire de la contrebande, a été saisie à Matane. Afin d'opérer cette saisie, des officiers du revenu ont fait le voyage de Québec à Shelter Bay en aéroplane.

—Un nouveau pont permanent sera construit à Pont-Rouge, au coût de \$50,000. Les plans seront terminés sous peu.

—M. Loïc Trudel, voyageur de commerce et ancien président du cercle des voyageurs de Québec, vient d'être nommé, par le gouvernement provincial, directeur du service des hôtelleries. C'est une excellente nomination.

**Grosse commande de Ten-Test pour chemins de fer**

Montréal, 15 avril.—Un million de pieds de feuilles isolantes Ten-Test ont été commandés par les chemins de fer du Pacifique Canadien et du Canadien National. Cette grosse commande de Ten-Test sera employée comme matériel isolant dans les nouveaux chars destinés au transport des bananes et dans les chars réfrigérateurs que ces deux compagnies font actuellement construire. On dit que les chars à bananes du C. N. R., recevront leurs chargements des nouveaux steamers construits par le C. N. R., pour le commerce des Indes occidentales.

**AIDER L'HOMME**

Lui donner la force de faire son travail, stimuler son estomac, activer sa digestion, faciliter les fonctions du rein, éloigner les

Dépansions  
Dyspepsie  
Maux de tête  
Éruptions

Courbatures  
Maux de reins  
Insomnie  
Rhumatisme

tels sont quelques-uns des effets des Pilules MORO quand elles sont prises à temps et régulièrement. Voici ce qu'en dit M. Henry Drolet:

"Depuis environ dix-huit ans que je connais les Pilules Moro, j'en ai pris plusieurs fois. C'est le remède qui me va le mieux et je ne voudrais pas en manquer. Je travaille durement et mes forces s'usent vite. Sans les Pilules Moro je serais parfois astreint à un long repos tant je me sens déprimé et ai des douleurs de reins. Mais avec ce remède, mes forces reviennent rapidement, mon appétit est vite relevé et mes douleurs de reins sont dissipées. Il est indispensable à tout homme de ma condition". M. Henry Drolet, 28, West Liberty, Waterbury, Conn.

CONSULTATIONS MÉDICALES données GRATUITEMENT au bureau de notre Médecin ou par correspondance.

Bien EXIGER les Pilules MORO pour les HOMMES, chez les pharmaciens ou par la poste, 50c la boîtes ou 3, \$1.25.

Cie Médicale Moro, 1570, rue Saint-Denis, Montréal.

**Pilules MORO**



**CULTIVATEURS**

CHAULEZ VOS TERRES

AVEC

**"CALCO"**

Le Ministère de l'Agriculture paie encore cette année les frais de transport sur notre "CALCO". Profitez donc de cet avantage pour chauffer vos terres, c'est votre intérêt. Voyez votre agronome ou écrivez-nous; vous serez surpris des conditions d'achat.

**DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION**

52 Rue St-Paul, Québec.

**L'EPANDEUR LÉGER**

LE MIEUX FAIT

LE PLUS FORT

LE PLUS DURABLE



La légèreté est une qualité en autant que l'on n'y sacrifie pas la force et la durée

Le Perfection est reconnu comme l'épandeur léger le plus pratique qu'il y ait sur le marché

Il possède 20 POINTS DE SUPÉRIORITÉ sur ses plus proches concurrents.

AGENTS DEMANDÉS PARTOUT

Demandez catalogue et prix.

**LA FONDERIE DE PLESSISVILLE**  
Fondée en 1873 PLESSISVILLE, Qué.

**NAGE**

E''  
uces

X

Ltée  
ébec

Double  
labour  
durable

moins  
le prix  
tant  
ement  
le "Set"

rien aujourd'hui.  
es Concord, deux  
a cuir le plus fort.  
s canons lourds,  
s'aux; il résistera  
ies des chevaux.  
iment est limité,  
ernis (reversible)

Montréal.

ce

ue vous

ue vous  
endront.  
omplète.

Evapo-



18

18

18



"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"  
**SOLDAT et PAYSAN**  
par CLÉMENT D'OTHE  
Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

CHAPITRE VII  
SOIR ET FÊTE

De temps immémorial la fête de Longbois se célébrait en grand apparat.

Elle avait un joli nom, cette fête, on l'appelait "a gerbe de la Vierge", probablement parce qu'elle fermait le temps de la moisson et avait lieu vers l'Assomption.

Ce jour-là, de quelque ferme éloignée qu'ils fussent, les habitants descendaient à l'église du bourg, portant une poignée d'épis, choisis parmi les plus beaux.

A l'issue de la Messe s'organisait une immense procession, et, au chant des cantiques, on s'acheminait vers une statue de la Vierge élevée à l'entrée du village.

Elle était belle, cette Madone, d'une beauté primitive et fruste, avec un sourire plein de suavité qui prenait le cœur... quelque œuvre d'un maître imagier d'autrefois, sans doute, qui, dévot à la sainte Mère de Dieu, avait tenté de reproduire ses traits.

Là, chaque terrien déposait ses épis, puis une jeune fille, la plus pieuse des confréries, les liait en gerbe. Portée sur de vigoureuses épaules, on ramenait ladite gerbe à l'église et le prêtre la bénissait.

Aussitôt la cérémonie terminée, on s'engouffrait dans les deux auberges rivales, et c'était alors un débordement de joie populaire, bruyamment manifestée.

Les gens de la Bérangère suivaient la tradition: le père Forcade ne l'avait interrompue qu'une seule fois: l'année où sa "défunte" était partie pour l'autre monde.

Aujourd'hui donc, tout Longbois était au plaisir de la fête. Chacun avait fait des frais de toilette.

À côté des hommes, serrés dans des redingotes ancestrales, trop étroites pour contenir les corps épais par les années de travail, on voyait s'étager sur les épaules féminines des châles à grands ramages que la chaleur d'août n'autorisait guère, mais ce jour-là les fermières exhibaient les trésors de leur garde-robe, au risque d'étouffer sous leur riche cachemire.

Le village entier était sur place. Autour des chevaux de bois que menait un orchestre endiablé, les enfants se pressaient, se bousculaient, jouissant du tapage et du florion.

Des jeunes gens, journaliers aux gages, ou garçons de ferme, s'exerçaient à tirer des cartons devant une baraque peu luxueuse.

Plus loin, des groupes compacts assiégaient l'unique théâtre forain, où un clown, à grand renfort de cymbales, annonçait d'une voix éraillée une superbe représentation avec un personnel d'artistes qui avaient fait leurs preuves sur toutes les places du monde.

Quel honneur pour Longbois de posséder semblable attraction!

On s'appelait:  
— Hé! As-tu été au théâtre?  
— Non, pas encore.  
— Moi, j'en sors... Je ne regrette pas mon argent.

— Oh!  
— C'est merveilleux...  
Aussi, malgré la chaleur lourde, orageuse, on s'entassait sous les toiles, s'ex-

clamant, s'excitant l'un l'autre à l'admiration et poussant à la sortie de tels cris d'ébahissement que les retardataires risquaient quelques horions pour arriver plus vite.

Le bal aussi attirait la cohue.

Il y avait dans un coin la jeunesse des hameaux perdus loin du bourg; elle semblait faire bande à part: celle du Bissac dont les garçons portaient la blouse rentrée à la ceinture, et les filles, des coiffes trop empesées; la jeunesse plus coquette de

Bellegarde; on reconnaissait les robustes "gars" à leurs bottes montantes, enserrant le pantalon, et les "gachottes" montrant des visages épanouis sous des chapeaux ressemblant à des parterres; ceux et celles du Domaine, à l'humeur taciturne, due sans doute à leur éloignement de toute communication et qui ne festoyaient qu'entre eux.

Plus haut et près de l'orchestre, accapant l'admiration, paraient les "snobs" de l'endroit, riches héritiers et héritières aux allures plus souples, aux mises plus discrètes.

Des curieux stationnaient vers la rotonde; au premier rang était Jacques Sordier, beau comme un astre avec son complet sortant de la Belle Jardinière, sa moustache délibérément relevée, et son épingle de cravate dont la fausse pierre rutilait quand même sous le feu d'un pareil soleil.

Les mains gantées émergeant de manchettes glacées, le cigare de première marque aux lèvres, il parlait haut, raillant tout et tous avec une verve d'homme supérieur, comme un prince au milieu de ses

sujets, présidant une fête sans daigner prendre part.

— Hé l'ami, as-tu donc perdu ta promesse? Tu as une figure d'enterrement.

— Regardez-moi les lourdauds du Domaine! J'ai vu des ours au jardin des plantes qui dansent certainement mieux qu'eux.

— Et les filles des Dubourg! Quels fagots!

Il riait et son rire gagnait ses proches. Quelques-uns, cependant, blessés par ces railleries s'exerçant à leurs dépens, s'éloignaient; d'autres, au contraire, se rapprochaient, très fiers de serrer la main du citadin.

Il se tut subitement.

Un groupe s'avancait sur le chemin: maître Forcade, entouré de ses gens et précédé de ses filles, arrivait.

Les hommes s'arrêtèrent vers le tir, trouvant là nombreux amis et connaissances s'offrant à payer, qui un verre, qui un coup de carabine.

Annie et Marie-Germaine se trouvèrent seules, séparées des leurs par la foule.

(à suivre)

## UN REMÈDE POUR CHAQUE MALADIE

Les Remèdes de l'Abbé Warré peuvent avoir raison de la plupart des maladies les plus communes à notre époque et prévenir bien souvent des opérations, toujours dangereuses pour les patients. Des milliers de malades leur doivent d'avoir recouvré la santé, le bien le plus précieux qui soit. Bien souvent, ces personnes avaient essayé tous les traitements imaginables. En définitive, elles ont constaté que les remèdes les plus simples sont souvent les meilleurs: tels les Remèdes de l'Abbé Warré.

Les Remèdes de l'Abbé Warré se vendent au prix uniforme de **\$1.25** Chez votre pharmacien ou à nos bureaux.



**SERVICE GRATUIT DE CONSULTATIONS MÉDICALES**  
Deux médecins qualifiés  
**TOUS LES JOURS**  
9 1/2 h. du matin à 9 h. du soir.  
Par malle ou à nos bureaux.

## LA CIE DES REMÈDES DE L'ABBÉ WARRÉ

Tél. Harbour 9108-9109  
**1010 Ste-Catherine Est**  
CHAMBRE 410  
MONTREAL, CANADA

Succursale de Québec  
**59, rue St-Joseph**  
(entre du Pont et Grant) Bloc Florence 1er étage (ch. 3)  
QUÉBEC, CANADA

<p><b>Remède No 1</b> Rhumatisme — Goutte Sciaticque</p> <p>Il calme en quelques jours les accès les plus violents; son emploi soutenu fait disparaître complètement toutes les douleurs.</p>	<p><b>Remède No 9</b> Albuminurie</p> <p>Le plus efficace des remèdes contre l'albumine. Il permet de s'accommoder facilement au régime.</p>
<p><b>Remède No 2</b> Maladies des Nerfs Insomnie — Neurasthénie</p> <p>Calmant par excellence, apporte la tranquillité, le repos et le sommeil aux gens nerveux — tonifie et renforce les nerfs.</p>	<p><b>Remède No 10</b> Maladies de la Peau — Eczéma</p> <p>Purificateur du sang, épure et nettoie le système. Recommandé contre les boutons, dartres, clous, etc.</p>
<p><b>Remède No 3</b> Maladies de l'Estomac</p> <p>Il facilite la digestion et rend la nutrition parfaite. Stimule doucement l'estomac.</p>	<p><b>Remède No 11</b> Maladie du Foie Constipation — Entérite</p> <p>Purgatif doux, régularise les intestins sans coliques, sans fatigue pour l'estomac, avec une efficacité surprenante.</p>
<p><b>Remède No 4</b> Anémie — Faiblesse Convalescence</p> <p>Ranime les organes affaiblis et excite l'appétit. C'est le tonique par excellence.</p>	<p><b>Remède No 12</b> Congestion — Retour d'âge</p> <p>Véritable thé de jeunesse, empêche les arrêts et les dépôts. Active la circulation du sang.</p>
<p><b>Remède No 5</b> Maladies des Reins Gravelle</p> <p>Supprime les douleurs des reins. Nettoie et rafraîchit les reins et la vessie.</p>	<p><b>Remède No 13</b> Asthme — Oppression — Etouffement</p> <p>Décongestionne les bronches, facilite les expectorations et surtout la respiration; calme les accès et empêche les étouffements.</p>
<p><b>Remède No 6</b> Maladies des Voies Urinaires</p> <p>Calme les douleurs, désinfecte et rafraîchit les organes.</p>	<p><b>Remède No 14</b> Obésité — Embonpoint</p> <p>Il fait disparaître l'embonpoint et améliore la santé. Rend le sang plus fluide et favorise les muscles au détriment de la graisse.</p>
<p><b>Remède No 7</b> Toux — Bronchite Affections Pulmonaires</p> <p>Calmant, expectorant et sudorifique; donne les plus heureux effets dans toutes les affections des voies respiratoires.</p>	<p><b>Remède No 15</b> Contre les Vers</p> <p>Spécialement recommandé contre les vers, pour les enfants comme les adultes. Très efficace et absolument inoffensif.</p>
<p><b>Remède No 8</b> Maladies du Cœur</p> <p>Cardiaque diurétique très puissant, d'une efficacité certaine. Régularise les fonctions du cœur, enlève l'enflure des jambes.</p>	<p><b>Remède No 16</b> Coqueluche</p> <p>Calme et diminue les quintes, facilite les expectorations, empêche l'affaiblissement général.</p>

### Au Lecteur

Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la famille. Il est absolument irréprochable. Dire qu'il nous vient de la Bonne Presse de Paris, suffit. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans maintenant bimensuels, n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5 rue Bayard, Paris. Au cours du jour, cela ne représente que quelques sous. Et ils recevront deux romans tous les mois pendant un an.

### ACHETEZ ET VENDEZ

#### Volailles à Vendre

**A VENDRE** Poussins d'un Rock Barré provenant de poules haut record. Aussi poules sélectionnées, sous contrôle à domicile, lapins Chinchillas enregistrés. Demandez nos prix. Joseph Rang, Cité Dorchester.

**A VENDRE**—Oeufs d'incubation, race pure sélectionnée, excellentes pondeuses. Troupeau contre la diarrhée blanche, 15 c. \$7.00. Aussi poussins d'un jour mal. Adresse: Alphonse Lectere, Claire, Co. Dorchester.

**A VENDRE**—Oeufs d'incubation, blanc, Rhode Island rouges, c. s. barrés. Oies Toulouse. Oies Em proviennent de bons sujets d'élite. Anatoles Fontaine, St-Guillem, 12.

**A VENDRE**—Oeufs d'incubation, mes meilleurs sujets d'exposition, barrés et Rhode Island rouges, c. s. Troupeaux de ponte: même race, Leghorn blanches, \$7.00 le cent, bronze, \$0.50 sous l'unité. Oeufs et Rouen, 20 sous l'unité. Oeufs et Africaine, 50 sous l'unité. St-Guillem, J.-E. Fontaine, St-Guillem, Yamaska.

**A VENDRE**—Beaux oies Toulouse. Aussi oies d'incubation, sélectionnées au nid-trappe, de 225 ples avec coq R. O. P. mère 252 ples. Hilaire Fournier, Ste-Roch, Dorchester.

**A VENDRE**—Oeufs pour Emblen, Oies Toulouse, aussi Hollande à 40 centins chacun, aux expositions. S'adresser: Mm Maria, Cité Bonaventure.

**A VENDRE**—Oeufs d'incubation et Emblen, dindes blanches et l'unité de Pouter P. R. B. \$3.00 à Mile Ida-R. Cyr, Maria, Cité 15-4fs. P05.

**A VENDRE**—Poussins d'un bation, coquets reproducteurs, barrés de race pure. Prix sur demande. Avicole Drummond Boire & Frères, Drummond.

**A VENDRE**—Oeufs d'incubation d'un jour Rhode Island rouge, deuse sélectionnée) ayant subi diarrhée blanche, possédant cert ou \$1.50 la couvée. S'adresser: Ste-Claire, Cité Dorchester.

**A VENDRE**—Oeufs d'incubation, rouges, c. s., provenant de bottions et de ponte. S'adresser: Maria, Cité Bonaventure.

**A VENDRE**—Oeufs pour inc Rock barrés, et Leghorns Blanc d'un jour, prix sur demande. Sous diarrhée blanche. Gédéon Poir Dorchester.

**OEUF D'INCUBATION P.** troupeaux sélectionnés nid-trappe années. Prix \$1.50 à \$4.00 la \$10.00 le cent, suivant la lignée sans R. I. R., livrables en avril. Encore quelques poussins P. d'avril à \$0.30. Après le 10 mai à \$0.25. Envisiez immédiatement. Avicole, B. P. 228, Montmaguy 15-4fs. P57.

**OEUF D'INCUBATION P.** et Rhode Island rouges, c. s., \$ d'exposition \$2.50 la couvée, Rouen \$2.00 la couvée de 11. L. rité, St-Guillem d'Upton, C.

**OEUF D'INCUBATION P.** sujets de ponte et d'exposition dindes Bronzées, Oies Toulouse, Emblen. 35 et 40 sous l'unité, provenant de sujets adultes. Rhode Island rouge, Leghorn blanche ou brune. Canards Pékins Indien, \$1.50 pour 15. Canard et Pintades, \$2.00 pour 15. prix raisonnable. Commandez: Avicole Xavier Lamoie, St-Hugues.

**OEUF D'INCUBATION**—race pure, excellentes pondeuses éprouvées: 90% bons, \$1.50 po Ullyse D'Épaulés, St-Hugues.

**OEUF D'INCUBATION P.** et Rhode Island rouges, prov excellentes records. Le cent: \$6.00 cent. Exempt de diarrhée bil culture Idéale, Ste Hénédine.

**OEUF POUR INCUBAT** Plymouth Rock barrés et W la couvée ou \$7.00 du cent. livrables le 23 avril et le 3 mai \$23.00 le cent. 100% des pou commandés. Léon Bis Terrebonne.

**POUSSINS D'UN JOUR** à sonnables, provenant de p des coqs à hauts records de Louis Dussault, Yamachine, C.



ACHETEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES

Volailles à Vendre

A VENDRE Poussins d'un jour Plymouth Rock Barrés provenant de poules enregistrées avec haut record.

A VENDRE.—Œufs d'incubation Rhode Island rouge, c.s. race pure sélectionnée depuis 10 ans excellentes pondeuses.

A VENDRE.—Œufs d'incubation Wyandotte blanc, Rhode Island rouges, c.s. Plymouth Rock barrés, Oies Toulouse.

A VENDRE.—Œufs d'incubation provenant de nos meilleurs sujets d'exposition.

A VENDRE.—Beaux oies Toulouse \$10.00 le couple. Aussi œufs d'incubation de P.R.B. sélectionnés au nid-trappe.

A VENDRE.—Œufs pour incubation.—Oies Embden, Oies Toulouse, aussi de Dindes Blanches Hollandaises.

A VENDRE.—Œufs d'incubation, Oies Toulouse et Africaine, dindes blanches et bronzées.

A VENDRE.—Poussins d'un jour, œufs d'incubation, œufs reproducteurs Plymouth Rock barrés de race pure.

A VENDRE.—Œufs d'incubation et poussins d'un jour Rhode Island rouge (bonne lignée pondeuse sélectionnée).

A VENDRE.—Œufs d'incubation Rhode Island rouges, c.s., provenant de bons sujets d'expositions et de ponte.

A VENDRE.—Œufs pour incubation Plymouth Rock barrés, et Leghorns Blanches, aussi poussins d'un jour.

ŒUFS D'INCUBATION P. R. B., et R. I. R., troupeaux sélectionnés nid-trappe depuis plusieurs années.

ŒUFS D'INCUBATION Plymouth Rock barrés et Rhode Island rouges, c. s. \$6.00 le cent.

ŒUFS D'INCUBATION provenant de bons sujets de ponte et d'exposition.

ŒUFS D'INCUBATION.—Leghorn blanches, race pure, excellentes pondeuses d'hiver.

ŒUFS D'INCUBATION à vendre de Plymouth Rock barrés de race pure provenant de fortes pondeuses bien accouplées.

ŒUFS D'INCUBATION Plymouth Rock barrés et Rhode Island rouges provenant de poules à excellents records.

ŒUFS POUR INCUBATION de race pure, Plymouth Rock barrés et White Leghorn \$1.25 la couvée ou \$7.00 le cent.

POUSSINS D'UN JOUR à vendre à des prix raisonnables, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à hauts records de ponte.

Commencez bien en achetant

des Poussins qui soient forts, des Poussins qui soient en santé, des Poussins élevés pour la production d'œufs.

PIGEONS.—Voyageurs noirs, \$2.50. Turbit strabery \$5.00. Nainains noirs \$5.00 etc.

POUSSIN.—Œufs d'incubation Plymouth Rock barrés, Rhode Island rouges, \$6.00 le cent.

POUSSINS D'UN JOUR et œufs d'incubation provenant de poules R. I. R., sélectionnées nid-trappe contrôlé à domicile.

PETITS POULETS.—Nous avons 9 variétés différentes de Poussins garantis pure race, fortes lignées de pondeuses d'hiver.

POUSSINS D'UN JOUR à vendre à des prix raisonnables provenant de pondeuses accouplées à des coqs à hauts records de ponte.

POUSSINS D'UN JOUR provenant de très bons sujets, Leghorn blanches ou brunes 18 et 20 sous l'unité.

POUSSINS D'UN JOUR.—Leghorns blancs, Plymouth Rock barrés, Contrôle au nid-trappe.

POUSSINS D'UN JOUR et œufs d'incubation Plymouth Rock Barrés de race pure et sélectionnés ayant subi deux épreuves contre la diarrhée blanche.

POUSSINS, POUSSINS.—White Leghorns, Assurez-vous de la livraison de vos poussins à bonne heure.

POUSSINS D'UN JOUR à vendre, Plymouth Rock barré, Rhode Island rouge et Leghorn blanche, tous garantis de race pure.

VOLAILLES A VENDRE.—Œufs d'incubation des races: Leghorn Blanche, C.S., Plymouth Rock B. Rhode Island R., C.S.

POUSSINS et ŒUFS D'INCUBATION A vendre poussins d'un jour de race Plymouth Rock Barrés Rhode Island Rouge et Leghorn.

ŒUFS D'INCUBATION.—Œufs de grosses dindes Bronzées, Oies Toulouse, Africaine ou Embden.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

Œufs d'incubation et poussins d'un jour, Rhode Island rouge, Wyandotte blanche, Leghorn blanche ou brune.

FERMES, BEURRERIES FROMAGERIES

A VENDRE.—Fabrique combinée de 10500 litres de lait, située dans un village.

J'OFFRE EN VENTE MA PROPRIÉTÉ.—Boutique de forge, maison trois étages.

MAISON NEUVE A VENDRE, système à air chaud, électricité, avec un arpent de terre située à 150 pieds de la station St-Placide.

TERRES A VENDRE.—Deux belles fermes voisines bien planchées, pas de pierres.

TERRE A VENDRE.—Belle bonne terre 5 arpents sur 30, terre à bois séparée.

TERRE A VENDRE à Balmoral N. B. de 75 arpents dont 50 en culture.

UNE BELLE FERME A VENDRE.—Terre planche 60 arpents en labour, le reste en bon bois.

MAISON A VENDRE à Lauson sur la rue Commerciale, maison pour commerce.

BELLE TERRE A VENDRE Lien bâtie, maison neuve, et grange neuve.

A VENDRE.—Bonne terre 4½ par 28 arpents avec ou sans roulant.

TERRE A VENDRE à St-Lambert, Co. Lévis, à 4 arpents de l'église.

BELLE TERRE de 120 arpents, terre de première classe bien bâtie à 1 mille du village.

TROIS TERRES A VENDRE, de 3 arpents sur 20, à trois milles de la ville.

MAGNIFIQUE TERRE A VENDRE sur la route nationale à proximité de la ville de Trois-Rivières.

HOTEL A VENDRE.—Licence de bière et vin à St-Stanislas, Co. Beauharnois.

TERRE A VENDRE à Uniache, Co. Abitibi. Bien bâtie avec bureau de poste.

TERRE A VENDRE.—90 arpents, maison, cuisine, grande grange pouvant contenir 8 vaches.

TARIF POUR LES ANNONCES CLASSIFIÉES. — du — Bulletin de la Ferme

Pour une annonce de 25 mots ou moins—50c Pour une annonce de plus de 25 mots, comptés 50 sous pour les premiers 25 mots et un sou pour chaque mot en plus de 25.

Le nom et l'adresse sont comptés avec le texte de l'annonce.

IMPORTANT.—Nous ne tenons pas de comptabilité pour les petites annonces classifiées.

Le nom et l'adresse sont comptés avec le texte de l'annonce.

LE TEINT PROMPEMENT AMÉLIORÉ

Paraissez bien! Soyez animé, vig! Débarrassez-vous de ce teint blafard, jaunâtre, flétri.

de dépeindre beaucoup d'argent pour des crèmes de fantaisie et des lotions pour la peau.

Petites Piuules de Carter pour le Foie

Quand le thé se vendait vingt Chelins la livre

L'habitude de boire du thé est maintenant si universelle qu'il est difficile de croire qu'il fut un temps où c'était un luxe épicurien.

C'était la coutume alors de conserver le thé dans de splendides boîtes de fantaisie.

L'ancienne boîte à thé fashionable était invariablement de belles proportions et avait un cachet d'intimité.

Les plus jolies et les plus charmantes furent fabriquées entre 1775 et 1801.

Outre les bijoux sus-mentionnés, il y eut aussi des boîtes à thé tissées en paille travaillée avec goût.

En anglais, on appelait ces boîtes "caddy", un mot qui dérive du chinois "catty", qui veut dire un paquet de thé pesant à peu près une livre et tiers.

Celui qui possède un vieux "caddy" devrait estimer ce trésor et s'en servir pour ses fins primitives.

Celui qui possède un vieux "caddy" devrait estimer ce trésor et s'en servir pour ses fins primitives.

Le citron guérit bien des maux

Connaissez-vous tous les usages du citron? Un bout de citron appliqué sur une dent creuse dont on souffre calme la douleur.

Est-on pris d'un rhume de cerveau? Reniflons un peu de jus de citron, le rhume sera arrêté.

L'introduction dans la narine d'un tampon de ouate imbibé de jus de citron arrête les saignements de nez.

Les rhumatisants se trouvent très bien d'absorber du jus de citron: ce jus dissout l'excès d'acide urique qui est la cause de leurs souffrances.

Du jus de citron ajouté à une tasse de café amène un mieux sensible à ceux qui souffrent de maux de tête.

18

18

18



LE MARCHÉ

PRIX PAYÉS

THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 13 AVRIL 1929

WEEK ENDING APRIL 13th, 1929

PRODUITS DIVERS

Coopérative Fédérée de Québec  
130 rue St-Paul Est. - Montréal

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 6 AVRIL 1929

**BEURRE FRAIS**  
Spécial pasteurisé . . . 46c  
No 1 pasteurisé . . . 46c  
No 1 . . . 44c  
No 2 . . . 42c

**Enfs. Montréal Eggs.**  
Frais extras . . . 30c  
Frais premiers . . . 28c  
Frais seconds . . . 25c  
**Fèves, Beans**  
Blanches No 1 } Triées à la main  
White No 2 } Hand picked . . . 9c la lb  
En 1/2 gallon impérial  
Maple Syrup  
En 1/2 gallon impérial

**Sirop d'érable**  
En bidons de 1 gallon impérial  
Maple Syrup  
En cases of 1 gallon (imperial)  
Choix . . . 1.90 gal.  
No 1 . . . 1.75 "  
No 2 . . . 1.60 "  
No 3 . . . 1.45 "  
En barils (non retourna- In barrels of 5  
bles de 5 gal. ou plus) gallons or more  
Choix . . . 1.75 gal.  
No 1 . . . 1.60 "  
No 2 . . . 1.45 "  
No 3 . . . 1.35 "

**Sirop d'érable**  
En bidons et barils (retournables), of 5 gallons et plus  
Maple Syrup  
In cases and barrels (returnable) of 5 gallons or more

Choix . . . \$1.60 gal.  
No 1 . . . 1.45 "  
No 2 . . . 1.30 "  
No 3 . . . 1.20 "

**Sucre d'Erable:**  
Pain 1 lb. Gros pains  
Choix . . . 18  
No 1 . . . 17  
No 2 . . . 16  
No 3 . . . 15

**Peaux**  
Moins de 50 lbs. . . 11c la lb.  
Peaux de bœufs, plus de 50 lbs. . . 9c  
Peaux de taureaux, pesantes . . . 6c  
Peaux de veaux de lait . . . 18c  
Peaux d'agneaux du printemps \$1.25 à \$1.75  
Peaux de chevaux . . . \$3.00 à \$4.00

VOLAILLES VIVANTES

POULES

No 1 . . . 33c "  
No 2 . . . 30c "  
No 3 . . . 28c "

POULETS

Choix . . . 30c la lb.  
No 1 . . . 28c "  
No 2 . . . 25c "  
Pigeons vivants (couple) . . . 40c "  
Lapins vivants . . . 15c "

Canards vivants  
No 1 . . . 35c la lb.  
No 2 . . . 33c "

ANIMAUX ABATTUS

**Veaux Dressed Calves**  
Engraisés au lait . . . Milk fed  
Choix . . . 13c la lb.  
No 1 . . . 11c "  
No 2 . . . 10c "  
No 3 . . . 9c "  
No 4 . . . 8c "

**Porc frais Fresh Pork**  
No 1, 90 à 140 lbs. . . 17c la lb.  
No 2, 140 à 175 lbs. . . 16c "  
No 3, 175 à 225 lbs. . . 15c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 130 rue St-Paul-Est, Montréal

DIVERS

**Laine Wool**  
Lavée No 1 . . . 40c la lb.  
Lavée No 2 . . . 35c "  
Non lavée No 1 . . . 30c "  
Non lavée No 2 . . . 25c "

**Le "Bulletin de la Ferme"**  
Rédaction et Administration  
37 rue de la Couronne, Édifice Guillemette  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.  
Imprimée par "Le Soleil" Ltée.  
Téléphone, 2-4297 - Case Postale 139

ANIMAUX VIVANTS

Porcs vivants Live hog Veaux de lait Veaux de champs

Porcs à bacon (choix) } 170 à 230 lbs. 13.40  
Select Bacon Hogs . . .  
Porc épais . . . } 170 à 220 lbs. 13.40  
Thick-Smooth Hogs . . .

Porc à étal . . . } 120 à 170 lbs. . . . 13.40  
Shop Hogs . . .  
Porcs lourds } 220 à 270 lbs. . . . 13.40  
Heavies . . . } Moins \$1.00 par tête

Extra lourds, plus de } 270 lbs. . . . 12.50  
Ext. heavies, over . . .  
Porcs légers, moins de } 120 lbs. . . . 12.50  
Light Feeders, under . . .

Truies No 1, moins de } 350 lbs. . . . 10.90  
Sows No. 1, under . . .  
Truies No 2, plus de } 350 lbs. . . . 9.50  
Sows No. 2, over . . .

Extra choix . . . 8c  
Choix . . . 7 1/2 c  
No 1 . . . 6 1/2 c  
No 2 . . . 5 1/2 c  
No 3 . . . 5c  
No 4 . . . 4 1/2 c  
No 5 . . . 3 1/2 c

Taurailles . . . 5c

Choix . . . 10c  
No 1 . . . 8 1/2 c  
No 2 . . . 8c  
No 3 . . . 7 1/2 c

Agneaux  
Choix . . . la livre  
No 1 . . . 11 1/2 c  
No 2 . . . 10 1/2 c  
No 3 . . . 10c

Agneaux du printemps  
Choix . . . \$12.00 chaque  
No 1 . . . 11.00  
No 2 . . . 8.00

Ces agneaux ne devraient pas peser moins que 40 lbs.

**MOUTON SHEEP**  
No 1 . . . 8c la lb.  
No 2 . . . 7c "  
No 3 . . . 6c "

**Bouvillons Steers**  
Extra choix-Selected . . . 10c la lb  
Choix-Choice . . . 9c "  
No 1 . . . 8c "  
No 2 . . . 7c "  
No 3 . . . 6 1/2 c "  
No 4 . . . 5 1/2 c "

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC - A QUÉBEC -

**Œufs (Québec) Eggs. POULES ABATTUES**  
No 1 . . . 25c "  
No 2 . . . 22c "  
No 3 . . . 18c "  
Vieux coqs . . . 15c "  
Lards frais abattus de Québec  
No 1, 90 à 140 lbs. . . 18 1/2 c la lb.  
No 2, 140 à 175 lbs. . . 17 1/2 c "  
No 3, 175 à 225 lbs. . . 16 1/2 c "

**POULETS ABATTUS**  
Choix . . . 30c la lb.  
No 1 . . . 25c "  
No 2 . . . 23c "  
No 3 . . . 20c "  
No 4 . . . 15c "

**Veaux abattus engraisés au lait.**  
Choix . . . 15c la lb.  
No 1 . . . 12c "  
No 2 . . . 10c "  
No 3 . . . 9c "  
No 4 . . . 8c "

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

CULTIVATEURS!

Épargnez en nous confiant vos commandes pour:—  
Grains d'alimentation, son, gru, grains et moulées pour volailles.

Broche à clôture, à poulailler, à renardière et à parterre; papier à couverture, tôle galvanisée, unie ou ondulée; peintures préparées, huile de lin, térébenthine.

Huiles à moteur, insecticides de toutes sortes, fournitures de beurrieres et de fromageries.

Toutes ces marchandises sont de la meilleure qualité. Nos cartes de couleurs, nos listes de prix, ainsi que tous autres renseignements, seront fournis sur demande.

BEURRE ET FROMAGE

FABRICANTS! Pourquoi chercher les hauts prix ailleurs qu'à la Coopérative Fédérée de Québec?

Lorsque vous savez que toutes les maisons de commerce basent leurs prix sur ceux de la Coopérative.

Lorsque vous savez que sa moyenne de prix est toujours plus élevée que celle du commerce.

SOYEZ UN EXPÉDITEUR RÉGULIER DE LA COOPÉRATIVE

C'est l'unique moyen de recevoir les plus forts retours. Bénéficiez des renseignements qui vous sont fournis, chaque semaine, sur les moyens à prendre pour améliorer vos méthodes de fabrication.

Servez-vous de la plus puissante organisation de vente de la Province. Coopérez avec elle.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, 130 St-Paul Est, Montréal

Section des const

BEURRE

Le marché au beurre s'est maintenu, au début de la semaine, à un cours de 2c la livre, fleché au cours des dernières semaines d'environ 1/4 à 2c la livre, gistrée dans les prix.

L'augmentation des arrivages frais a été la cause de ce déclin dans les prix.

Le marché américain a été actif, avec une légère hausse au marché anglais a été ferme, à la baisse.

Avec l'ouverture des fabrications de fromages, la baisse est à prévoir pour quelques jours.

FROMAGE

Le marché au fromage a été ferme, au cours des dernières semaines d'environ 1/2 c la livre, trée dans les prix. Le peu sensible et l'augmentation de la demande de nature à raffermir le marché.

Un marché stable est à prévoir pour quelques jours.

ŒUFS (Québec)

Les œufs semblent avoir plus bas prix, du moins pour la première qualité. Il n'y a que les œufs "seconds" qui baissent, parce que la plupart ont commencé à mettre des premiers en entrepôt; de sorte que le bat son plein. De sorte que bientôt de fortes quantités offertes sur le marché, et difficilement preneurs. Mais donc à nos expéditeurs de promptes expéditions.

La tendance de ce marché est à la baisse. Les arrivages continuent, et il nous vient en l'Ouest canadien et de l'Anglaise. Ceci a un effet sur le prix. Un facteur qui contribue à empêcher la baisse, c'est le coup plus forte sans cela se fait beaucoup d'entrepreneurs de pratiquement toutes les parties du commerce des œufs.

Que l'on ne soit donc pas surpris de constater une certaine baisse qui seront offerts pour la semaine. Toutefois, pas que cette baisse soit temporaire.

Nous conseillons aux producteurs de porter une attention toute particulière à la question de la propreté des cours et des poulaillers, car les œufs sont très exposés à ne pas être propres, et naturellement sentent. Nous croyons que l'on ne ménage pas des litières, et qu'on ne les libère de courir partout, ce qui est une cause de contamination qui en vaut la peine. Nous comptons de la différence entre les prix des différents œufs.

Les prix offerts pour le beurre sont toujours les mêmes, et il nous pussions nous attendre sous ce rapport.

Les courtiers qui ont des quantités de fèves se sont anxieux de s'en défaire, qu'il ne serait pas impossible de monter encore quelque nouvelle récolte ne soit ché.

POIS  
La rareté des pois de la semaine, et il nous pussions croire à une baisse de ce rapport. Comme le fait, les autres, qui ne se vendent pas. Il que nous ne voyions pas de changements dans les prix, mais tiers aiment à nous laisser croire qu'une hausse n'est pas à l'ordre du jour.

SUCRE ET SIROP  
On nous annonce une hausse dans les prix offerts pour le sucre d'érable. La récolte semblerait être dans pratiquement toute la province et la qualité a été l'an dernier.

La demande, qui a été



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

Section des consignations.

SEMAINE DU 5 AU 12 AVRIL 1929

## BEURRE

Le marché au beurre s'est assez bien maintenu, au début de la semaine, mais il a fléchi au cours des derniers jours. Une baisse d'environ 3/4 à 2c la livre a été enregistrée dans les prix.

L'augmentation des arrivages de beurre frais a été la cause de ce dernier fléchissement dans les prix.

Le marché américain a été un peu plus actif, avec une légère hausse de prix. Le marché anglais a été ferme, avec tendance à la baisse.

Avec l'ouverture des fabriques et l'augmentation des arrivages, un marché à la baisse est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## FROMAGE

Le marché au fromage a été un peu plus ferme, au cours des derniers jours, et une hausse d'environ 1/2 c la livre a été enregistrée dans les prix. Le peu de stock disponible et l'augmentation de la demande a été de nature à raffermir les prix.

Un marché stable est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## ŒUFS (Québec)

Les œufs semblent avoir touché leur plus bas prix, du moins pour ceux de toute première qualité. Il n'y a pas de doute que les œufs "seconds" continueront à baisser, parce que la plupart des maisons ont commencé à mettre des extras et des premiers en entrepôt; de plus, la production bat son plein. De sorte qu'il y aura bientôt de fortes quantités d'œufs seconds offertes sur le marché, et qui trouveront difficilement preneurs. Nous conseillons donc à nos expéditeurs de nous faire de prompts expéditions.

## ŒUFS (Montréal)

La tendance de ce marché est encore à la baisse. Les arrivages continuent à augmenter, et il nous vient encore des œufs de l'Ouest canadien et de la Colombie-Anglaise. Ceci a un effet nuisible sur les prix. Un facteur qui contribue quelque peu à empêcher la baisse, qui serait beaucoup plus forte sans cela, est le fait qu'il se fait beaucoup d'entreposage de la part de pratiquement toutes les maisons s'occupant du commerce des œufs.

Que l'on ne soit donc pas surpris si l'on constate une certaine baisse dans les prix qui seront offerts pour les œufs au cours de la semaine. Toutefois, nous ne croyons pas que cette baisse soit très forte.

Nous conseillons aux producteurs d'apporter une attention toute spéciale à la question de la propreté des œufs. Les cours et les poulaillers, de même que les nids, par suite de la température humide, sont très exposés à ne pas être absolument propres, et naturellement les œufs s'en ressentent. Nous croyons très recommandable que l'on ne ménage pas, sous le rapport des litières, et qu'on ne laisse pas les poules libres de courir partout. C'est une précaution qui en vaut la peine, surtout si l'on tient compte de la différence qui existe entre les prix des différentes catégories d'œufs.

## FÈVES

Les prix offerts pour les fèves restent toujours les mêmes, et il ne semble pas que nous puissions nous attendre à du nouveau sous ce rapport.

Les courtiers qui ont en main quelques quantités de fèves se montrent très peu anxieux de s'en défaire, ce qui indiquerait qu'il ne serait pas impossible que les prix montent encore quelque peu avant que la nouvelle récolte ne soit prête pour le marché.

## POIS

La rareté des pois de bonne qualité continue toujours, et il ne semble pas que nous puissions croire à une amélioration sous ce rapport. Comme les consommateurs tiennent à n'avoir que des pois de bonne qualité, les autres, qui ne sont pas rares, ne se vendent pas. Il est assez probable que nous ne voyions pas de grands changements dans les prix, mais certains courtiers aiment à nous laisser sous l'impression qu'une hausse n'est pas impossible.

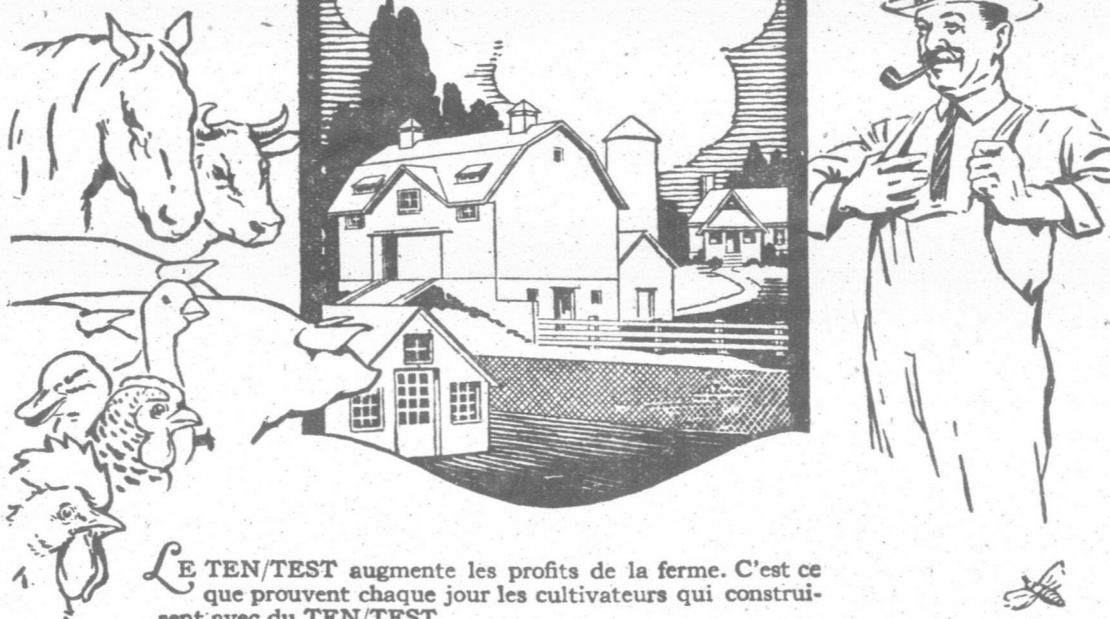
## SUCRE ET SIROP D'ÉRABLE

On nous annonce une nouvelle baisse dans les prix offerts pour le sucre et le sirop d'érable. La récolte semble avoir été bonne dans pratiquement toutes les régions de la province et la qualité a été meilleure que l'an dernier.

La demande, qui a été très forte dans les

# PLUS D'ŒUFS, PLUS DE LAIT, ET DES PORCS PLUS GRAS

depuis que le  
**TEN/TEST**  
EN A FAIT UNE FERME MODÈLE



Le TEN/TEST augmente les profits de la ferme. C'est ce que prouvent chaque jour les cultivateurs qui construisent avec du TEN/TEST.

En maintenant une température intérieure uniforme, le TEN/TEST protège le bétail, la volaille et les porcs contre le froid et l'humidité. Il sauvegarde leur santé. D'ou—plus de lait, plus d'œufs, et des animaux plus gras, tout en exigeant moins de nourriture.

Une charge de TEN/TEST, fournie par votre marchand de bois, est un véritable placement qui vous paiera des dividendes, sous forme d'économie de combustible. C'est l'isolant idéal pour vos granges et vos étables, vos poulaillers, votre laiterie. Le TEN/TEST est utile aux cultivateurs de cent façons diverses. On le scie et on le cloue comme du bois.

Demandez notre brochure gratuite: "Le TEN/TEST sur la Ferme"  
(Comment améliorer les étables—comment bâtir une porcherie—comment rendre plus confortable la maison du cultivateur). Envoi GRATUIT sur demande.

INTERNATIONAL FIBRE BOARD LIMITED  
1111 COTE DU "BEAVER HALL", MONTREAL

TTF10F

# TEN/TEST



Une température tiède et uniforme est absolument essentielle à une production de miel maximum. Présent en feuilles légères, solides et larges, le TEN/TEST permet de construire des ruches ayant moins d'orifices et de fissures, et que le froid, l'humidité et la gelée ne peuvent pénétrer.

premiers temps de production, semble s'être relâchée quelque peu depuis une semaine; toutefois, on ne croit pas maintenant que nous devions voir les prix baisser beaucoup plus que le niveau où ils sont présentement rendus.

## ANIMAUX VIVANTS

Il y avait en vente, sur les deux marchés de Montréal, au cours de la semaine dernière, 684 bêtes à cornes, 5507 veaux, 3338 porcs, 183 moutons et agneaux. À part cela, les maisons de salaison recevaient en consignation directe 188 bêtes à cornes et 1007 porcs.

## BÊTES A CORNES

Bien que les arrivages aient été quelque peu plus considérables que la semaine précédente, la demande était plus forte et les prix étaient de tout près de 50 sous plus élevés. Un lot de bouvillons, pesant aux alentours de 1300 livres, fut vendu à \$10.65, et la balance des bons sujets plus légers en poids fut payée de \$9.75 à \$10.00. Les bouvillons moyens et ordinaires ont rapporté de \$8.00 à \$9.50.

Il y avait en vente quelques bonnes génisses de boucherie, dont le prix a monté jusqu'à \$9.50. Les sujets communs se vendaient de \$6.00 à \$8.00.

Les vaches étaient payées 25 sous de plus par cent livres. Les bonnes vaches rapportaient de \$8.00 à \$8.50; les moyennes et les communes de \$5.00 à \$7.50, la moyenne des ventes se tenant entre \$6.50 et \$7.25. Les sujets destinés à la mise en conserve, ainsi que les sujets de coupe, rapportaient de \$3.00 à \$4.75. Les bœufs se sont vendus de \$6.00 à \$8.00, quelques rares sujets se rendant à \$8.50.

## VEAUX

Par suite des inondations qui se sont produites dans l'est de l'Ontario, un nombre considérable d'expéditions de veaux, qui normalement auraient dû se faire sur Toronto, ont été envoyées sur le marché de Montréal, et il en est résulté un encombrement qui a été très nuisible aux prix des veaux. Il y eut une baisse, allant de \$2.00 à \$3.00 par cent livres. Au cours de la journée de lundi, les ventes se sont faites très lentement.

Quelques-uns des meilleurs lots de veaux de lait furent choisis et payés \$9.50, et la balance s'est vendue de \$7.00 à \$8.00. À partir de mardi, le prix dominant a été maintenu entre \$7.50 et \$8.50. Quelques-uns des meilleurs lots se sont rendus à

\$9.00, mais ils étaient très rares. Les veaux ordinaires ont été payés de \$5.00 à \$5.50.

## VOLAILLES.

La demande pour la volaille est toujours forte, tellement que cette semaine on doit annoncer une hausse de un sou la livre dans le cas de la volaille vivante. Depuis que la température est plus chaude, nous ne conseillons pas l'expédition de volailles abattues. Elles ont de grandes chances d'arriver à Montréal dans une condition plus ou moins convenable, et d'ailleurs, les prix qu'on en peut obtenir sont proportionnellement inférieurs à ceux qui sont payés pour la volaille vivante, en sorte que les cultivateurs trouveront plus d'avantage à expédier de la volaille vivante.

Ainsi que nous l'avons dit précédemment, il y aura forte demande pour la volaille vivante pendant les derniers jours de la présente semaine et au cours des premiers jours de la semaine prochaine. Les cultivateurs feraient bien d'en profiter. Il y aura une grande fête juive vers la fin de la semaine du 22, et la population juive de Montréal, à cette occasion, fait toujours une forte dépense de volailles.



LE MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

130 RUE ST-PAUL EST, MONTRÉAL - CASE POSTALE 326 DEPT. DES ACHATS

Adressez votre correspondance à notre casier postal.

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.

Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES
A pain le sac A engrais le 100 lbs
Crème de l'Ouest, 1ère patente. \$3.65

ENGRAIS ALIMENTAIRES
Son la tonne Drèche de brasserie, chars com-
plets, seulement. \$31.00 la tonne

GRAINS ALIMENTAIRES
AVOINE Exp. Imm. Blé No 5 Tough. 1.14
No 2 C.W. standard. 79c Blé No 6 Standard. 1.03

HUILE:
En baril d'environ 45 galls.
Huile à cylindre à vap. Fédérée le gal. 85c

ALIMENTS POUR VOLAILLES le sac
Bribes de bœuf (Beef scrap)..... \$4.55
Farine de viande 60% Prot..... 4.55

GROS SEL LIVERPOOL
Sac, 140 lbs \$1.35 F.A.B. nos entrepôts.
Sel en pierre sacs de 100 lbs..... \$1.25

MELASSE A ANIMAUX
En baril d'environ 45 gallons, .23 le gall.
F. A. B. nos entrepôts, Montréal..

HUILE DE FOIE DE MORUE
POUR VOLAILLES ET RENARDS
Bidon d'un gallon (bidon compris)
" " " " \$1.25 le gal.

FORMALINE GARANTIE 40%
En bouteilles d'une chopine, mesure
impériale, 20 onces. 12 bouteilles à la

IZAL - IZAL
Prix très spéciaux
Bidons 1 gallon..... \$2.55 chac
F. A. B. nos entrepôts Montréal.

CLOUS Ordinaires A finir Galvanisés
1" \$4.87 \$5.37 \$7.47
1 1/2" 4.77 5.37 7.37

PROVISIONS POUR LA MAISON

BRRE: Boîte de Prix
Pasteurisé, pains 1 lb..... 50 lbs 48c
Pasteurisé, solide..... 56 " 47 1/2c

SIROP D'ÉRABLE
Bidon d'un gallon (Qualité Choix). \$2.20
SUCRE D'ÉRABLE PUR:
Pain 1 lb..... 21c

CONSERVES ALIMENTAIRES
(En caisse de deux douzaines)
Fèves jaunes en gosses:
Qualité choix Fédérée, boîtes

SAUMON
Fameux Saumon de Gaspé en caisses de 4
douzaines \$14.50 la caisse ou \$3.75 la
douzaine.

CANISTRES A LAIT
Apollo 5 gallons..... \$4.45
" 8 gallons..... 5.05

VIANDES FUMÉES
Jambons, Pesses - 8 à 14 lbs.. 30c la lb
" " - 14 à 20 lbs.. 28c la lb

LA Section des achats

Vous levez-vous souvent

Si la faiblesse de la veine de vous lever souvent la nuit, de reins, des sensations de démangeaison, des douleurs dans les jambes, ou dans les aines, sentir vieux, fatigué, sans

MOUTONS ET AGNEAUX

Ce marché a été très ordinaire, particulier ne s'est produit d'arrivages et peu de demandes d'agneaux avarié de \$9.

PORCS

Les gros des ventes de porcs de \$13.00 à \$13.25, quelques unes à \$13.40. Sur un dénombrement qui se sont payés

VEAUX ABATÉS

Les conditions qui ont été faites sur ce marché de veaux vifs ont été un effet sur celui des ventes

PORCS ABATÉS

Les porcs sont bons et forts. Les porcs sont rarement montrés très anxieux se montrant très anxieux

TÔLE

La demande pour la tôle est très forte de la part des fabricants et de la part de la construction. Si nous en jugeons par la



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SEMAINE DU 9 AU 12 AVRIL 1929

Section des achats.

## Tous levez-vous souvent la nuit?

Si la faiblesse de la vessie, l'obligation de vous lever souvent la nuit, des maux de reins, des sensations de brûlure ou de démangeaison, des douleurs dans les jambes ou dans les aines, vous font vous sentir vieux, fatigué, sans énergie, usé, pourquoi ne pas prendre Cystex pendant 48 heures? Ne vous découragez pas. Faites-en l'essai pendant 48 heures. L'argent vous sera remis si bientôt vous ne vous sentez pas rajeuni, plein d'énergie, si vous ne dormez pas bien et si vous ne ressentez pas de soulagement. Essayez Cystex aujourd'hui. Seulement 60 cents.

## MOUTONS ET AGNEAUX

Ce marché a été très ordinaire et rien de particulier ne s'est produit. Il y avait peu d'arrivages et peu de demande. Le prix des agneaux a varié de \$9.00 à \$9.50, et les moutons se sont vendus de \$7.00 à \$8.00.

## PORCS

Le gros des ventes de lundi a rapporté de \$13.00 à \$13.25, quelques ventes étant faites à \$13.40. Sur un des marchés, où il n'y avait que quelques sujets en vente, il y en eut qui se sont payés \$13.50. Vers la fin de la semaine, le prix général était de \$13.25, après que les porcs avaient été nourris et abreuvés, et sans que l'on tienne beaucoup compte de la classification. Les sujets destinés à l'engraissement se vendaient de \$13.00 à \$14.00.

Les truies ont maintenu leurs prix, soit de \$9.50 à \$10.00.

## VEAUX ABATTUS

Les conditions qui ont prévalu sur le marché des veaux vivants ont eu leur effet sur celui des veaux abattus, et une forte baisse doit être enregistrée. D'un autre côté, les arrivages de veaux abattus ont été aussi très forts, ce qui n'a pas été un facteur très améliorant pour les conditions générales de ce marché.

Toutefois, on est porté à croire que les conditions dont nous parlons ne peuvent pas être de très longue durée et que nous pouvons nous attendre à ce que les prix ne diminuent pas en bas des niveaux présents. Certains optimistes se permettent même de croire que nous pourrions avoir une amélioration dans quelque temps.

## PORCS ABATTUS

Les prix sont bons et la demande est forte. Les porcs sont rares et les acheteurs se montrent très anxieux de remplir les commandes qu'ils ont à reçues.

Toutefois, nous conseillons aux cultivateurs de ne pas abuser des présentes conditions favorables pour se défaire trop hâtivement des porcs de mauvaise qualité qu'ils peuvent avoir. Il vaut toujours mieux ne pas gêner un marché en l'encombrant de produits de mauvaise qualité, car ceci a toujours un effet déprimant sur les prix.

Nous recommandons donc que l'on engraisse et prépare bien les sujets que l'on destine au marché. C'est une question d'importance capitale, qui ne doit pas être négligée, si nous tenons à conserver les conditions favorables qui règnent sur ce marché depuis quelque temps.

## TÔLE

La demande pour la tôle est présentement très forte de la part des cultivateurs. Si nous en jugeons par les achats qui doivent se faire au cours de la prochaine saison, il se fera beaucoup de constructions à la campagne.

Il n'y a rien de nouveau à dire sur la question des prix. La comparaison entre les prix de 1928 et 1929 laisse voir qu'il n'y a guère de différence.

Dans tout achat de tôle, il est une question que le cultivateur ne doit pas omettre de considérer, en outre de la question de prix, c'est la qualité. Dans bien des achats, on se laisse influencer par les prix plutôt que par la qualité. Lorsque l'on construit, on sait toute l'importance qu'il faut attacher à la durée des édifices. Ce serait donc s'exposer à recommencer un travail que d'employer un matériel dont la qualité laisserait à désirer. Il vaut souvent mieux de payer un peu plus cher et avoir quelque chose de bonne qualité.

## BROCHE A CLÔTURE

Depuis trois semaines, il s'est fait énormément de ventes de broches à clôture. Et les demandes de renseignements continuent toujours à être considérables.

Pas de changement dans les prix, et bien que dans certains milieux on semble vouloir insister sur les bas prix auxquels on offre la broche, il y a lieu de ne pas ajouter trop tôt foi à la chose. On offre très souvent une broche de peu de qualité à des prix inférieurs, afin de tenter les acheteurs. Ceux-ci feront donc bien d'être particuliers dans leur choix.

## INSECTICIDES

Il règne une activité très remarquable sur ce marché. Peu habitués à voir les cultivateurs s'intéresser autant que cela à cette question, nous ne manquons pas d'en être agréablement surpris.

Aux cultivateurs qui doivent faire des achats de poisons, nous conseillons la prudence. Le choix des ingrédients, qui conviennent à chaque cas, n'est pas chose très facile. Il faut être connaisseur. Certains poisons peuvent être employés à la place de certains autres, avec tout autant de succès et à un coût inférieur. C'est donc dire qu'il ne serait pas superflu de consulter ceux qui sont chargés de nous conseiller.

Un autre point: bon nombre d'insecticides et de fongicides se vendent à des prix inférieurs à ceux que l'on en demandait l'an dernier. On fera bien de se rappeler de la chose et au besoin de consulter en différents milieux avant de placer définitivement sa commande.

## Lisez le Bulletin de la Ferme

Incontestablement, voici le plus fin des Thés Verts

THÉ DU JAPON  
"SALADA"

Tout frais des plantations

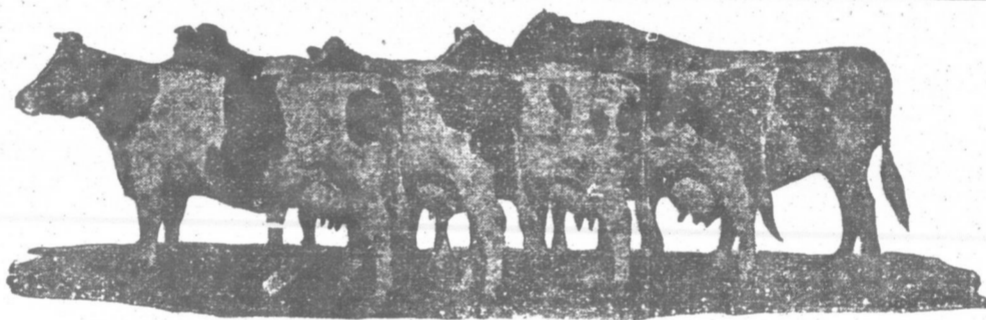
## FORMALINE

La campagne de publicité, que le Ministère Provincial de l'Agriculture a faite en faveur de la désinfection au moyen de la formaline, a donné des résultats et les commandes n'ont pas cessé d'être envoyées aux maisons qui s'occupent de la vente de ce désinfectant, dont nous ne pouvons dire trop de bien.

Les prix sont très raisonnables et à peu près les mêmes que l'an dernier. Toutefois, un cultivateur qui se propose d'en acheter fera bien de consulter ici et là pour connaître les prix qu'on en demande. Nous conseillons que l'on jette un coup d'œil sur

les prix publiés dans le "Bulletin de la Ferme"; ils peuvent donner de précieuses indications et empêcher très souvent qu'on ne paye des prix trop élevés.

—Les experts sont enfin tombés d'accord sur le montant que l'Allemagne devra payer à titre de réparations. Les créanciers du Boche réclament vingt-quatre mille millions de piastres, qui devront être versées en paiements répartis sur une période de cinquante-huit années. Comme de raison, les Allemands ne chantent pas sur ce ton-là.



Un groupe de Holstein de réputation internationale appartenant à la Mount Victoria Farms, et comprenant le fameux Jokanna Rag Apple Pabst

## Choisie Comme la Meilleure Nourriture pour les Troupeaux du Meilleur Sang



Le livre du professeur J.-A. MacLean, "La Vache laitière et le Porc à Bacon", vous sera envoyé gratuitement. D'une manière pratique il vous enseigne comment résoudre les problèmes de l'alimentation des vaches laitières et autres animaux. Ecrivez à

THE QUAKER OATS COMPANY  
Dept. B. F.  
Peterborough, Ontario

L'UN des plus fameux troupeaux Holstein au Canada, se trouve sur la ferme Mount Victoria, à Hudson Heights, Québec, M. J.-B. Macaulay de Montréal, en est le propriétaire. Comme troupeau, il a remporté plusieurs championnats, et il s'y trouvent des sujets qui ont gagné des prix très contestés aux expositions. Le chef du troupeau, Johanna Rag Apple Bast a été à différentes dates le grand champion de toute l'Amérique. Pour gagner de tels prix, un troupeau doit avoir de la meilleure alimentation possible à n'importe quel prix. Lisez ce que le gérant de la Mount Victoria Farm dit au sujet de la nourriture qu'il emploie pour ce troupeau supérieur.

"Nous avons servi de votre Ration Laitière Quaker durant deux ans près. Nous avons suivi cette coutume parce que nous l'avons considérée une bonne affaire. Nous sommes bien satisfaits des résultats obtenus, non seulement avec la Ration Laitière Quaker, mais également de votre Nourriture Quaker Schumaker. Nous considérons

que ces deux nourritures sont très économiques".

Si nourrir les champions de la Ferme Mount Victoria à la Ration Laitière Quaker est une bonne affaire, c'est une excellente chose que de la servir à n'importe quel troupeau laitier.

La Ration Laitière Quaker, est une nourriture complète, bien mélangée et concentrée qui fournit aux vaches juste les éléments nécessaires à la production du lait. Ses protéines balancées, ses carbohydrates et minéraux, y compris le sel iodé aussi bien que les melasses sèches, assurent un flot maximum de lait pour une période très étendue.

C'est un excellent supplément aux aliments produits sur la ferme. Pas de perte, facile à servir. Les vaches en raffolent.

Aussi la nourriture sucrée Quaker Schumaker. Nourriture pour le Bétail les Porcs, les Chevaux, et Quaker Ful-O, Pep pour les volailles.

## La Ration Laitière Quaker

18% de Protéine

ACHETEZ LES NOURRITURES EN SACS RAYÉS



18

18

18

AVRIL, 1929

EC

AILLES le sac 100 lb<sup>9</sup> ..... \$4.55  
..... 4.55  
..... 4.30  
% Prot. 4.00  
..... 3.10  
..... 3.25  
..... 1.30  
0 lbs)..... 1.50  
..... .90  
"Monarch"  
x sous le titre:

E MORUE  
T RENARDS

compris) \$1.25 le gal  
1.10 " " "  
..... 1.00 " " "  
Montréal.

RPOOL  
nos entrepôts.  
s..... \$1.25  
les pour acheter  
spéciaux sur de-

JIMAUX  
lons, .23 le gall.

Montréal..

ANTIE 40%

hopine, mesure  
2 bouteilles à la  
\$5.25 la caisse.  
atis. Non retour-

et... 16c la livre  
et... 14c la livre  
et... 13c la livre  
1/2 et 1 gal. 60c;

est remboursable  
en verre: 1 cho-

sts, Montréal.  
\$13.50 le mille

CITE AMERI-

t. .... \$8.90  
..... \$9.15  
..... \$9.65  
sur demande le  
station.

AL

ciaux  
..... \$2.55 chac  
Montréal.  
..... 2.75 le gallon  
acheteur.

..... \$4.45  
..... 5.05  
..... 5.25  
..... 8.15  
..... 8.80  
..... 9.80  
..... 12.40  
Montréal.

finir Galvanisés  
5.37 \$7.47  
5.37 7.37  
5.01 7.21  
4.65 7.05  
4.59 6.99  
4.44 6.89  
4.39 Ces prix  
4.13 sont pour  
4.13 barilscom-  
4.02 plets de  
3.97 100 lbs  
3.82 chacun et  
3.87

F. A. B.  
nos entrepôt.  
Montréal.







# LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Charles-F. Letarte avocat du barreau de Québec

**AVIS IMPORTANT.**—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1<sup>o</sup> Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions contacter si le correspondant est abonné; 2<sup>o</sup> Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3<sup>o</sup> Nos avis consultatifs ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessitent une longue étude, sont choisis à traiter entre le correspondant et les avocats; 4<sup>o</sup> Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, nos avocats consultatifs peuvent exiger des honoraires.

**SALAIRE D'UNE INSTITUTRICE.**—(Réponse à F. R.)—Q. Une jeune fille de 19 ans enseignait dans une école où elle gagnait un salaire mensuel d'environ \$30.00. Cette jeune fille est orpheline de mère, son père ne s'occupe pas d'elle, et elle a été élevée par des parents d'adoption qui voudraient savoir s'ils ont le droit de retirer le salaire de cette institutrice et de lui distribuer ce dont elle aura besoin à l'occasion?

R. Nous ne croyons pas que les parents adoptifs aient le droit de prendre possession du salaire d'un mineur; surtout s'ils ne sont pas parents d'adoption en vertu de la loi provinciale à ce sujet. Nous sommes même d'opinion que le père ou la mère ne sauraient retirer le salaire de cette institutrice, à moins que la jeune fille ne consente à ce transport de créance.

**FRAIS DE COUR.**—(Réponse à J. C.)—Q. Un individu m'a poursuivi pour une dette que je ne lui devais pas. J'ai obtenu gain de cause par jugement qui renvoyait l'action aux dépens. Cependant, mon avocat a exigé que je lui paie ses frais parce que le demandeur était insolvable; ce même avocat a conseillé de prendre jugement pour cette somme contre le demandeur, droit que je serais remboursé du paiement que j'ai fait. Qu'en pensez-vous?

R. Lorsqu'une partie, à un procès, a gain de cause, c'est-à-dire, que l'action est maintenue ou renvoyée avec dépens, la partie qui perd son procès a droit de réclamer le paiement de ces dépens, si l'accusé n'a pas les déboursés et les honoraires d'avocat de la partie adverse, il n'est pas nécessaire de prendre jugement contre elle à ce sujet. Le jugement rendu suffit pour que, pendant trente ans, le droit de réclamer persiste pour la partie qui a eu gain de cause. Conclusion: il n'est pas nécessaire, dans les circonstances, de prendre jugement, mais en cas d'insolvabilité de la partie condamnée, l'avocat qui a réussi a raison de réclamer ses frais.

**DRIT DE L'ACHETEUR.**—(Réponse à J. B. F.)—Q. Il y a plusieurs années, j'ai acheté un terrain d'un particulier, et je devais payer le prix de vente au cours de l'année, ce que je n'ai pas fait. Je me suis contenté de payer les intérêts et les taxes. Mon vendeur, sans que j'en aie connaissance, a revendu le même terrain à un autre individu qui en a payé le prix de vente. Depuis, il y a eu plusieurs transactions, qui se sont faites au sujet de cette propriété. A qui, en définitive, appartient le terrain?

R. Pour savoir si notre correspondant a des droits sur le terrain qui a été vendu, il faudrait voir son contrat. En effet, il peut se faire que le contrat en question ne soit qu'une promesse de vente, et non une vente. Dans ce cas, le propriétaire pouvait encore, s'il n'y a pas eu tradition et possession, revendre à une tierce personne, surtout si le contrat n'a pas été enregistré. Si c'est par contrat de vente que notre correspondant a obtenu la propriété, et qu'il y a eu enregistrement, nous ne voyons pas comment le vendeur pouvait revendre le même terrain à un autre, à moins qu'il ait eu l'autorisation de la municipalité ou qu'il ait été régulièrement adjugé par le sheriff, suivant le code civil.

**TUTEUR.**—(Réponse à T. D.)—Q. J'ai été nommé tuteur aux mineurs, dans une succession, parce que le père était incapable d'exercer ce droit lui-même. Qui a la garde des mineurs, est-ce le père ou moi-même.

R. Non seulement le tuteur a le droit et le devoir d'administrer les biens des mineurs, mais il a, en plus, la garde des mineurs. Ceci veut dire qu'il doit subvenir aux besoins de ses pupilles, et qu'il est supposé veiller à la personne même de ceux que la loi lui confie.

**ELEVAGE DU RENARD.**—(Réponse à C. S.)—Q. Est-ce qu'une personne a le droit de garder un ranch de renards à une distance d'environ un arpent du chemin public, ou au centre du village? Quels sont les droits et les devoirs de ce cultivateur?

R. Nous pouvons référer notre correspondant à l'article 34, page 65, de la Loi de la Chasse de la Province de Québec. Il semble, en vertu de cette disposition de la loi, qu'un ranch de renards doit être établi à environ 25 verges de distance de la clôture ou de la palissade extérieure, dans laquelle se trouvent situés les parcs et les animaux ou ces animaux. En effet, d'après l'article ci-dessus, toute personne qui, n'étant pas un voisin propriétaire ou occupant, et n'ayant pas à accomplir ce devoir que la loi lui impose, approche en deçà de cette distance, sans le consentement du propriétaire ou du gardien d'un ranch, ou d'un enclos, ou des renards ou d'autres animaux à fourrures sont gardés en captivité pour l'élevage, est coupable d'une infraction et passible d'une amende de \$50.00 au plus, et de \$5.00 au moins.

**DROIT DES RÉCLAMATIONS.**—(Réponse à N. P.)—Q. Mon beau-père a pris un jugement contre moi, et m'a fait payer la dette en entier, bien que nous étions sept responsables de cette dette. Avait-il le droit d'en agir ainsi?

R. S'il est vrai qu'il y a sept débiteurs tenus à la même dette, chacun est tenu au paiement pour sa part et ne peut être obligé à toute la dette, à moins que le contrat établisse que chacun est responsable pour le plein montant. En effet, en vertu de l'article 1105 du code civil, la solidarité, c'est-à-dire, l'obligation de payer le plein montant pour tous les créanciers, ne peut pas se présumer. Advenant même qu'un débiteur aurait à payer une dette dont plusieurs seraient tenus, celui qui a payé en entier peut réclamer de chacun d'eux la part ou portion dont chacun de ses co-débiteurs est redevable. Si l'un des débiteurs est insolvable, la part qui a été payée pour les autres ne peut pas réclamer la part de l'insolvable aux autres débiteurs.

**PRESCRIPTION.**—(Réponse à J. A. P.)—Q. Je suis propriétaire d'un magasin et j'ai livré, il y a environ six ans, à un individu, une certaine quantité de marchandises qu'il ne m'a pas payées. Cependant, je lui ai réclamé régulièrement la somme, et cela sans succès. Quels sont mes droits?

R. En vertu de l'article 260 du code civil, la prescription de cinq ans s'applique pour tout d'effets mobiliers entre non commerçants, de même que entre commerçant et une personne qui ne l'est pas, ces dernières ventes étant, dans tous les cas, réputées commerciales. Donc, notre correspondant n'ayant pas eu d'acompte depuis les cinq dernières années de la livraison, ne peut avoir aucun recours strict contre son débiteur, si celui-ci refuse de payer sa dette.

**DROIT DU VENDEUR.**—(Réponse à C. L.)—Q. Je suis commerçant de chevaux et j'ai vendu un cheval, il y a environ deux mois, qui était en parfaite santé. L'acheteur le connaissait d'avance et il a-t-il droit de me remettre son cheval ou si je puis l'obliger à le garder et à payer le prix de vente?

R. Il semble vraisemblable qu'il ne s'agit pas ici d'un défaut caché, et, conséquemment, même s'il en était ainsi, il paraît étrange que ce n'est qu'après un mois d'essai que l'acheteur a invoqué ce défaut. Nous croyons que le vendeur peut réclamer le prix de vente de l'animal et que, pour obtenir un résultat, il doit prendre action, jugement en sa faveur. Le vendeur est privilégié sur la boîte qu'il a vendue, mais, si le prix de vente de l'animal n'est pas suffisant pour acquitter la dette, il ne saurait pas saisir les objets saisisables en la possession de son débiteur.

**TESTAMENT.**—(Réponse à E. I.)—Q. Un père de famille a fait son testament, donnant la moitié de ses biens à sa femme et l'autre moitié à ses enfants. Le genre du défunt a été nommé tuteur des mineurs, et il y a environ deux ans que le testateur est mort et son règlement n'a encore été fait. Le tuteur a-t-il le droit de garder l'argent de la femme en lui payant par versement de \$15.00 par mois, ou si elle peut réclamer le paiement complet de sa part de succession?

R. Il est évident que le tuteur a seulement l'administration des biens des mineurs et qu'il n'a pas le droit d'administrer les biens de la femme. Peu importe qu'il y ait un immeuble dans la succession, il semble qu'au bout de deux mois, il est plus que raisonnable qu'un règlement définitif intervienne. D'ailleurs, comme le dit le code civil, nul n'est forcé de se mettre dans l'indivision, et la propriété dont on parle appartient, par succession à différentes personnes, les majeurs peuvent exiger un règlement définitif. Il nous semble que même dans le cas où notre correspondant aurait fait une erreur, en désignant sous le nom de tuteur, l'exécuteur testamentaire, le tuteur n'aurait pas de long pour avoir permis à l'exécuteur de rendre ses comptes aux majeurs; en la circonstance, à la femme du défunt.

**SECRETARE-TRESORIER ET POLICE DE GARANTIE.**—(Réponse à X.)—Q. Qui doit payer la prime de police de garantie en des dépenses relatives aux cautionnements hypothécaires qui concernent un secrétaire-trésorier? Est-ce la corporation municipale ou le secrétaire-trésorier?

R. Suivant l'article 156, deuxième paragraphe du code municipal, tel qu'amendé l'année dernière, les primes sur les polices de garantie, quant le cautionnement est donné de cette manière, de même que les dépenses relatives aux cautionnements hypothécaires sont à la charge de la municipalité. (Voir 18 George V, Chap. 94, section 8).

**ACTE D'ACCORD.**—(Réponse à R. D.)—Q. Je possède une terre qui a deux fois l'étendue de celle de mon voisin. Sur ma terre passe deux cours d'eau dont les travaux furent toujours faits pour les deux tiers par moi-même, et pour l'autre tiers par mon voisin. La chose avait paru équitable et nous avions fait un acte d'accord à ce sujet. Cependant s'est toujours fait de la même manière depuis un très grand nombre d'années. Le propriétaire actuel de la terre voisine refuse d'exécuter les travaux suivant l'acte d'accord. Puis-je le forcer à le faire et sur qui retomberaient les frais en pareil cas?

R. Il y a trois manières d'établir les obligations des propriétaires intéressés dans le cours d'un règlement municipal, le procès-verbal, ou l'acte d'accord. L'acte d'accord établit les mêmes obligations que le procès-verbal ou le règlement. Il est obligatoire, (art. 503 C.M.), pour tous ceux qui l'ont consenti, ainsi que leurs représentants (ou successeurs), jusqu'à ce qu'il soit révoqué par le conseil municipal, ou du consentement de toutes les parties et leurs représentants. Il va de soi que si la corporation remplace cet acte d'accord par un procès-verbal, ce dernier n'a plus d'effet légal.

**GRAVELAGE DES CHENINS PUBLICS.**—(Réponse à J. B.)—Q. Certains cultivateurs, qui demeurent sur le chemin public que nous avons décidé de graveler, ont acheté des terrains voisins et ils mentionnent sur le contrat, que ces terrains ne sont soumis à aucune servitude. Que devons-nous penser de leurs obligations en ce qui concerne le gravelage du chemin?

R. L'obligation d'entretenir un chemin public ou de contribuer à son amélioration n'est pas une servitude. Donc, le contrat par lequel un individu devient propriétaire et qui mentionne l'exemption de servitude, ne peut certainement pas décharger ses propriétaires de leurs obligations comme citoyens et contribuables.

**SUCCESSION.**—(Réponse à A. D.)—Q. Ma femme est décédée sans testament et j'ai neuf enfants. J'ai vendu mes biens et sur le prix de vente, j'ai payé les dettes que je devais. Les héritiers peuvent-ils me réclamer quelque chose?

R. Il serait nécessaire, pour répondre à cette question, de savoir si notre correspondant et sa

NOUS METTONS A VOTRE  
DISPOSITION UN  
**SERVICE D'IMPRESSIONS**

des mieux outillés de la  
ville — pouvant exécuter  
tous genres d'impressions  
tels que:

Brochures — rapports — factures  
catalogues — en-têtes de  
lettres — circulaires  
enveloppes — fac-  
tures — etc.  
etc.

*Gens de la  
campagne  
et du district*

**FAITES  
IMPRIMER  
— AU —  
"SOLEIL"**

Nos prix sont bas!  
—  
DEMANDEZ NOS  
COTATIONS

**LE SOLEIL LTEE**  
(Département de l'Imprimerie)

emme défunte était ou non mariée avec contrat de mariage. De plus, il faudrait savoir si ce contrat était suivant les dispositions de la loi relative à la communauté de biens ou à la séparation de biens.

**RESPONSABILITE DE L'ENDESSUR.**—(Réponse à P. C.)—Q. J'ai reçu deux billets promissaires en paiement d'une dette et j'ai endossé ces billets pour les mettre en collection à la banque. Les billets n'ont pas été payés à l'échéance, mais je les ai transportés en paiement partiel du prix d'une automobile qui m'a été livrée en mars dernier. Comme le signataire du billet a fait faillite dans l'intervalle, suis-je forcé de payer ces billets au détenteur actuel? Dans l'affirmative, ai-je le droit de faire une réclamation dans la faillite?

R. Pour être responsable du paiement d'un billet en qualité d'endosseur, il faut, d'après la loi, que le billet soit protesté à l'échéance. Nous croyons comprendre que les billets ont été transportés après échéance en paiement partiel d'une dette, et dans ce cas, notre correspondant serait responsable du paiement des billets. Il pourrait y avoir entente entre le vendeur de l'automobile et notre correspondant pour faire la réclamation. Peu importe que le failli ait négligé d'entrer sur la liste des créanciers le nom de notre correspondant; ce dernier reste toujours en droit de faire sa réclamation dans les délais légaux. Nous conseillons de demander formulée au syndic qui s'occupe de la faillite et de faire une réclamation sans délai.

**EMPRUNT.**—(Réponse à W. L.)—Q. L'an dernier, un conseil municipal a passé une résolution pour emprunter une somme de \$500.00 pour payer des travaux imprévus. Je comprends que les conseillers sont responsables personnellement de la dette si, en vertu de l'article 772 du code municipal il n'est pas rempli les formalités légales. Je suis maintenant hors du conseil municipal. Quel moyen prendrais-je pour me protéger au cas où je serais personnellement tenu au remboursement des bons empruntés?

R. Nous ne croyons pas que notre correspondant ait lieu de craindre une responsabilité personnelle s'il s'agit de travaux imprévus. En effet, ce n'est pas l'article 772 du code municipal qui s'applique dans le présent cas, mais l'article 784. Le premier paragraphe de cet article est très clair: Il donne à toute corporation le pouvoir d'emprunter par billet, sur simple résolution et sans autre formalité, les sommes requises pour rencontrer les besoins imprévus et immédiats de la corporation. Il va sans dire que le remboursement doit être fait dans l'année en de telles circonstances. Les conseillers ne sont responsables, conjointement et solidairement, que dans les cas prévus par l'article 772 qui ne s'applique pas en l'espèce.

**RESPONSABILITE DE L'ACHETEUR.**—(Réponse à A. L.)—Q. J'ai offert une certaine somme pour l'achat d'un terrain et mon prix a été accepté. Je n'ai plus maintenu l'intention d'acheter ce terrain. Suis-je tenu de même d'être tenu de le rendre?

R. Il est vrai que dans toute affaire qui n'a pas un caractère commercial, la preuve, pour une somme supérieure à \$50.00, doit être faite par écrit; ou du moins par un commencement de preuve écrite. Il semble que si notre correspondant a donné sa parole, et qu'il ne peut la renier devant la cour, serait tenu de rendre le terrain au prix qu'il a offert. En effet, si la preuve écrite est nécessaire, l'aveu de la partie peut la remplacer légalement.

**ENTRETIEN DE ROUTE.**—(Réponse à T. L.)—Q. Un contribuable qui a l'entretien d'une route est-il tenu de l'entretenir pour les voitures d'un chantier qui se sert de cette route pour le transport du bois?

R. Les chemins verbalisés doivent servir aux fins du commerce local. Il est défendu, par l'article 487 A C. M., à une municipalité locale ou de comté de prohiber l'usage, pendant l'hiver, de voitures à travail ou de chars traînants, dans les chemins de montagnes ainsi que dans les chemins à pentes qui servent de voie de communication entre les terrains en forêt et les grands chemins publiquement utilisés pour le charroyage du bois. Donc, les intéressés à un chemin public doivent l'entretenir, quel que soit le trafic qui s'y fasse.

**LOI DES ACCIDENTS DU TRAVAIL.**—(Réponse à A. V.)—Q. Mon fils a été blessé dans un moulin et s'est fait couper le troisième doigt à la première jointure de la main gauche, par une scie. Puis-je réclamer quelque chose pour ce doigt? La compagnie d'assurance est-elle obligée de payer sa pension dans un hôtel pendant quelques jours pour avoir des soins médicaux, parce que nous n'avons pas de médecin dans notre paroisse. Avons-nous le droit de réclamer aussi pour les démarches que notre fils a dû faire pour ces traitements? La compagnie lui a envoyé la moitié de son salaire mais rien de plus. Quels sont ses droits?

R. Il faut d'abord établir un fait à savoir quand et à quelle date l'accident est arrivé. En effet, la nouvelle loi des accidents du travail est en force depuis le premier septembre 1928, et l'ancienne loi a

priorité avant cette date. S'il s'agit d'un accident survenu depuis le premier septembre dernier, et que, à la suite de l'accident, la victime a été incapable totalement, mais d'une façon temporaire, de remplir ses fonctions, durant moins de six semaines, il a droit à une indemnité égale aux deux tiers de son salaire de chaque jour au moment de l'accident pendant la durée de cette incapacité et ce, à compter du huitième jour après l'accident. D'autre part, si l'incapacité a duré plus de six semaines, l'accidenté a droit à une indemnité égale aux deux arris de son salaire quotidien au moment de l'accident, pendant la durée de l'incapacité et, à compter du jour de l'accident. Ajoutons que, suivant la nouvelle loi, l'ouvrier blessé peut réclamer comme indemnité un demi pour cent de son salaire annuel. Comme notre correspondant ne nous a pas déclaré tout était le salaire de son fils il est assez difficile d'établir le montant exact de l'indemnité à laquelle il a droit.

**CHEMIN DE SORTIE.**—(Réponse à D. B.)—Q. Je possède une terre dans une municipalité et j'ai toujours payé les taxes que l'on m'impose. Je n'ai jamais eu de chemin de sortie pour rejoindre le chemin public bien que je l'aie demandé à plusieurs reprises. Six de mes voisins sont intéressés de la même manière que moi et ils n'ont fait aucune démarche jusqu'ici pour améliorer la situation. Il y a environ deux ans, j'ai poursuivi la municipalité à ce sujet et le maire prétend que je suis responsable des frais. Qu'en pensez-vous?

R. Il semble évident que la Corporation municipale n'est pas tenue de donner un chemin à un contribuable, bien qu'il soit obligé au paiement de ses taxes municipales. Alors qu'un propriétaire est enclavé, il peut, en vertu du code civil, passer sur le terrain voisin pour communiquer à la voie publique, et cela, en payant une indemnité s'il y a dommage. S'il y a plusieurs propriétaires intéressés à la verbalisation d'un chemin, nous conseillons à notre correspondant de faire une requête au conseil à ce sujet. Il n'y a aucune doute que la requête sera prise en considération.

**ENTRETIEN DE ROUTE ET CONSEIL DE COMTE.**—(Réponse à E. B.)—Q. Dans notre municipalité se trouve une route non verbalisée qui aurait dû être construite dans la ligne, mais qui s'éloigne d'environ 5 à 6 pieds pour éviter des dépenses de construction. Cette route se trouve en partie dans notre municipalité et en partie sur un territoire non organisé. Qui doit voir à l'entretien de cette route. Est-ce la municipalité locale ou le conseil de comté?

R. Il semble que les chemins qui sont situés entre deux municipalités locales, ou partie dans une municipalité locale et partie dans une autre sont des chemins de comté. Conséquemment, c'est à la corporation de comté de régler les responsabilités, de chaque partie intéressée. Nous pouvons ajouter qu'en se basant sur l'article 27 du code municipal, il semble qu'encore la loi conseil de comté est tenu d'entretenir. Nous laissons que tout territoire non érigé en municipalité locale ou dont le conseil n'est pas organisé est, jusqu'à ce qu'il soit annexé à une municipalité locale voisine, ou jusqu'à ce que son conseil soit organisé, administré et réglementé par la corporation de comté et ses officiers.

**A PROPOS DE LOYER.**—(Réponse à S. D.)—Q. J'ai loué une maison pour un certain prix, payable d'avance. Mon locataire n'a pas suivi les conventions. Je voudrais savoir si je puis lui faire quitter son logement avant le premier mai prochain. Que dois-je faire pour cela?

R. Tout propriétaire qui n'est pas payé du prix de son logement peut canonier le bail qu'il a fait avec son locataire et même réclamer des dommages, s'il peut en prouver quelques-uns. Ces dommages résultent de la dépréciation que volontairement le locataire a donné au logement, par son fait ou celui de sa famille. En plus, d'après la jurisprudence, tout propriétaire dont le locataire quitte le logement avant expiration du bail ou ne rencontre pas les conditions du bail, a pratiquement le droit de réclamer un dommage de trois mois avant expiration du bail. Dans les circonstances, si le bail est du mois de mai d'une année au mois de mai de l'année suivante, le propriétaire peut réclamer des dommages pour la balance de l'année, si cela ne dépasse pas trois mois. Il serait certainement mieux de voir un avocat et de faire saisir tous les meubles saisissables, à moins qu'il n'existe un bail par lequel le locataire n'aurait renoncé à l'insaisissabilité des meubles nécessaires à la vie.

**LOI DES LIQUEURS.**—(Réponse à T. R.)—Q. J'ai été condamné à une amende pour vente de liqueurs alcooliques. Ai-je le droit de revenir contre mes dénonciateurs?

R. Nous ne voyons pas comment notre correspondant pourrait prendre un recours contre ses accusateurs s'il a été condamné par un juge sur preuve suffisante et qu'il n'a pas appelé de l'accusation portée contre lui. Il n'y a pas d'autre moyen de régler la question que de payer l'amende assignée par la cour, surtout si les délais de l'appel sont effectivement passés.



PER  
B-226

S

# PATRONS DE BEURRERIES ET FROMAGERIES

VOS FABRIQUES seront bientôt en pleine activité.

TOUT fait prévoir que les marchés de produits laitiers seront très satisfaisants pour la saison de 1929.

PREPAREZ-VOUS DONC dès maintenant pour bénéficier de tous ces avantages.

SACHEZ que l'an dernier 340 fromageries et 292 beurreries ont eu au delà de 90% de leurs produits classifiés No 1. De ce nombre, 192 fromageries et 219 beurreries ont réussi à fabriquer au delà de 95% de No 1.

CONSIDEREZ le surplus de revenus que les patrons auraient retirés si toutes les fabriques avaient obtenu d'aussi bons résultats, sans compter la renommée que cela eût donnée à la Province.

IL N'Y A PAS DE RAISON POUR QUE TOUTES LES FABRIQUES N'OBTIENNENT PAS D'AUSSE BONS RESULTATS. Il suffit de le vouloir et de prendre dès le début de la saison quelques bonnes résolutions.

En premier lieu: que chaque patron fournisse du lait ou de la crème de toute première qualité. La chose est facile si on remplit les trois conditions suivantes qui sont essentielles:

- (a) que les vaches soient en bonne santé et que leur alimentation soit saine,
- (b) que la traite soit faite de la manière la plus propre et que tous les récipients servant à la manipulation du lait soient tout à fait bien lavés,
- (c) que le coulage et le refroidissement du lait se fassent immédiatement après la traite.

Cette dernière condition est peut-être la plus essentielle, puisqu'elle empêche la multiplication des germes, qui sont toujours présents dans le lait, en plus ou moins grand nombre, même lorsque le lait est produit dans de bonnes conditions.

En deuxième lieu: Voir à ce que la fabrique soit dans un état salubre et d'une propreté absolue.

Tenir le fabricant responsable des produits de 2ème qualité qu'il fabriquera, si cela est dû à sa négligence ou à sa mauvaise volonté; L'inspecteur de division pourra vous aviser à ce sujet.

En troisième lieu: Eviter la concurrence déloyale entre fabricants par les moyens suivants:

- (a) ne pas exiger que le fabricant paye la livre de gras un prix plus élevé qu'il ne peut le faire normalement,
- (b) rester unis et encourager votre propre fabrique,
- (c) ne pas vous diviser ou livrer votre matière première à des ramasseurs de crème du dehors.

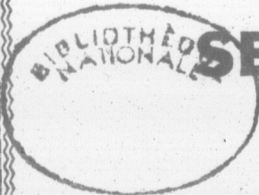
En restant attachés à votre fabrique, vous pourrez exiger des améliorations devenues nécessaires. Vous pourrez en plus obtenir l'embellissement extérieur de l'établissement ainsi que de son entourage. Cela aiderait beaucoup à la réputation de votre industrie laitière.

En quatrième lieu: Suivez de bien près le rapport des ventes.

Cherchez la cause, si la qualité est médiocre, et appliquez le remède.

Assurez-vous si les prix payés sont bien réels et s'ils sont les plus élevés.

Faites vendre vos produits de la manière qui vous offre le plus d'avantages et qui peut le plus aider à faire la réputation de vos produits.



**SERVICE DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, QUEBEC



Organe officiel de  
La Coopérati  
à lire, pas pl  
autres que ce

VOLUME X



Notre tr  
offrir à prix  
une économi  
Nous vous in  
Demandez

C  
A la  
Vous êtes

Nous vo  
pour faire vo